

# LA NACION

Fundado el 14 de enero de 1917  
Año LIV  
No. 2034

PRECIO E\$ 1.50  
GENTILEZA DE LA NACION  
NO VENDIBLE

Santiago, Domingo 18 de Enero de 1970

## Gobierno mantiene la orden de pagar reajustes en Enero

"EL EJECUTIVO  
—dijo el Subsecretario de Hacienda— ha impartido instrucciones para que sea cancelado a fines del mes de enero el reajuste correspondiente a este año 29.3 por ciento en sueldos y salarios".



José Florencio Guzmán

Agregó José Florencio Guzmán que si este pago se atrasaba se debía exclusivamente a que los habilitados de los servicios públicos y particulares no han hecho llegar

Subsecretario del Interior:

### Descartada Posibilidad de Paro de Locomoción

DESCARTO AYER el Subsecretario Subrogante del Interior, Enrique Donoso, la posibilidad de que los empresarios de microbuses particulares pudieran declarar un nuevo paro a contar del lunes, ya que las nuevas tarifas que ese servicio habían sido establecidas en forma detenida afectan a los intereses del sector.

En esta reunión según han anunciado dirigentes de todo el país analizaron las nuevas tarifas fijadas por el Gobierno y que entraron en vigencia en

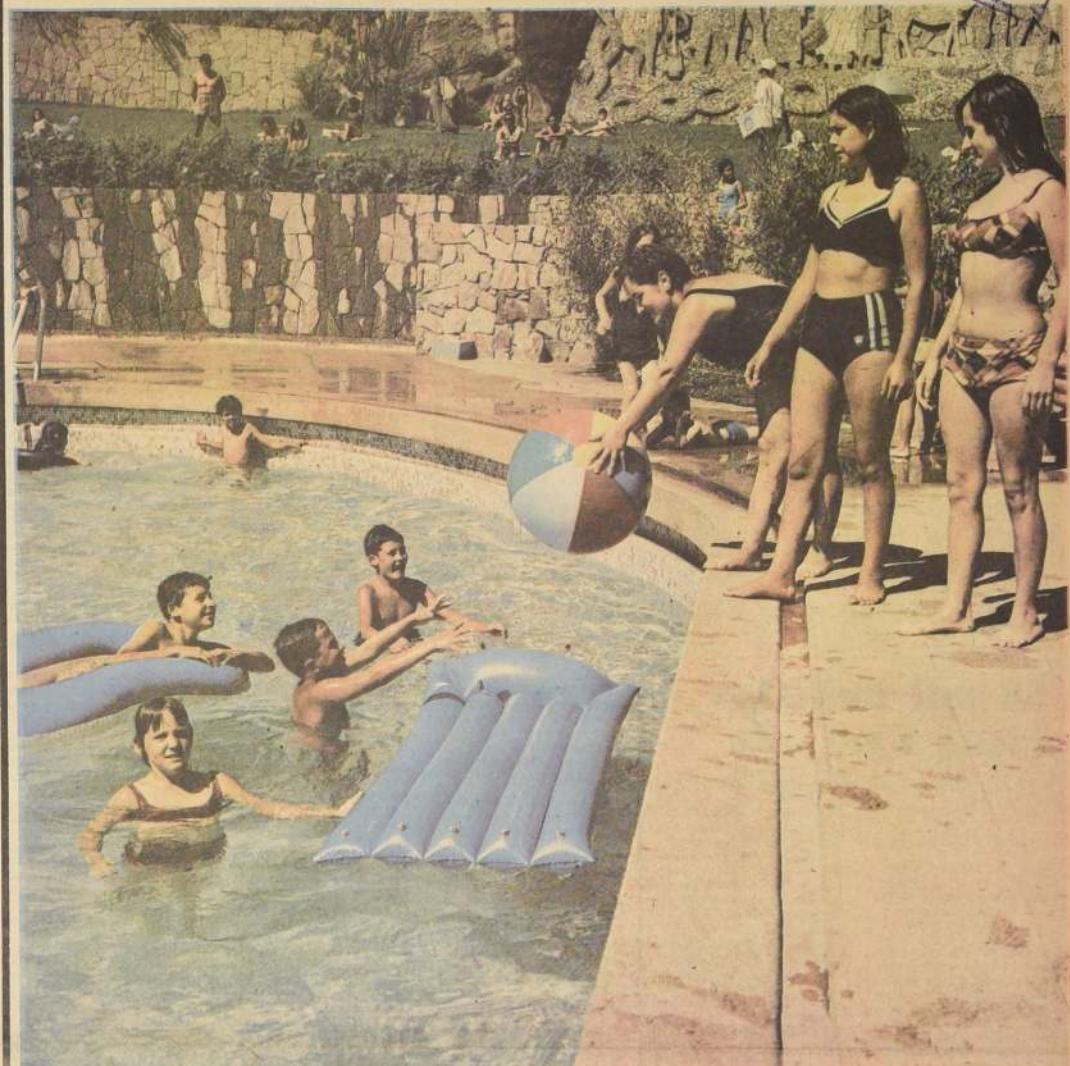
ciudades ayer, a fin de adoptar los acuerdos definitivos del camino que seguirán para inscribirse en sus pretensiones de un alza superior al 29% fijado por el Gobierno.

#### ASAMBLEA DE AUTOBUSEROS

La Confederación Nacional de Dueños de Autobuses conjunta-

las planillas de pago en forma oportuna a las casas de previsión correspondientes.

Esta declaración la formuló ayer, en relación con lo expuesto por el Presidente Nacional de la Asociación de Empleados Fiscales (ANEF), Túcapel Jiménez, quien dijo que "no es efectivo que la autoridad haya impartido instrucciones para el pago del reajuste al Sector Público".



**El agobiante calor de enero dio un respiro de cuarenta días, lo que permitió a los bañistas una pausa que, para muchos, "quiero Dios que se prolongue". Un deseo que, naturalmente, no comparten quienes encuentran en las**

piscinas el más completo de los veraneos. Alguno dice que "un día nublado en la playa era una villanía". No lo es para quienes gozan del agua, del sol y del aire, en una piscina como la que muestra esta fotografía.

Linus Pauling señaló a estudiantes de la UTE:

## "Egoísmo de los Ricos Causa Conflictos de la Humanidad"

YA ESTUVE en Chile en 1961 y en 1964 y pude apreciar ahora que los alumnos universitarios presentan un espíritu revolucionario bastante pronunciado frente a los adultos. Estoy convencido de que el mundo hubiera sido destruido si la antigua generación hubiera seguido adelante, gracias a las emisiones de radio favorables, de la juventud, la que me da esperanzas.

Estoy sorprendido del costo de algunos productos: un refrigerador vale aquí 6 veces más de lo que debería costar.

La inflación es una de las maneras que se le puede sacar plata a la gente pobre. Es fundamental para el bienestar de un país que haya una moneda estable para el bienestar general.

Estas palabras comenzaron la intervención en el paraninfo de la Universidad Técnica del Estado, el doctor Linus Pauling, Premio Nobel de Química y Física, de la paz, ayer en la Universidad Técnica del Estado en el local en que se realizó el encuentro y diálogo con el público internacional.

Frente a los actuales conflictos y problemas que aquejan a la humanidad, el Dr. Pauling señaló:

El mundo se encuentra en un estado en que está porque nadie ha hecho los planes necesarios para que el mundo sea mejor. Y la principal causa de esto es el egoísmo de las naciones ricas frente a las naciones pobres y la generosidad de las naciones ricas frente a las generosas.

Podían solucionarse muchos problemas en sólo preguntando: ¿Cómo aumentar el bienestar y cómo disminuir el sufrimiento?

Debemos hacer algo frente a la miseria que obtiene gran parte de la riqueza mundial. Debemos que todas las juventudes del mundo trabajan juntas para solucionar este problema.

Estoy sorprendido de que aun las universidades han cambiado.

Es necesario que las universidades cambien para adecuadamente.

La educación no debe estar restringida a los jóvenes que vienen de una familia acomodada.

Es necesario dar oportunidades a todo el mundo para que desarrolle sus posibilidades.

Estoy desilusionado que Chi-

le dependa en gran medida de las importaciones.

Hoyé "El Mercurio" y no he encontrado que publique las principales noticias que ocurren en todo el mundo.

Estoy sorprendido del costo de algunos productos: un refrigerador vale aquí 6 veces más de lo que debería costar.

La inflación es una de las maneras que se le puede sacar plata a la gente pobre. Es fundamental para el bienestar de un país que haya una moneda estable para el bienestar general.

El Presidente del Centro de Estudiantes del Instituto

Estoy de acuerdo con que la juventud se rebela contra la inmoralidad y la deshonestidad de la gente mayor.

Estoy de acuerdo de que la juventud aprenda lo que la gente mayor ha creado para ustedes y una vez aprendido lo mejor y trabajo para un mundo mejor.

Los estudiantes aplaudieron calurosamente la intervención de Linus Pauling y luego le plantearon una serie de preguntas.

El Presidente del Centro de Estudiantes del Instituto

Pedagógico, Gustavo Ruiz, planteó cuatro preguntas.

¿Qué condiciones económicas, políticas, sociales y culturales son necesarias para que exista la paz?

En primer lugar, eliminar las diferencias entre los países ricos y los países pobres y dentro de los países, eliminar la diferencia entre los que tienen mucho y los que no tienen casi nada.

No incluyo aquí a quienes tienen un buen pasar. Esto no significa que debe haber un sistema único, sino que haya reformas que den a la gente

condiciones para desarrollar sus posibilidades. Es necesario preservar la multiplicidad de culturas con el objeto de enriquecer la vida.

¿Qué camino se debe seguir para alcanzar las condiciones de la paz en América Latina, África y Asia, la revolución, el reformismo o la evolución pacífica?

Pienso que la evolución pacífica es lo más deseable. Creo que si en Vietnam se hubieran cumplido en 1956 los acuerdos de Ginebra en 1954, en cuanto a elecciones libres, habría salido

do elegido Ho Chi Min y ese país estaría progresando democráticamente.

Consultado sobre el control de la natalidad propuesto ante el problema de la explosión demográfica en un país como Chile, que podría alimentar a 30 millones de personas, el Dr. Pauling opinó que "no sería aconsejable tener más gente que la que actualmente tiene; ya que habrá mucha gente desnutrida y muerta que no tiene acceso a la cultura".

¿Qué camino se debe seguir para alcanzar las condiciones de la paz en América Latina, África y Asia, la revolución, el reformismo o la evolución pacífica?

Consultado sobre si no creía que era necesario para cambiar el mundo que fuera la clase trabajadora la que hiciera la revolución, Pauling señaló:

"No creo que ninguna clase de gente sea superior a otra clase de gente. Las necesidades de la gente son muy diversas según la naturaleza de cada una.

Estoy en desacuerdo que una pequeña clase tenga el poder económico de un país y aun de otros países. La gente en su totalidad y no una clase en especial debe decidir sobre sus problemas."

El estudiante Raúl García

preguntó si era el hecho de haber trabajado durante la Segunda Guerra Mundial en una fábrica de explosivos lo que lo había impulsado a luchar por la paz.

Pauling respondió que trabajó

en fábricas de explosivos y también en otras investigaciones,

porque creía necesario vencer a los nazistas de Alemania. El término de la guerra le dio la oportunidad de luchar por la paz.

"Soy de un tipo de pacifista que

creo que si se le da un punto en un ojo no se va a quedar sin con-

testar con otro golpe".

## Tensa Situación Fronteriza Chino-Soviética

HONG KONG 17 (UPI) — La tensión en la frontera de China con la Unión Soviética ha estado aumentando recientemente, pese a la reanudación de las negociaciones sobre los problemas limítrofes pendientes entre las dos potencias, según se informó hoy en fuentes comunistas.

En dicho círculo se agregó que "recientemente hubo varios incidentes entre las tropas fronterizas de ambos gigantes marxistas".

Los informantes no dieron mayores detalles, pero dejaron entender que algunos de los supuestos incidentes se habrían producido en la isla Fluvial que fue escenario de los más sanguinarios choques entre los guardias fronterizos chinos y soviéticos el año último o en sus inmediaciones.

La posesión que los chinos llaman "Chen Pao" o "Isla del tesoro" y los soviéticos denominan "Damansky" se encuentra en el Río Ussuri, que separa al noreste de China de la Siberia soviética.

Algunos países mantienen sus pretensiones territoriales sobre la isla y, en marzo último, las tropas de las dos potencias libraron dos serios combates en la isla y el Río Conelado.

Un periódico comunista de Hong Kong acusó la semana última a la Unión Soviética de violar un acuerdo concertado en Pekín en septiembre de 1969, por los primeros ministros de esa nación, Alexei Kosygin y China Chou en Lai.

La información que aparentemente fue inspirada por Pekín y publicada por el Ta Kung Pao, periódico que sigue fielmente la línea política-china, indicaba que la "violación" del acuerdo estribaba en el hecho de que Rusia no había ordenado la retirada de sus tropas fronterizas en la zona del conflicto.

La Unión Soviética y China Comunista iniciaron sus negociaciones sobre problemas de límites el 20 de octubre último, pero la reunión se interrumpió el 14 de diciembre y volvió a deliberar a principios del mes en curso.

La versión difundida por las fuentes comunistas no proporciona detalles, pero algunos especialistas en cuestiones militares chinas sugirieron la posibilidad de que las tropas soviéticas hayan reanudado las patrullas en la zona de Chen Pao.

Desastrosas Inundaciones en Perú

LIMA, 17 (UPI) — Una inundación provocada por la precipitación mas copiosa registrada en medio siglo causó tres muertos, dejó sin hogar a varios miles de personas en la costa y cortó la carretera principal de la nación.

Dos muertes se debieron a electrocuciones causadas por cortocircuitos en las líneas de transmisión de energía y una madre se ahogó tratando de ayudar a su hija de tres años, la cual fue salvada.

La corriente del normalmente pequeño río Supe abrió una brecha de 12 metros de anchura en la carretera panamericana, 25 kilómetros al norte de Lima.

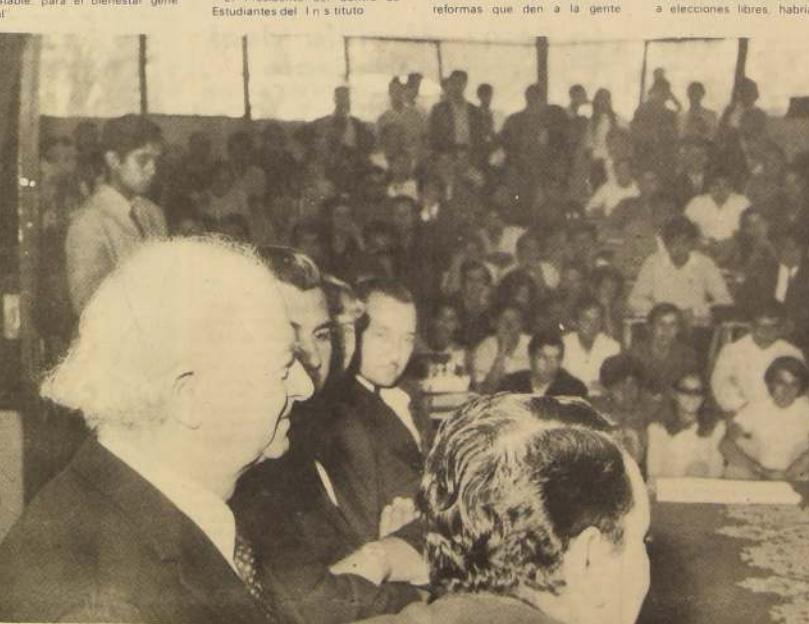
Los Ministerios de Salud Pública y de Transporte y Comunicaciones, las Fuerzas Armadas y la Cruz Roja están auxiliando a las víctimas de la inundación.

La faja de tierra desierta que se extiende a lo largo de la costa, desde un extremo al otro del país, es totalmente arenosa, no habiendo lluvioso en un siglo en algunas zonas. Sin embargo anoche y esta madrugada cayeron cerca de cuatro milímetros de lluvia sobre Lima y la precipitación fue igualmente copiosa en otros distritos costeros y al borde de los Andes.

Las autoridades calculan que unas 2.000 viviendas fueron destruidas en el valle de un río que nace en las estribaciones de Los Andes y llega hasta Lima.

Los miles de personas que residen en los barrios húmedos alrededor de Lima trabajaron toda la noche de ayer en el traslado de sus pertenencias a terreno más elevado, agarrados con una mano a las cuerdas para evitar ser arrastrados por la corriente y llevando los enseres con la otra.

En los barrios residenciales limítrofes se desplomaron las paredes en algunas casas e incluso en el nuevo edificio central del aeropuerto se formaron numerosas goteras. En las líneas telefónicas se produjeron numerosos cortocircuitos.



En el paraninfo de la Universidad Técnica del Estado, Linus Pauling, dos veces Premio Nobel, escucha las preguntas que le hacen los universitarios. El diálogo comenzó a mediodía y se prolongó hasta las 13.30 horas de ayer.

Lo que gasta el veraneante solitario:

# E'18 POR CADA METRO CUBICO DE AIRE MARINO

**DE CIENTO CUARENTA Y CUATRO A CIENTO CINCUENTA METROS CUBICOS DE AIRE PURO** necesitan los santiaguinos de cincuenta kilos de peso y de veinte a sesenta y dos años de edad, para un reposador veraneo playero. Cada metro cúbico de aire marino les significa un desembolso de dieciocho escudos, si es al contado pero si el próximo lo hace a crédito, hay que recargarlo en un treinta por ciento más.



**LAS VALORACIONES** tienen especial atractivo para el santiaguino medio que no tiene compromisos familiares. No sólo respira aire puro en razón de ocho litros por hora y kilo de peso, sino que abre un cordial parentesis con la contemplación del paisaje marino.

## 50 mil Bañistas Tiene Santiago

● Piscina tienen permanente control del agua y cuentan con servicios de primeros auxilios

**MAS DE CINCUENTA MIL PERSONAS** concurren diariamente a las piscinas de Santiago. De las cincuentas que existen treinta están ubicadas en el sector del Barrio Alto que comprende el Área Oriental. Según los ingenieros sanitarios del S.N.S., ellas no pueden absorber la enorme cantidad de bañistas que acuden en la época de verano. Sin embargo, a pesar de la gran afluencia de público cumplen con su cometido. Técnicos de Higiene Ambiental velan para que esto marche en forma satisfactoria. Su labor consiste en controlar y exigir una buena desinfección del agua y el cumplimiento de disposiciones sanitarias y medidas de preventión en caso de accidentes.

### FUNCIONAMIENTO

El control de las piscinas se hace en Santiago «dice» el ingeniero Hugo Vogel de Higiene Ambiental de la Quinta Zona de Salud - en forma periódica de acuerdo a disposiciones que rigen sobre la materia. Antes de autorizar su uso se les exige a los dueños o encargados de su administración el buen estado sanitario.



**PISCINA**. Buen estado sanitario. Se mide permanentemente la cantidad de cloro residual, que debe ser de 0.2 a 0.6 parte por millón de cloro activo.

En Magallanes:

## Buscan Solución al Problema de Esquila

Enviado por el Ministro del Trabajo, viajó a Magallanes el Jefe de la Unidad Agrícola de esa Secretaría de Estado, Jaime Herrera.

**Siguen Negociando Conflicto Legal**

El Ministro del Trabajo, Eduardo León, que está muy preocupado del conflicto de dos mil trabajadores de las estancias de Magallanes, cuya situación grava directamente en 9 mil trabajadores de temporada, acampados en los alrededores de las estancias, envió a la zona al Jefe de la Unidad Agrícola del Ministerio, Jaime Herrera.

El funcionario ha sostenido reuniones con los empresarios, los dirigentes sindicales, las autoridades del Trabajo y de Gobierno, con el fin de evitar que esta situación haga crisis con una huelga de los dos mil trabajadores.

Los trabajadores de las estancias están solicitando un reajuste del 40 por ciento sobre sus salarios vigentes.

Este valor se calcula sobre la base de que el interesado, en este caso el feliz veraneante, tomará quince días de descanso y corresponde a lo que en términos estadísticos podríamos llamar un tipo de veraneante promedio, considerado como unidad económica. En ello están incluidas las diversas alternativas que trae consigo el veraneante a orilla del mar, desde

insolaciones al peligro de ser arrastrado por una ola o a la amnesia de un compromiso sentimental duradero, si esta unidad económica es soltera, varón o dama.

Este tipo de veraneante — promedio aún no figura en los estudios que permiten que se eleve el índice de precios al consumidor, pero será agregado a partir de 1970, según la ampliación que desde este año pondrá en práctica la Dirección de Estadística y Censos para una determinación más real del proceso.

Esta unidad económica es la que se aloja en hoteles playeros sin caer en el atractivo de la pensión familiar — «cocina al aceite». De esas residencias, donde en un dormitorio de tres por tres hacen caber a una familia de doce personas y en las que de un kilo de cazaña obtienen el caldo suficiente para treinta y cuatro pasajeros, quedando sustancia suficiente para la sopita de la noche.

De todas maneras lo anterior no puede ser absoluto. No todos los santiaguinos estamos en los cincuenta kilos de peso y a otros, nos queda mucho para estar en la sesentena en cuanto a edad. Tampoco faltan quienes buscan la manera más económica de veranear, en la casa de un amigo, lo que lógicamente desequilibra la balanza de pago del afectado, aliviando el presupuesto del «allegado».

● **DANDONOS AIRES**

EL DURÓ AJETREO del año del que no estamos exentos los penodistas, exige «mudar de aires» como decían nuestros abuelos. Para poder afrontar con éxito las tareas de la nueva jornada.

Este «mudar» también se emplea en otras circunstancias, especialmente esas que aconsejan a ciertos caballeros a renunciar sus pichas y hacer sus maletas con otro destino, ya que en el ambiente que actualmente les puso pesada de vista.

Mudar de aires no es lo mismo que darse aires. Y el aire enrarecido de las ciudades obliga a estas salidas para una recuperación física indispensable, ya que el smog y otros polvos, incluyendo los agobiados a los habitantes de esta pacífica villa de Santiago del Nuevo Extremo.

El promedio de oxígeno en el aire es de un veinte por ciento y fluctúa el porcentaje según sea donde se esté. Este elemento, de acuerdo con lo que nos enseñaron en las «clases de biología», es fundamental para el proceso de oxigenación de los seres de sangre caliente y para la eliminación del ácido carbónico que hemos juntado en el cuerpo como consecuencia de la actividad nutritiva y, a través de la sangre de la red pulmonar, que se pone en contacto con nuestra sangre.

Una persona de cincuenta kilos de peso, más o menos de un metro setenta y cinco de estatura, necesita ocho litros de

### CAMBIO DE AGUA

En Santiago agrega el funcionario sanitario, existen piscinas de vaciamiento periódico y de recirculación, siendo estas últimas las de mayor cantidad. Nosotros exigimos a las de vaciamiento periódico cambiar el agua dos veces por semana a fin de mantenerlas en buen estado. Las de recirculación tienen equipos que filtran desinfectan y atraen el agua. Esto impide las infecciones y todo tipo de enfermedades de la piel.

### HOMENAJE A PAULING

Un homenaje al dos veces Premio Nobel, doctor Linus Pauling, rendirá el Consejo Directivo Nacional de la CUT, el próximo domingo. El acto se realizará en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, a las 10.30 horas. Se invita a todos los gremios a participar en este homenaje.

A continuación estos representantes son nombrados por el Gobierno y pasan a ser funcionarios de la confianza del Ejecutivo.

### HOMENAJE A PAULING

Un homenaje al dos veces Premio Nobel, doctor Linus Pauling, rendirá el Consejo Directivo Nacional de la CUT, el próximo domingo. El acto se realizará en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, a las 10.30 horas. Se invita a todos los gremios a participar en este homenaje.

contadores de los trabajadores en los Institutos de Previsión, sean designados directamente por las organizaciones gremiales, serán estudiadas hoy por la comisión CUT-Gobierno.

Dicho comisión se reunirá a las 9.30 horas de hoy, en la Subsecretaría del Trabajo, con tal objeto.

A continuación estos representantes son nombrados por el Gobierno y pasan a ser funcionarios de la confianza del Ejecutivo.

### HOMENAJE A PAULING

Un homenaje al dos veces Premio Nobel, doctor Linus Pauling, rendirá el Consejo Directivo Nacional de la CUT, el próximo domingo. El acto se realizará en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, a las 10.30 horas. Se invita a todos los gremios a participar en este homenaje.

### Caja de EE.PP. no Innovará en Préstamos de Auxilios

Los préstamos de auxilio para los Empleados Particulares seguirán operando como de costumbre. No se ha registrado ni dispuesto ninguna innovación sobre la materia, como equivocadamente estiman algunos gremios.

Estos significan que la Caja seguirá otorgando el cincuenta por ciento del monto total acumulado en el fondo de cada uno de los imponentes.

Las autoridades de la Caja han dado a conocer esta declaración en atención a que algunos gremios de empleados particulares, con total desconocimiento de la realidad, han hecho algunas declaraciones, haciendo especulaciones que desorientan a los empleados.

La orden que hay,claro el Vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, Roberto León Alquiza, es no innovar sobre la materia.

Dirigentes de la Asociación de Abogados Jubilados, reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos. El Subsecretario de Estado les respondió que va a estudiar los antecedentes y les pidió un informe sobre el rendimiento de la ley de timbres y estampillas, para estudiar un mejoramiento de estas rentas.

● **ABOGADOS JUBILADOS**

Los abogados jubilados reclamó al Ministro del Trabajo que no se les consideren en la Ley de Reajustos.

# MEDICO DECLARA GUERRA A LA DEPRESION MENTAL

"Hippies", suicidas, homicidas, alcohólicos, alumnos y maestros

con "fiaca" le rinden tributo a esta enfermedad



"LOS PEDAGOGOS tienen responsabilidad en la detección de los depresivos y en su orientación hacia la terapia", señaló el Dr. Sepúlveda en el curso de ICEA.

especial en cuanto a su tratamiento. Muchas veces son tratados determinados síntomas: la angustia, la histeria, alteraciones neurovegetativas, en forma parcial. Esto produce que los pacientes vayan de médico en médico o de consulta en consulta, sin lograr el problema de fondo. Cun lo

cual el costo del tratamiento y de los servicios médicos se elevan considerablemente.

La depresión es en términos

muy generales, una profunda alteración del equilibrio

dinámico que existe entre los estímulos o exigencias del medio y las respuestas del individuo en el plano biológico, psicológico y social.

La depresión altera todas las respuestas, compromete la neurofisiología que regula los sistemas neurovegetativos y eudocrinos, baja los rendimientos psicobiológicos, comprometiendo desde la memoria hasta las normas de conducta del individuo.

Es por esto que la depresión tiene una repercusión tan grande, tan esferas que parecen tan alejadas, entre sí, como las malas notas de un alumno o las razones que impulsaron a una madre a matar a su hijo y suicidarse.

#### CAMBIOS CONDUCTUALES

Al conocer y tratar innumerables casos de depresión no me llamó la atención sólo la constelación de síntomas físicos. Junto a ellos se destaca un conjunto de cambios de conducta. Cambio lo que quieren, lo que desean, lo que deciden los depresivos", apunta el doctor Sepúlveda.

Se destacan muchos aspectos de interés. Por ejemplo, la gran cantidad de accidentes que sufren estos pacientes, porque no captan lo que sucede a su alrededor.

En los divorcios, en las separaciones conjugales, generalmente uno o los dos esposos sufren estados de depresión.

En el plano delictual creo que el 50% de los delitos son cometidos bajo la acción desquiciadora de la depresión.

En el plano del rendimiento escolar pese a que esto no ha sido valorado suficientemente, existe estados de depresión frecuentes en los niños. Frecuentemente aparecen noticias de niños que se suicidan.

La depresión es una de las causas más frecuentes del bajo rendimiento y de la deserción escolar. Agregándose a esto el efecto perjudicial en los estudios de los profesores depresivos.

#### ECONOMIA - HACIENDA - EC

#### Fueron Publicadas en Diario Oficial Tarifas de Locomoción

Fueron publicadas en el Diario Oficial las nuevas tarifas que regirán en el futuro para la locomoción colectiva urbana particular.

Los precios legalizados corresponden a la locomoción colectiva particular y del Estado, como asimismo, las correspondientes al servicio de automóviles de alquiler de todo el país.

Mediante el decreto N° 35, la Subsecretaría de Transportes fija en E\$ 0.45 la tarifa diurna de 5.30 a 21 horas nocturna de 21 a 5.30 horas, en E\$ 0.80, domingos y festivos de 5.30 a 21 horas, E\$ 0.60.

#### Entró en Vigencia el Precio de Combustibles

EN UN 29.3 por ciento fue readjustado el precio de la gasolina de 81 octanos o corriente, y, en un 30.2 por ciento fueron alzados los precios del petróleo, kerosene y gasolina de 93 octanos o especial según dio a conocer ayer el Ministro de Minería, Alejandro Hales. Luego de una reunión que sostuvo con su colega de Economía, el trinomista Carlos Figueira.

En consecuencia, la gasolina de 93 octanos, en su precio oficial para todo el país, quedó en E\$ 1.15, el litro.

La gasolina de 81 octanos, en las mismas condiciones que la anterior, quedó a E\$ 0.75 el litro.

El kerosene o parafina, en su precio de venta para todo el país en puestos de expendio, excluyendo entregas a 100 litros y entregas a domicilio, es de E\$ 0.40 el litro. Por su parte, el precio de venta de este mismo producto, en entregas a domicilio, quedó fijo en E\$ 0.52 el litro.

El petróleo diesel costará en lo sucesivo E\$ 0.64, que significa

que se sentado escucha a los pacientes durante 12 años", nos confesó el doctor Sepúlveda en su exposición en el seminario psicosomático.

Ha llegado a profundizar en los problemas de salud más frecuentes y menos conocidos por los médicos, la

Depresología debe ser una de la medicina que Sepúlveda señala el costo de la medicina en el deporte, en la sexualidad y hasta en el campo de la produc-

LA DEPRESION

El hecho de que la depresión manifiesta una gran variedad de síntomas y fases diferentes crea una situación muy

grave para el paciente.

El Dr. Sepúlveda

explicó que la depresión

afecta a los médicos y pará-

medicos que dan trabajo a numerosos empleados y obreros y repercuten en la economía nacio-

nal", agregó el doctor Sepúlveda.

Es impresionante la

cantidad de cosas que pierden

los depresivos venden y com-

prilan mal pierden empleos,

renunciando voluntariamente

o son despedidos por su bajo

rendimiento a causa de su

enfermedad.

Generalmente el depresivo

es maltratado por su medio

social. Se le califica mora-

lmente en términos negati-

vos de "flaco", dejado "ma-

noso", "difícil" con lo cual se

refuerza su depresión. No se

tiene en cuenta la consideración

de ayuda médica que se ofrece

a través de la tuberculosis por ejemplo".

Un ejemplo típico de reac-

ción a la terapia se pudo ver

en el film "La Fiaca". El pro-

tagonista muestra un estado

de indiferencia y apatía y re-

chaza los valores de orden tra-

abajo, responsabilidad. En esa

misma película se muestra

también patéticamente la ac-

titud del médico que no com-

prendiendo la verdadera en-

familia de la enfermedad trata de encontrar

causas orgánicas de la "fiaca".

Esta incapacidad de respon-

der a las exigencias de su me-

dio lo impulsa a comprometerse

de inmediato a cualquier pro-

ceso de cambio destinado a disminuir las exigencias.

La frustración causada por este desvelo no puede lle-

var a la violencia; pues en los

depresivos se da una serie de

síntomas: irritabilidad, impul-

sividad y agresividad, que la

determinan.

DEPRESIOLOGIA MEDICA Y

PEDAGOGICA

No sólo a nivel clínico o

teórico, el Dr. Sepúlveda se ha

preocupado de la depresión.

El año pasado se constituyó

la Sociedad de Depresología

Pedagógica, para que los profe-

sionales conozcan el problema

puedan detectarlo y tomen

una actitud positiva frente a

los alumnos padecen ese mal

orientándolos hacia la tera-

apia.

Esta sociedad está integra-

da por orientadores educati-

vos y profesores de las di-

versas ramas de la enseñanza.

Pero una repercusión social

de enorme importancia ter-

ráptica es la de informar

sobre el tratamiento de

los depresivos.

En el plano del rendimiento

escolar pese a que esto no

ha sido valorado suficiente-

mente, existe estados de

depresión

frecuentes en los niños.

Frecuentemente apare-

cen noticias de niños que se

suicidan.

En los divorcios, en las sepa-

raciones conjugales, general-

mente uno o los dos espo-

sos sufren estados de de-

presión.

En el plano delictual

creo que el 50% de los delitos

son cometidos bajo la acci-

ón desquiciadora de la depre-

sión.

En el plano del rendimiento

escolar pese a que esto no

ha sido valorado suficiente-

mente, existe estados de de-

presión.

En el plano del rendimiento

escolar pese a que esto no

ha sido valorado suficiente-

mente, existe estados de de-

presión.

En el plano del rendimiento

escolar pese a que esto no

ha sido valorado suficiente-

mente, existe estados de de-

presión.

En el plano del rendimiento

escolar pese a que esto no

ha sido valorado suficiente-

mente, existe estados de de-

presión.

En el plano del rendimiento

escolar pese a que esto no

ha sido valorado suficiente-

mente, existe estados de de-

presión.

En el plano del rendimiento

escolar pese a que esto no

ha sido valorado suficiente-

mente, existe estados de de-

presión.

En el plano del rendimiento

escolar pese a que esto no

ha sido valorado suficiente-

mente, existe estados de de-

presión.

En el plano del rendimiento

escolar pese a que esto no

# LA NACION

## Hacia una Conciencia Tributaria

**Chile requiere una buena conciencia tributaria. Con ella, el rendimiento de los tributos sería mayor a la vez que mejor repartido. Y el Estado podría cumplir con mayor eficacia todas sus obligaciones para con la ciudadanía.**

**En nuestro país ha sido casi un axioma que "no es pecado robarle al Fisco". Y en virtud de esa afirmación, se complacen en eludir pagos, ocultar ingresos y practicar en escala mayor la evasión de impuestos mediante falsas declaraciones.**

**Desgraciadamente, esta práctica suele ser considerada con indulgencia, especialmente en los círculos de más altos ingresos. Hay una especie de beneplácito en tales círculos, por el arte desarrollado por algunos contadores y abogados inescrupulosos que se especializan en fabricar evasiones y urdir fraudes de todo tipo.**

**Pese a que el Servicio de Impuestos Internos ha mejorado notablemente sus métodos de fiscalización, todavía una buena parte de los tributos queda dorada a la buena conciencia de los contribuyentes. Sin embargo, esa buena conciencia aún no logra ser lo bastante rentable, y el Estado debe elevar sus costos de cobranza y fiscalización.**

**En una entrevista de prensa reciente, el Tesorero General de la República se quejó de esa falta de conciencia. Y dijo que defraudar al Fisco es un doble delito. Primero, porque se elude el cumplimiento de las leyes tributarias. Y segundo, porque todo chileno, de un modo u otro, usa los bienes y servicios que el Estado ofrece a todos los ciudadanos, y que se financian con el dinero de todos.**

**Un ciudadano que viaja en automóvil, lo hace por una cómoda carretera, bien pavimentada, bien señalizada. Ese ciudadano está obteniendo un menor desgaste de su automóvil, está ganando tiempo en viaje más rápido, y está gozando de un margen de seguridad mayor que si fuera por un camino de tierra y sin señalización. Todo aquello: vigilancia en la carretera, pavimento y señalización, cuesta dinero al Fisco. Y si alguien lo usa sin aportar su cuota correspondiente, no es al Fisco solo a quien defrauda, sino a todos los ciudadanos, porque está usando en su beneficio un bien que no contribuyó a pagar.**

## NASA: Reducen su Presupuesto

Conseguidos los primeros desembarcos del hombre en la Luna, los Estados Unidos de Norteamérica han decidido disminuir sus gastos en la espectacular conquista del espacio. Se han formulados agresivas críticas desde todos los sectores contra los enormes desembolsos que demanda la hazaña espacial en circunstancias que en la Tierra aún impera el hambre y la miseria. ¿Significa la nueva actitud norteamericana que tales críticas la han convencido de que hay gastos más urgentes y necesarios que enviar hombres a otros planetas? ¿O simplemente significa que, una vez obtenida la victoria sobre Rusia en la carrera hacia la Luna, la gesta espacial ha perdido interés para los Estados Unidos de Norteamérica? Son preguntas muy difíciles de responder.

La carrera a la Luna le costó al pueblo norteamericano una suma superior a los veinte mil millones de dólares; cantidad ésta tan sideral como el objetivo que perseguía que había sido suficiente para arreglar la economía chilena por decenas de años. Considerando que una cosa económica, bastante cómoda, podría salir a un costo de dos mil dólares fabricándola en cantidad, significaría que con el costo de la hazaña lunar pudo haberse dado habitación a diez millones de familias, es decir, a varias veces la población de Chile. O automóviles de buena calidad para transportar confortablemente a cuarenta millones de personas, calculando cuatro personas por vehículo.

¿Y todo esto se gastó solamente para llegar primero que los rusos a la Luna? Justificado parecía que una empresa tan colosal y dispensaria tuviese como objetivo un vasto plan destinado a conquistar y colonizar la Luna y los planetas cercanos. Pero no parece tan racional que todo ese derroche se haya efectuado nada más que para demostrar el inmenso poderío técnico y económico de los Estados Unidos de Norteamérica y recuperar la vanguardia científica perdida por unos años frente a las hazañas espaciales de la URSS.

Veamos brevemente como la NASA, institución encargada por Norteamérica de realizar el programa espacial, ha ido jibarizándose en los últimos años. En 1966 la NASA tuvo un personal de empleados de 420 000, es decir, casi medio millón de personas trabajando en el programa espacial. Ya en 1970 la reducción de personal será tan fuerte que se estima que sobrevivirán ciento noventa mil empleados a las reducciones contempladas para este año fiscal. Durante 1971 el personal de la NASA quedará en ciento cuarenta mil empleados, es decir, algo así como al treinta y cinco por ciento del personal ocupado durante 1966.

El presupuesto asignado a la actividad espacial también ha ido experimentando fuertes reducciones. En 1965 la NASA tuvo una asignación de 5.250 millones de dólares, cifra que en el año siguiente fue de

**Los ejemplos podrían multiplicarse hasta el infinito: el alumbrado público, la educación, la atención hospitalaria, la seguridad policial, la administración de justicia y la solución de problemas sociales que ningún particular estaría en condiciones de resolver con sus medios, son tareas que afronta el Estado con los recursos que le proporcionan los ciudadanos.**

**Si unos pocos, principalmente los privilegiados, creen que no es delito burlar al Fisco, los demás ciudadanos honestos, que cumplen con sus deberes tributarios, tienen derecho para repudiar al evasor de impuestos: su falta se agrava al ser contrastada con la actitud del ciudadano que cumple con sus obligaciones tributarias.**

**Otro aspecto de la conciencia tributaria deseable para que Chile pueda progresar al ritmo que necesita, radica en que los contribuyentes destierran ese mal hábito de muchos chilenos de dejar todo para el último día. Se aproxima la época en que deben pagarse los impuestos, para lo cual hay un plazo de 30 días. Casi siempre se ve que en las oficinas de Impuestos Internos se forman inmensas aglomeraciones en los últimos dos o tres días de pago, cosa que sería evitable si se pagaran los tributos desde el primer día de plazo. Es en esos últimos días cuando aumenta el tono de las protestas de los contribuyentes; ellos se quejan de que "van a dejarle plata al Fisco y no los atienden bien". Pero la verdad es que esas aglomeraciones se producen solamente dos veces en el año, y ningún servicio del país estaría en condiciones de mantener en forma permanente acomodaciones para tantos miles de personas y solamente parados o tres días, dos veces al año.**

**Tres deberían ser las normas más elementales para una buena conciencia tributaria: no hacer declaraciones falsas o fraudulentas, pagar a tiempo, y no esperar los últimos días de plazo.**

**No hacer declaraciones falsas contribuye a que la carga tributaria sea mejor repartida y que hayan mayores recursos. Pagar a tiempo contribuye a que el Estado, a su vez, pueda cumplir sus compromisos de pagos en forma oportuna. Y no esperar los últimos días para pagar o presentar declaraciones, es una saludable medida que hará ganar tiempo al contribuyente y facilitará la labor de los funcionarios.**

## Humor Político

No todo ha de ser rabias, pataletas y odios primariamente expresados en nuestra política.

Dos hermosos ejemplos se han producido en estos días.

Primero, la respuesta del teatro "Ictus" a quienes acusaron a Jaime Celedón de tener vinculaciones con la CIA a través de la Embajada norteamericana. El teatro "Ictus" respondió que efectivamente Celedón era un connotado espía, y que todas las obras que ponía en escena eran totalmente imperialistas, por lo cual pensaban obtener millones de dólares más. Constestación sarcástica, llena de humor, especialmente comprensible para quienes conocen las obras que da el "Ictus".

Segundo, la breve declaración del senador Gumucio tras un recuerdo que el candidato Alessandri hizo de su padre, don Rafael Luis Gumucio. Dijo Alessandri que cometió una traición contra su sangre si se opusiera al progreso social, pues fue el León, su papá, quien inició esa cruzada. Y recordó luego a don Rafael Luis, de quien dijo que había sido partidario de un hombre que representó la antítesis de las ideas de don Arturo.

Respondió Rafael Agustín Gumucio con el humor que hace tanta falta en nuestra política.

"Por ser un recuerdo de tan lejana fecha no estoy en condiciones de rectificarlo o confirmarlo. Don Jorge Alessandri, por su edad, puede ser uno de los pocos testigos" de aquellos remotos hechos.

"Sin embargo, tengo muy presente que, siendo mi padre un opositor apasionado, al Gobierno del año 20 del Presidente Alessandri sentía afinidad y amistad por don Jorge Alessandri, precisamente porque éste manifestaba opiniones dispares con las de don Arturo".

Ironico desmentido a la posición que el candidato Alessandri dice sostener. Y juego de humor que, sin dejar de ser contundente, eleva los espíritus por sobre las rutinarias expresiones predictivas de nuestros políticos.

## La Semana Política



Radomiro Tomic rubrica el acta de inscripción de su candidatura el jueves pasado

### LÍNEAS DE UN PROGRAMA POPULAR

La inscripción del candidato democristiano Radomiro Tomic como aspirante a la Presidencia de la República en septiembre de 1970 fue seguida de un breve discurso radial.

Se ha hecho notar con razón que el conjunto de actuaciones que ha desarrollado la candidatura Tomic desde su proclamación en agosto de 1969, empiezan a definir un estilo propio. Desde luego, el primer factor que debe ser tomado en cuenta en su campaña es la ausencia de apoyo y aún la hostilidad sistemática de las cadenas de rotativos de mayor circulación, que ya no disimulan su adhesión a la candidatura Alessandri. Era previsible entonces que el señor Tomic necesitaría métodos de acción que pudieran neutralizar instrumentos de propaganda sólidos disponibles para el gran capital nacional. Con mucha habilidad, esos órganos de prensa evitan pronunciamientos categóricos y una propaganda abierta pero en sus comentarios políticos y aún en el columnaje de sus informaciones, realizan esfuerzos visibles para inclinar la balanza hacia la derecha.

T

### Azucena Maizani ha Muerto

Por Juan Tejeda

Una encuesta en busca de admiradores de Azucena Maizani nos daría una mayoría que ni siquiera supo su nombre. No la oyeron nunca. Chile es país joven y Azucena brilló más o menos desde 1935. La gente que en aquella época era sencilla y no sofisticada, vibraba con el tango y ella parecía una de tantas reinas pasajeras, destronadas por la veleidad de las farnas.

Azucena Maizani ha muerto a la edad en que Ellington y Armstrong siguen luciendo y creando (Setenta años). Sufrió hace tiempo un ataque de parálisis que la postró. Los jóvenes que tenemos veinte años en la época de su auge, cuando éramos un tanto intelectualizados, gozábamos con el descubrimiento del jazz y de los clásicos. No nos atrajo el tango porque carecía de la riqueza musical de los conciertos y de los recursos inesperados y luminosos del jazz. Pero algo de la música argentina operó a través del tiempo, y así fueron decantándose Gardel, Ignacio Corsini y la Maizani, entre otros. Hubo apasionados de los clásicos y del jazz que hoy son fervorosos coleccionistas de Gardel y de algunos primordios del tango de los barrios.

Azucena aportó al tango y al vals argentino un elemento de ternura femenina y de maravilla ante el gozo de la vida. Oyéndola se entiende que misterios enlazan al tango con "la viejecita". Si todas dieron ese manantial de ternura, resulta claro que los hijos les canten.

La voz de la Maizani está viva en mí, y a veces la oigo por días en discos que ya forman parte de mi vida. No sé si escogía letras especiales, o si era la única que sabía exprimirles su contenido de ternura.

Anoche, mientras supe por la radio de su muerte, puse uno de sus discos y transcribí la letra de un vals estílo argentino. Quizás nadie como ella podría darle esa maravillada ternura ese amor robosano, optimismo y alegría ante tanta letra amarga que veces geniales, como las que creó Discípulo.

Hay que oírla para sacar de estos sencillos versos toda la emoción que pueden dar.

"De dónde vino esa alegría de vivir?

"De dónde surge este deseo de cantar?"

"Por qué entreevo luminoso el porvenir?"

"Es el milagro de tu amor embriagador que ha dispuesto todo sombra de dolor y pone rosas en mi camino."

Nadie como ella interpretó con tanta dulzura esa filosofía primaria y verdadera del tango.

"Mañana lloraré tal vez la dicha y el placer de hoy

pués bien sé que riendo y llorando

se vive el amor."

Y la sensualidad tierna y entusiasta

"...ebria de amor

quiero en tus brazos

desmayar."

Incorporo la nobleza de la mujer a la música argentina. A través de Le Pera, Discípulo y Gardel conocimos a la mujer fea, a la mujer querida, a la mujer-tracición ("Chueca, vestida de pebeta, parecía un gallo desplumado, mostrando al compás de su cuello picoteado, ..."). Las letras que cantó Azucena nos dieron una visión esplendorosa del fondo de ternura y amor maravillado de la hembra agradecida de la existencia por el amor.

Las gloriosas hazañas de Apolo pasaron a no dudarlo, a segundo término, guardando solamente el lado romántico de haber sido las primeras en la Luna.

La candidatura Tomic tal como aparece en su discurso inicial no se basa en la represión o en la difusión de mitos personales, si no en fuerzas sociales definidas para las acciones concretas a problemas concretos. A esto lo tiene en cuenta el carácter positivo de su campaña de pensar que habrá sectores muy amplios de la opinión pública que sabrán apreciar sus postulados.

Este aspecto del programa Tomic permite distinguir su candidatura a su anterioridad, que es arbitrariamente una visión utópica y casi respuesta a nuestro subdesarrollo.

### EL ESTILO DEL PARTIDO NACIONAL

Las actuaciones del señor Alessandri en su discurso no han logrado precisar un programa que han tenido éxito en mostrar un estilo. Los frases de este estilo parecen ser los de una moral. El señor Alessandri se presenta como un campeón de una ofensiva drástica contra los vicios, que según él se han precipitado desde 1964. No es raro entonces que las fuerzas que forman la mayor parte de su tiempo en el ataque a la Democracia Cristiana antes que en definir una línea propia. Sus postulados son esencialmente negativos, cabe preguntarse que quedaría de su propia voz si se le quitaran las ruidosas denuncias contra la corrupción, las referencias a su persona y las largas y cada vez más justificadas del fracaso de su Administración.

El discurso que abrió oficialmente la campaña del señor Tomic fue extremadamente sencillo. Se refirió muy brevemente a su persona, prefiriendo ocuparse preferentemente de líneas generales de acción.

Empezó aclarando que no había contradicción entre el respeto por la obra de la Administración Frei y la elaboración de una nueva plataforma política a partir de 1970. La Administración Frei recibió la carga de un sistema económico-social en decadencia cuyas estructuras se habían formado en un largo proceso histórico. Nunca prometió que, en seis años, podría llevar a cabo una reorganización total y centrar su acción en ciertos puntos concretos, como la esfera agrícola y aún más allá de lo prometido con la nacionalización pactada del cobre. El señor Tomic tiene perfecta razón al mostrar entusiasmo por los resultados de la Reforma Educativa, la organización laboral en el campo y la ciudad, la creación de nuevas organizaciones populares y el plan habitacional. Pero también es comprensible que teme por el futuro de ese proceso de cambios.

Esta inquietud es razonable si se toma en cuenta que toda reforma necesita tiempo para evolucionar y consolidarse. Los especialistas aseguran que una medida como la Reforma Agraria es un proceso a largo plazo. A la realización de las expropiaciones sigue la constitución de asentamientos, que son como se ha repetido, una etapa simplemente intermedia, durante la cual solo se empiezan a crear las condiciones para una nueva sociedad rural. Es natural que los sectores más responsables crean que una restauración derechista dará un golpe mortal a un programa mucho antes que tenga la oportunidad de dar sus frutos.

Tomic confirmó en su discurso que su gobierno sería una forma de asegurar la continuidad de las reformas de la Administración Frei, a la vez que una ampliación de la participación popular en todas las esferas.

El eje de todo el programa de Tomic, según la exposición radial del día jueves, no presenta los caracteres temáticos que sus adversarios le atribuyen: "Chile —afirmó— sólo puede salir de la pobreza y la dependencia extranjera a base de un gran esfuerzo nacional de mayor disciplina, trabajo y mayor producción". La gran diferencia con otros programas es que los frutos de este gran esfuerzo colectivo no serían monopolizados por pequeños círculos de capitalistas. La exigencia de una mayor participación popular no es concebida como un simple ideal moral. Técnicamente los métodos tradicionales de acumulación capitalista no han producido un desarrollo económico acelerado en el país. Estos métodos basados en estímulos unilaterales

Mientras más intensamente se desarrolle una campaña más puede observarse que su negación y paralización de los cambios impulsados por la Administración Frei

Senador Patricio Aylwin:

# "Nuevas Reformas Constitucionales Acentuarán el Carácter Democrático de Nuestro Régimen"

Pregunta: "Por qué el PDC presenta este nuevo proyecto de reformas? ¿Constituye éste un avance con las materias anteriormente presentadas?"

Resposta: La Comisión Política del PDC estudia la forma de obtener la aprobación en el Senado de las iniciativas de algunas de las iniciativas, aún no presentadas, contenidas en el proyecto de Reformas Constitucionales que el actual Gobierno presentó al Congreso tan pronto como nació. No trata pues, de un proyecto nuevo, sino de la aprobación de las cimas al cumplimiento del programa de la Democracia Cristiana y del Gobierno, pese esta etapa en la agenda de reformas de nuestro régimen institucional.

Cómo el país sabe, en el mes de Noviembre de 1964, se acuerda su alta función el Presidente Frei presentó al Congreso Nacional un proyecto de Reformas Constitucionales destinado a modernizar y descentralizar la maquinaria del Estado de Chile, a fin de que cumpla con su agilidad y eficiencia sus tareas y así al mismo tiempo el interpretar el voluntad popular.

En este proyecto se concretan aquellos puntos básicos que la experiencia de los últimos años enseñaba, como esencial y en tanto a los cuales se había producido un avance mayoritario en el país.

Todos allí la reforma al régimen de la propiedad para que cumpla efectivamente su función social y para hacerla accesible a las grandes mayorías; b) para aprobar y racionalizar el proceso constituyente, la creación de facultades legislativas en el Presidente de la República; de reservar al Ejecutivo la iniciativa exclusiva de las leyes que puedan interferir con el cumplimiento de los planes de desarrollo económico-social; para hacer posible una planificación eficaz, el democratizar el poder político, mediante la ampliación del sufragio a todos los chilenos mayores de 18 años y la introducción del voto secreto para resolver conflictos entre el Ejecutivo y el Congreso; f) la consagración constitucional de los derechos sociales de los trabajadores; g) la incompatibilidad entre el ejercicio de la función pública en la representación de intereses económicos y la racionalización y descentralización del régimen administrativo.

Aprobado el proyecto a mediados de 1965 por la Cámara de Diputados, que lo introdujo algunas de sus mejoras, su tramite se entró en el Senado, donde todavía permanece. La comisión encargada de estudiarlo tiene aprobadas muchas de sus disposiciones, pero nunca llegó a ponerse de acuerdo en el impasse del conjunto. Esto

explica la propuesta para que cumpla efectivamente su función social y para hacerla accesible a las grandes mayorías; b)

c) para aprobar y racionalizar el proceso constituyente, la creación de facultades legislativas en el Presidente de la

República; de reservar al Ejecutivo la iniciativa exclusiva de las leyes que puedan interferir con el cumplimiento de los planes de desarrollo económico-social;

para hacer posible una planificación eficaz, el democratizar el poder político, mediante la ampliación del sufragio a todos los chilenos mayores de 18 años y la introducción del voto secreto para resolver conflictos entre el Ejecutivo y el Congreso; f) la consagración constitucional de los derechos sociales de los trabajadores; g)

h) la incompatibilidad entre el ejercicio de la función pública en la representación de intereses económicos y la racionalización y descentralización del régimen administrativo.

La idea del Consejo Económico Social fue sugerida por personeros de la CUT al ser invitados a dar su opinión respecto del proyecto de reforma recién aprobado. La Democracia Cristiana acogió esa sugerencia y procuró darle forma. Lamentablemente, no hubo oportunidad de lograr un acuerdo acerca de su integración y funciones que permitiera obtener su aprobación. Creemos que un mayor estudio debe producir un acuerdo entre todas las fuerzas políticas partidarias de democratizar la vida económica incorporando a los trabajadores a una participación activa en su dirección, a través de la forma de materializar esta idea.

R: "La consagración constitucional de los derechos sociales y la incompatibilidad entre las funciones públicas y los intereses económicos, son ideas que fueron aprobadas en la Cámara de Diputados, al discutirse el proyecto primario por abrumadora mayoría. También fueron aprobadas en la Comisión Especial de Reformas Constitucionales que funcionó en el Senado, con el apoyo de los sectores del FRAP. Partido Radical y Demócrata Cristiano. Responden a planteamientos reiterados de estas fuerzas políticas y, lógicamente, debieran contar con su apoyo nuevamente.

En cuanto a la descentralización administrativa por regiones, es una necesidad y una aspiración de todas las provincias, por lo que puede fundamentar presumirse que cuente con respaldo de todos los sectores.

Ante informaciones difundidas por algunos diarios y radios en que se hace aparecer al Partido Radical como habiendo determinado su apoyo a un candidato distinto al que nuestro Partido proclamó por unanimidad en su último Convenio Nacional, declaramos clara y enfáticamente que el radicalismo es leal y decididamente con su candidato profesor Alberto Baltra Cortés, por estimar que él representa e interpreta genuinamente el pensamiento, no sólo de nuestra base partidaria, sino de una gran mayoría de los chilenos.

Señalamos, asimismo, que de acuerdo con las resoluciones adoptadas por el Partido Radical, el 17 de enero de 1970,

cal en sus recientes convocatorias, estamos realizando todos los esfuerzos necesarios para finalizar dentro de breve plazo, el proceso de la unidad popular, designando el candidato único de las colectividades en que se hace en contra del

camarada Pedro Felipe Ramírez.

Naturalmente ese texto es susceptible de perfeccionarse a fin de prevenir debidamente, todos los peligros de influencia nociva de intereses económicos en la gestión de la cosa pública.

R: "No crees que en este tiempo no son propicias las condiciones para una nueva Reforma Constitucional?

En relación con las irresponsables acusaciones formuladas en contra de miembros de la J. D. C. la Directiva que presido ha decididoclarar la situación a través de los organismos disciplinarios internos del Partido. Sin embargo, dado que la acusación que se hace en contra del camarada Pedro Romero habla de un supuesto desfalco de \$150.000 en un organismo del Estado, como es el Instituto de Desarrollo Agropecuario, nos hacemos un deber en señalar públicamente que tal imputación es absolutamente falsa y calumiosa.

Respalda nuestra aseveración la declaración pública emitida en el día de hoy por el Fiscal de Indap, y por el Vicepresidente Subrogante don Hamilton Hurtado en que se dejó establecida la inexactitud de la acusación.

P: "¿Cuál sería el papel, integrantes, atribuciones y objetivos del Consejo Económico Social?

R: Es una realidad propia de la vida política en nuestro tiempo la presencia de los intereses económicos o gremiales de los diversos sectores de la vida nacional. La estructura política, sin embargo, no contempla cauces institucionales para que tales intereses se expresen, por lo que ellos se infiltran en la vida parlamentaria a través de los partidos políticos o de los grupos de presión.

La base fundamental de una democracia moderna es la

participación organizada del pueblo en la decisión de los asuntos colectivos. Dicha participación se encuadra a través de múltiples órganos, según sea la esfera de que se trate: Juntas de Vecinos, en materias comunales; Sindicatos y Cooperativas en materias laborales y económicas. Partidos políticos en el orden estrechamente político.

R: "Naturalmente, nuestra idea es buscar un entendimiento con los sectores políticos que han expresado simpatía por esas ideas y con las organizaciones sindicales, para proponer uniformar posiciones frente a un texto que contará en el Congreso Nacional con mayoría suficiente para asegurar su aprobación. El Presidente del P. D. C. Senator Benjamín Prado anticipó esta disposición nuestra en su carta a la Central Única de Trabajadores de fines de diciembre. Estamos dando los pasos para concretar ese propósito, y creemos que la importancia y el carácter de esas ideas justifican nuestra fe de encontrar acogida favorable."

P: "¿Cuando, más o menos, estará listo el Proyecto para ir al Parlamento?

R: "No podría anticipar fechas. Repto que no se trata de presentar un nuevo proyecto, sino que debe activar, en la parte no despachada y respecto de las ideas en torno a las cuales se produzca el consenso político suficiente para lograr su aprobación, el despacho del proyecto actualmente pendiente en el Senado en su segundo trámite constitucional. Creo que ello podría hacerse al reunir el Congreso sus sesiones después del receso que se anuncia para febrero. Si así se hace, perfectamente podría quedar despachado en pocos meses. Todo depende del consenso político que se logre. Personalmente, soy optimista al respecto."

**Partido Radical Desmiente su Apoyo a Salvador Allende**

El Comité Ejecutivo Nacional del Partido Radical emitió ayer una declaración en la que desmiente en forma absoluta cualquier versión que lo haga aparecer apoyando a un candidato ajeno al P. R. como abanderado de la Unidad Popular y solucionando prácticamente la impasse motivada con la designación de este candidato, al plegarle al socialista Salvador Allende.

El desmentido a esta versión que fue dada a conocer por diversos medios de prensa a partir del día jueves, es el siguiente:

Ante informaciones difundidas por algunos diarios y radios en que se hace aparecer al Partido Radical como habiendo determinado su apoyo a un candidato distinto al que nuestro Partido proclamó por unanimidad en su último Convenio Nacional, declaramos clara y enfáticamente que el radicalismo es leal y decididamente con su candidato profesor Alberto Baltra Cortés, por estimar que él representa e interpreta genuinamente el pensamiento, no sólo de nuestra base partidaria, sino de una gran mayoría de los chilenos.

Señalamos, asimismo, que de acuerdo con las resoluciones adoptadas por el Partido Radical, el 17 de enero de 1970,

cal en sus recientes convocatorias, estamos realizando todos los esfuerzos necesarios para finalizar dentro de breve plazo, el proceso de la unidad popular, designando el candidato único de las colectividades en que se hace en contra del

camarada Pedro Felipe Ramírez.

Naturalmente ese texto es susceptible de perfeccionarse a fin de prevenir debidamente, todos los peligros de influencia nociva de intereses económicos en la gestión de la cosa pública.

R: "No crees que en este tiempo no son propicias las condiciones para una nueva Reforma Constitucional?

En relación con las irresponsables acusaciones formuladas en contra de miembros de la J. D. C. la Directiva que presido ha decididoclarar la situación a través de los organismos disciplinarios internos del Partido. Sin embargo, dado que la acusación que se hace en contra del camarada Pedro Romero habla de un supuesto desfalco de \$150.000 en un organismo del Estado, como es el Instituto de Desarrollo Agropecuario, nos hacemos un deber en señalar públicamente que tal imputación es absolutamente falsa y calumiosa.

Respalda nuestra aseveración la declaración pública emitida en el día de hoy por el Fiscal de Indap, y por el Vicepresidente Subrogante don Hamilton Hurtado en que se dejó establecida la inexactitud de la acusación.

P: "¿Cuál sería el papel, integrantes, atribuciones y objetivos del Consejo Económico Social?

R: Es una realidad propia de la vida política en nuestro tiempo la presencia de los intereses económicos o gremiales de los diversos sectores de la vida nacional. La estructura política, sin embargo, no contempla cauces institucionales para que tales intereses se expresen, por lo que ellos se infiltran en la vida parlamentaria a través de los partidos políticos o de los grupos de presión.

La base fundamental de una democracia moderna es la

participación organizada del pueblo en la decisión de los asuntos colectivos. Dicha participación se encuadra a través de múltiples órganos, según sea la esfera de que se trate: Juntas de Vecinos, en materias comunales; Sindicatos y Cooperativas en materias laborales y económicas. Partidos políticos en el orden estrechamente político.

R: "Naturalmente, nuestra idea es buscar un entendimiento con los sectores políticos que han expresado simpatía por esas ideas y con las organizaciones sindicales, para proponer uniformar posiciones frente a un texto que contará en el Congreso Nacional con mayoría suficiente para asegurar su aprobación. El Presidente del P. D. C. Senator Benjamín Prado anticipó esta disposición nuestra en su carta a la Central Única de Trabajadores de fines de diciembre. Estamos dando los pasos para concretar ese propósito, y creemos que la importancia y el carácter de esas ideas justifican nuestra fe de encontrar acogida favorable."

P: "¿Cuando, más o menos, estará listo el Proyecto para ir al Parlamento?

R: "No podría anticipar fechas. Repto que no se trata de presentar un nuevo proyecto, sino que debe activar, en la parte no despachada y respecto de las ideas en torno a las cuales se produzca el consenso político suficiente para lograr su aprobación, el despacho del proyecto actualmente pendiente en el Senado en su segundo trámite constitucional. Creo que ello podría hacerse al reunir el Congreso sus sesiones después del receso que se anuncia para febrero. Si así se hace, perfectamente podría quedar despachado en pocos meses. Todo depende del consenso político que se logre. Personalmente, soy optimista al respecto."

**"LA FLORIDA"**

**NOVEDADES DE TEMPORADA**

No olvide: Para su verano, las novedades traídas de Europa.

Bikinis en todas las telas hermosos coloridos y diseños para Señoras, Señoritas y Niñas. SHORTS para Caballeros y Niños. Armados plásticos de sostén para bikini.

ADENAS: Boîtes de Playa — Polos de Hilo especiales para la playa — Pantalones Stretch últimos modelos.

y la gran oportunidad de "LA FLORIDA". GORRAS DE GOMA COMPÀNIA 1078 ENTRE AHUMADA Y BANDERA LADO CINE PLAZA

**COPEC**

**TITULOS DE ACCIONES LIBERADAS**

Se comunica a los señores accionistas que los títulos de las acciones correspondientes a la emisión del 3 de Diciembre de 1969 estarán a su disposición a contar desde el día Lunes 20 de Enero de 1970 y podrán ser retirados sólo entre 9 y 12 horas, de Lunes a Viernes, en nuestra Oficina de Santiago, calle Agustinas N° 1382, y en Valparaíso, en el Banco Sud Americano, calle Prat N° 762.

Santiago. Enero de 1970.

COMPÀNIA DE PETROLEOS DE CHILE

REGALAMOS SHAMPOO NINOSKA A NUESTROS CLIENTES

VEA VITRINAS Y COMPROUEBRE LAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS EN NUESTRAS SECCIONES PERFUMERIA-LIBRERIA-

PAQUETERIA-ROPA INTERIOR-MEDIAS-CALCETERIA-CONFECIONES

REGALAMOS SHAMPOO NINOSKA A NUESTROS CLIENTES

VEA VITRINAS Y COMPROUEBRE LAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS EN NUESTRAS SECCIONES PERFUMERIA-LIBRERIA-

PAQUETERIA-ROPA INTERIOR-MEDIAS-CALCETERIA-CONFECIONES

REGALAMOS SHAMPOO NINOSKA A NUESTROS CLIENTES

VEA VITRINAS Y COMPROUEBRE LAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS EN NUESTRAS SECCIONES PERFUMERIA-LIBRERIA-

PAQUETERIA-ROPA INTERIOR-MEDIAS-CALCETERIA-CONFECIONES

REGALAMOS SHAMPOO NINOSKA A NUESTROS CLIENTES

VEA VITRINAS Y COMPROUEBRE LAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS EN NUESTRAS SECCIONES PERFUMERIA-LIBRERIA-

PAQUETERIA-ROPA INTERIOR-MEDIAS-CALCETERIA-CONFECIONES

REGALAMOS SHAMPOO NINOSKA A NUESTROS CLIENTES

VEA VITRINAS Y COMPROUEBRE LAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS EN NUESTRAS SECCIONES PERFUMERIA-LIBRERIA-

PAQUETERIA-ROPA INTERIOR-MEDIAS-CALCETERIA-CONFECIONES

REGALAMOS SHAMPOO NINOSKA A NUESTROS CLIENTES

VEA VITRINAS Y COMPROUEBRE LAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS EN NUESTRAS SECCIONES PERFUMERIA-LIBRERIA-

PAQUETERIA-ROPA INTERIOR-MEDIAS-CALCETERIA-CONFECIONES

REGALAMOS SHAMPOO NINOSKA A NUESTROS CLIENTES

VEA VITRINAS Y COMPROUEBRE LAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS EN NUESTRAS SECCIONES PERFUMERIA-LIBRERIA-

PAQUETERIA-ROPA INTERIOR-MEDIAS-CALCETERIA-CONFECIONES

REGALAMOS SHAMPOO NINOSKA A NUESTROS CLIENTES

VEA VITRINAS Y COMPROUEBRE LAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS EN NUESTRAS SECCIONES PERFUMERIA-LIBRERIA-

PAQUETERIA-ROPA INTERIOR-MEDIAS-CALCETERIA-CONFECIONES

REGALAMOS SHAMPOO NINOSKA A NUESTROS CLIENTES

VEA VITRINAS Y COMPROUEBRE LAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS EN NUESTRAS SECCIONES PERFUMERIA-LIBRERIA-

PAQUETERIA-ROPA INTERIOR-MEDIAS-CALCETERIA-CONFECIONES

REGALAMOS SHAMPOO NINOSKA A NUESTROS CLIENTES

VEA VITRINAS Y COMPROUEBRE LAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS EN NUESTRAS SECCIONES PERFUMERIA-LIBRERIA-

PAQUETERIA-ROPA INTERIOR-MEDIAS-CALCETERIA-CONFECIONES

REGALAMOS SHAMPOO NINOSKA A NUESTROS CLIENTES

VEA VITRINAS Y COMPROUEBRE LAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS EN NUESTRAS SECCIONES PERFUMERIA-LIBRERIA-

PAQUETERIA-ROPA INTERIOR-MEDIAS-CALCETERIA-CONFECIONES

REGALAMOS SHAMPOO NINOSKA A NUESTROS CLIENTES

# HORRIBLE MUERTE DE UNA MUJER TAXISTA

• Declaración de los Ferrocarriles

Una mujer taxista perdió horriblemente la vida en el interior de su coche cuando éste fue violentamente embestido y luego arrastrado por un espacio de casi 100 metros por una locomotora.

El espléndido y dramático accidente se registró en el cruce formado por las calles Balmaceda y Bulnes de esta capital, minutos antes de la medianoche del viernes último.

Al parecer, y de acuerdo a los antecedentes que obran en poder de la policía, el taxi que conducía Elena Luna Rey, de 36 años, domiciliada en Aviador Acevedo 1609 de La Cisterna, intentó cruzar la vía sin que ésta se percata de la presencia de la locomotora que efectuaba maniobras en ese sector.

El pesado convoy arrastró el taxi por 200 metros, destrozándolo totalmente. En su interior quedó despedazado el cadáver de Elena Luna. La primera taxista que fallece en nuestro país y en cumplimiento de sus diarias labores profesionales.

#### DECLARACION DE LOS FF.CC.

En relación con el accidente ocurrido en el cruce del paso a nivel del puente Bulnes, en que la locomotora N° 3209 embistió al taxi conducido por Elena Luna Rey, que encontró la muerte a consecuencia del impacto, la Empresa de Ferrocarriles del Estado puntualizó los siguientes hechos:

Que los últimos accidentes que se han registrado en los cruces ferroviarios con pérdidas de

vidas y daños materiales, se han debido a imprudencias por parte de los conductores de vehículos motorizados camineros, quienes no han guardado las más elementales precauciones al aproximarse a un cruce de ferrocarril.

Aunque los accidentes en los cruces a nivel constituyen una pequeña proporción con respecto al total de los accidentes del tránsito, por su mayor gravedad se han hecho resaltar en los medios informativos y por ende en la opinión pública.

Entre los países europeos que han tomado medidas determinantes para evitar al máximo los accidentes en los cruces ferroviarios cabe destacar a Italia, cuyas autoridades han procedido al retroceso de las barreras y Guardia Crucis de todos los pasos públicos a nivel, dando a este medida una gran probabilidad que se ha traducido en una baja notable de los accidentes, seguramente por el hecho que los conductores y público que deben utilizar los pasos a nivel, adoptan mayores precauciones al estar en conocimiento de esta determinación.

Nuestros ferrocarriles cuentan con diversos sistemas de señales que protegen los cruces.

A manera ejemplar podemos citar los letreros con la leyenda "Sin Guardia Crucis", confeccionados con material reflectante, que se cinescristalmente a las normas internacionales en actual vigencia y fijadas por la Dirección de Vialidad. Estos letreros van colocados en un mismo poste nel instaldado a ambos lados del cruce, al lado

derecho y/o un minimo de 6 metros del eje del camino.

Algunos cruces tienen además el disco "Pare" y su estricto cumplimiento por parte de los conductores de vehículos camineros es un factor altamente determinante en la disminución de los accidentes en los cruces a nivel.

En los cruces que cuentan con elementos automáticos de protección, se han colocado "Bandera Automáticas" que es un dispositivo dotado de un letrero con la leyenda "Mire-Escuche". Además posee un brazo espláncate en cuyo extremo hay un disco metálico que tiene en el centro una luz roja con la indicación "Pare" y una campanilla fuertemente sonora.

En el cruce donde sucedió el accidente que comentamos, está dotado de "Bandera Automáticas" y a ambos lados de la misma existen letreros que indican "Sin Guardia Crucis De 23 A 7 Horas".

Por otra parte, el art. 178 de la Ordenanza del Tránsito señala que en los cruces de Ferrocarriles los conductores deberán detener sus vehículos cinco metros antes del cruce, comprobar la inexistencia de peligro y solamente entonces cruzar la linea. En caso contrario regirá la presunción de culpabilidad del N° 18 del 236.

No obstante todos los esfuerzos que puede realizar Ferrocarriles para aumentar la seguridad en los cruces, de nada sirven, si los conductores no toman conciencia del peligro que significa atravesar una linea de ferrocarril sin las debidas precauciones.



EL MARCO DE LA VENTANA fue arrancado desde sus bases, a raíz de la explosión de un artefacto en el gremio de los autobuseros.

## Bombas Lanzaron a Microbuseros

DOS ATENTADOS terroristas perpetrados por elementos descontrolados y hasta el momento no identificados se encuentran investigando el Servicio de Investigaciones de esta capital, desde las primeras horas de ayer.

En ambos casos, los autores de estos hechos centralizaron su acción vandálica en inmuebles pertenecientes a relacionados con el gremio de microbuseros, razón por la cual se cree que los atentados tuvieron ingeneración directa con el movimiento huelguístico que este sindicato realizó durante el día viernes último.

El primero de estos actos se consignó en la sede del Sindicato de Autobuseros, ubicada en calle Carrera 86 de esta capital, donde una ventana y parte de la pared de la casa saltó en pedazos por los aires al estallar un artefacto de alto poder destructivo y de elaboración casera. Vecinos del sector quienes fueron interrogados por funcionarios de la Prefectura Móvil de Investigación Criminal señalaron que no era verídico que se hubiesen encontrado volantes de una determinada organización extremista.

de personas en actividad que les hiciera sospechar. Sin embargo, poco antes de las tres de la madrugada, todo el sector de calle Carrera y en un radio de cinco cuadras se remeció por los efectos de la explosión. El estallido fue violento y destruyó la puerta principal vidrios e incluso algunos muebles ubicados en el interior de la ciudad sede. Los danos no fueron avuviados pero se estiman cuantiosos, según aseguraron los sindicalistas.

### Y EL SEGUNDO

También, la policía civil investiga una explosión que destruyó totalmente una garita de microbuses ubicada en calle Estados Unidos esquina de Edison. De acuerdo a la información oficial, una bomba del tipo Molotov conectada a un reloj, estalló minutos después del atentado a la sede sindical, razón por la cual la frágil construcción se incendio siendo reducida a cenizas. Desmintiendo antecedentes, jefes de Investigaciones señalaron que no era verídico que se hubiesen encontrado volantes de una determinada organización extremista.

Deseesperada, Florencia Carmen retrocedió hasta la cocina desolada de una mesa, tomó un hacha y rompió la puerta de su vivienda, de su impetu se desplomó hacia montón de escombros. Al escuchar los disparos, se dirigió al herido hasta resarcirlos. Lucio, en camisa y pantalones, falleció prematuramente.

La autoridad del juzgado de Valparaíso, Miguel

despidió a los padres de la víctima.

La familia de la víctima,

que se trasladó a Valparaíso,

se dirigió a la fiscalía,

que se trasladó a Valparaíso,

## Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. 10a. serie. 1.200 metros.

- (1) Huila 54 por Huxley II y Nilada, del Stud Pencahue, jinete Salmerón 6960.  
 (2) Claudio Lorena 53 J. M. Aravena Bol 18217 Pag 3.10  
 (3) Silvano 52 V. Ubilla Bol 2300 Bol 24.60  
 (4) Alvaro 53 R. Herrera Bol 8426 Pag 6.70  
 (5) Humberto 53 E. González Bol 42.336 Pag 2.90  
 (6) Exacta 53 L. Yáñez Bol 5.233 Pag 24.00  
 (7) Rigel 53 C. Diaz Bol 17.426 Pag 7.20  
 (8) Intramalo 53 L. Vasquez Bol 8.079 Pag 15.50  
 (9) Glorioso 53 D. Cerdá Bol 7.430 Pag 8.60  
 (10) Bula 53 U. Ubilla Bol 14.930 Pag 8.40  
 (11) Diminuto 52 R. Clavería Bol 3.517 Pag 35.70  
 (12) Taller 53 U. Gaete Bol 7.303 Pag 17.20  
 (13) Abish 53 A. Poblete Bol 6.874 Pag 18.30  
 (14) Ponciano 53 C. Ojeda Bol 9.143 Pag 13.70  
 (15) Trapero 53 L. Rivero Bol 6.666 Pag 18.80  
 (16) Gimnasia 53 E. Narango Bol 1.738 Pag 72.20  
 (17) Yunque 53 D. Sagardia Bol 4.328 Pag 29.00  
 Total jugado 174.409 boletos.

Ganada por 1 cpo el 3<sup>a</sup> a 1/2 pesc el 4<sup>a</sup> a 2 1/4 cpo. el 5<sup>a</sup> a 1 1/2 y el 6<sup>a</sup> a pesc. Tiempo 1.14.15. Corrieron todos. Prep. Manuel P. 1.12. Div. E 8.20 E 2.10 E 1.50 Div. Vina E 5.90 E 2.40

DESARROLLO: Vispera tomó la delantera seguida de Rosario, La Milera y Vina. En tierra derecha la puntera parecía afirmarse, pero Vina hundió por fuera y la postergó deteniendo al final la carga de Claudio Lorena.

SEGUNDA CARRERA. 950 metros condicional para potrancas de 6 meses no ganadoras.

- (1) FOSURA 53 por Prepotente y Mammari, del Stud Sylvita, jinete Jorge Salinas Bol 21.125.  
 (2) La Milera 53 D. Muñoz Bol 10.417 Pag 4.00  
 (3) Remond 53 D. Cerdá Bol 3.860 Pag 10.70  
 (4) Sweet Maid 53 S. Pradenas Bol 6.530 Pag 6.30  
 (5) Margarita 53 V. Bravo Bol 1.940 Pag 3.30  
 (6) Stamps 53 Orl. López corral Marqueta  
 (7) Taxe 53 L. Yáñez Bol 2.932 Pag 14.10  
 TOTAL VENDIDO 57.567 BOLETOS

Ganada por 4 cpes el 3<sup>a</sup> a 1/1 cpo. el 4<sup>a</sup> a 1/2 pesc. el 5<sup>a</sup> a cab y el 6<sup>a</sup> a cpes. Tiempo 58.2/5. Retirados el (5) Perugina y el (9) Taxe. Prep. Herman Yáñez Div. E 2. E 1.40. E 1.60. Div. Vina. E 1.20. E 1.70.

Desarrollo: Sweet Maid comando el lote, seguida de Margarita y La Milera. En lo derecho, Marqueta pasó a la delantera donde avanzó Fosura y pasó al frente con suma facilidad, manteniendo el avance de La Milera.

TERCERA CARRERA. 9<sup>a</sup> serie 1.200 metros.

- (1) EL FANTASMA 53 por Soucepi y Cintilla, del señor L. H. Sorrel, jinete Patricio Herrera Bol 3.719.  
 (2) Verina 50 D. Sagardia Bol 8.489 Pag 9.50  
 (3) La Milera 52 J. Martín Bol 12.094 Pag 6.70  
 (4) Remond 53 S. Cerdá Bol 6.530 Pag 6.30  
 (5) Sweet Maid 53 S. Pradenas Bol 6.530 Pag 6.30  
 (6) Margarita 53 V. Bravo Bol 1.940 Pag 3.30  
 (7) Stamps 53 Orl. López corral Marqueta  
 (8) Taxe 53 L. Yáñez Bol 2.932 Pag 14.10  
 (9) La Milera 53 D. Muñoz Bol 12.094 Pag 6.70  
 (10) La Milera 53 D. Muñoz Bol 10.417 Pag 4.00  
 (11) Remond 53 S. Cerdá Bol 3.860 Pag 10.70  
 (12) Margarita 53 V. Bravo Bol 1.940 Pag 3.30  
 (13) Sweet Maid 53 S. Pradenas Bol 6.530 Pag 6.30  
 (14) Stamps 53 Orl. López corral Marqueta  
 (15) Taxe 53 L. Yáñez Bol 2.932 Pag 14.10  
 (16) La Milera 53 D. Muñoz Bol 12.094 Pag 6.70  
 (17) Margarita 53 V. Bravo Bol 1.940 Pag 3.30  
 (18) Stamps 53 Orl. López corral Marqueta  
 (19) Taxe 53 L. Yáñez Bol 2.932 Pag 14.10  
 (20) La Milera 53 D. Muñoz Bol 10.417 Pag 4.00  
 (21) Margarita 53 V. Bravo Bol 1.940 Pag 3.30  
 (22) Sweet Maid 53 S. Pradenas DESCARTADO

Ganada por 4 cpes el 3<sup>a</sup> a 1/1 cpo. el 4<sup>a</sup> a 1/2 pesc. el 5<sup>a</sup> a cab y el 6<sup>a</sup> a cpes. Tiempo 58.2/5. Retirados el (5) Perugina y el (9) Taxe. Prep. Herman Yáñez Div. E 2. E 1.40. E 1.60. Div. Vina. E 1.20. E 1.70.

Desarrollo: Sweet Maid comando el lote, seguida de Margarita y La Milera. En lo derecho, Marqueta pasó a la delantera donde avanzó Fosura y pasó al frente con suma facilidad, manteniendo el avance de La Milera.

CUARTA CARRERA. 9<sup>a</sup> Serie A. 1.200 metros.

- (1) La Notre 54 por Arenales y La Pelé, del señor Guillermo Salmerón, jinete Castillo Bol 2.5709.  
 (2) Sun Stream 10.54 V. Ubilla Bol 13.487 Pag 7.20  
 (3) Fatty 13.53 Orl. Pérez Bol 7.581 Pag 12.90  
 (4) Ensa 14.54 D. Cerdá Bol 15.573 Pag 6.30  
 (5) Rostro Pálido 17.54 P. Herrera Bol 13.453 Pag 7.30  
 Descontento 14.52 N. González  
 Stamps 19.54 S. Vásquez Bol 17.370 Pag 5.60  
 Sdaim 15.54 Alto Salas Bol 3.026 Pag 32.30  
 Volestrip 11.54 L. García Bol 624 Pag 156.40  
 Dom. 2.54 V. Bravo Bol 2.080 Pag 46.90  
 Benito 18.54 A. Diaz Bol 1.144 Pag 85.40  
 Fortin 13.54 L. Rivera Bol 7.020 Pag 13.80  
 Pusum 16.54 B. Campos Bol 1.754 Pag 55.70  
 La Seta 12.53 J. Marin Bol 897 Pag 108.90  
 Mariana 15.52 L. Hevia Bol 4.838 Pag 20.20  
 Total jugado 135.745.

Ganada por 1/4 cpo el 3<sup>a</sup> a 2/1 cpes. el 4<sup>a</sup> a 1 cpo. el 5<sup>a</sup> a 1/2 y el 6<sup>a</sup> a 1/2 cpes. Tiempo 1.13.15. Corrieron todos. Prep. L. H. Sorrel. E 2.21.70 E 4.60 E 2.30 E 3.20 DIV. Vina E 19.70 E 4.60 E 2.20.

DESARROLLO: Vista de Oro puso hasta seis cuerpos sobre el lote. La Milera Mariana y Balesa. La puntera entró en vena al despegó pero Verina que se había ubicado seguidamente, saltando cien metros, atropelló el Gasterma y sacó ventaja breve trecho.

QUINTA CARRERA. 8<sup>a</sup>. Serie A. 1.200 metros.

- (1) La Notre 54 por Arenales y La Pelé, del señor Guillermo Salmerón, jinete Castillo Bol 2.5709.  
 (2) Sun Stream 10.54 V. Ubilla Bol 13.487 Pag 7.20  
 (3) Fatty 13.53 Orl. Pérez Bol 7.581 Pag 12.90  
 (4) Ensa 14.54 D. Cerdá Bol 15.573 Pag 6.30  
 (5) Rostro Pálido 17.54 P. Herrera Bol 13.453 Pag 7.30  
 Descontento 14.52 N. González  
 Stamps 19.54 S. Vásquez Bol 17.370 Pag 5.60  
 Sdaim 15.54 Alto Salas Bol 3.026 Pag 32.30  
 Volestrip 11.54 L. García Bol 624 Pag 156.40  
 Dom. 2.54 V. Bravo Bol 2.080 Pag 46.90  
 Benito 18.54 A. Diaz Bol 1.144 Pag 85.40  
 Fortin 13.54 L. Rivera Bol 7.020 Pag 13.80  
 Pusum 16.54 B. Campos Bol 1.754 Pag 55.70  
 La Seta 12.53 J. Marin Bol 897 Pag 108.90  
 Mariana 15.52 L. Hevia Bol 4.838 Pag 20.20  
 Total jugado 135.745.

Ganada por 3 1/2 cpes. el 3<sup>a</sup> a cab, el 4<sup>a</sup> a 1 cpo. el 5<sup>a</sup> a 1/2 y el 6<sup>a</sup> a 1/2 cpes. Tiempo 1.12.4/5. Retirado el (12) Psicólogo. Prep. Augusto Breque V. No corrieron (7) Perentino (13) Nagano. Divididos Ganador E 2.80 Plazas E 2.280 y 3.30 Vina E 3.40 3.70 y 4.60.

DESARROLLO: Very Sweet dirigió las acciones. Juego: Plegado el que pasó a la delantera quedando en su silla Ras Club. Very Sweet y Arcobaleno. En tierra derecha, atropelló Arcobaleno y se distanció del grupo para ganar con suma facilidad a Porvenir que atropelló.

SEXTA CARRERA. 8<sup>a</sup>. Serie A. 1.200 metros.

- (1) Ironicá 53 por Licurgo e Irmele, del Stud Licanray, jinete Orlando López Bol 15.376.  
 (2) Tatiana 54 D. Meneses Bol 21.631 Pag 7.40  
 (3) Luján 53 D. Muñoz Bol 11.603 Pag 8.90  
 (4) Serva La Barri 54 D. Cerdá Bol 1.654 Pag 16.90  
 (5) Retoque 53 Alt. Salas Bol 9.482 Pag 10.90  
 (6) Rufino 54 P. Herrera Bol 20.188 Pag 5.20  
 (7) Armengol 54 R. Clavería Bol 2.835 Pag 36.70  
 (8) Iturriaga 54 D. Ed. Suárez Bol 11.681 Pag 8.90  
 (9) Vendimador 52 C. Sepulveda Bol 12.906 Pag 4.80  
 (10) Profano 54 E. Narango corral con Serva La Barri  
 (11) Curiano 53 L. García Bol 6.737 Pag 15.40  
 (12) Muy Dama 53 L. Yáñez Bol 9.534 Pag 10.90  
 (13) Yelcho 54 J. Castillo Bol 15.336 Pag 6.80  
 (14) Zorro Guapo 53 M. Alquinta Bol 1.006 Pag 103.40  
 Total jugado 144.477.

Ganada por 3 1/2 cpes. el 3<sup>a</sup> a cab, el 4<sup>a</sup> a 1 cpo. el 5<sup>a</sup> a 1/2 y el 6<sup>a</sup> a 1/2 cpes. Tiempo 1.12.4/5. Retirado el (12) Psicólogo. Prep. Augusto Breque V. No corrieron (7) Perentino (13) Nagano. Divididos Ganador E 2.80 Plazas E 2.280 y 3.30 Vina E 3.40 3.70 y 4.60.

DESARROLLO: Very Sweet dirigió las acciones. Juego: Plegado el que pasó a la delantera quedando en su silla Ras Club. Very Sweet y Arcobaleno. En tierra derecha, atropelló Arcobaleno y se distanció del grupo para ganar con suma facilidad a Porvenir que atropelló.

DÉCIMA CARRERA. 8<sup>a</sup>. Serie B. 1.200 metros.

- (1) Kao Ky 53 por Polo Sur y Jardinería, del Stud Shangay, jinete Orlando López Bol 15.376.  
 (2) Tatiana 54 D. Meneses Bol 21.631 Pag 7.40  
 (3) Luján 53 D. Muñoz Bol 11.603 Pag 8.90  
 (4) Serva La Barri 54 D. Cerdá Bol 1.654 Pag 16.90  
 (5) Retoque 53 Alt. Salas Bol 9.482 Pag 10.90  
 (6) Rufino 54 P. Herrera Bol 20.188 Pag 5.20  
 (7) Armengol 54 R. Clavería Bol 2.835 Pag 36.70  
 (8) Iturriaga 54 D. Ed. Suárez Bol 11.681 Pag 8.90  
 (9) Vendimador 52 C. Sepulveda Bol 12.906 Pag 4.80  
 (10) Profano 54 E. Narango corral con Serva La Barri  
 (11) Curiano 53 L. García Bol 6.737 Pag 15.40  
 (12) Muy Dama 53 L. Yáñez Bol 9.534 Pag 10.90  
 (13) Yelcho 54 J. Castillo Bol 15.336 Pag 6.80  
 (14) Zorro Guapo 53 M. Alquinta Bol 1.006 Pag 103.40  
 Total jugado 144.477.

Ganada por 3 1/2 cpes. el 3<sup>a</sup> a cab, el 4<sup>a</sup> a 1 cpo. el 5<sup>a</sup> a 1/2 y el 6<sup>a</sup> a 1/2 cpes. Tiempo 1.12.4/5. Retirado el (12) Psicólogo. Prep. Augusto Breque V. No corrieron (7) Perentino (13) Nagano. Divididos Ganador E 2.80 Plazas E 2.280 y 3.30 Vina E 3.40 3.70 y 4.60.

DESARROLLO: Very Sweet dirigió las acciones. Juego: Plegado el que pasó a la delantera quedando en su silla Ras Club. Very Sweet y Arcobaleno. En tierra derecha, atropelló Arcobaleno y se distanció del grupo para ganar con suma facilidad a Porvenir que atropelló.

DÉCIMA CARRERA. 8<sup>a</sup>. Serie B. 1.200 metros.

- (1) Ironicá 53 por Licurgo e Irmele, del Stud Licanray, jinete Orlando López Bol 15.376.  
 (2) Tatiana 54 D. Meneses Bol 21.631 Pag 7.40  
 (3) Luján 53 D. Muñoz Bol 11.603 Pag 8.90  
 (4) Serva La Barri 54 D. Cerdá Bol 1.654 Pag 16.90  
 (5) Retoque 53 Alt. Salas Bol 9.482 Pag 10.90  
 (6) Rufino 54 P. Herrera Bol 20.188 Pag 5.20  
 (7) Armengol 54 R. Clavería Bol 2.835 Pag 36.70  
 (8) Iturriaga 54 D. Ed. Suárez Bol 11.681 Pag 8.90  
 (9) Vendimador 52 C. Sepulveda Bol 12.906 Pag 4.80  
 (10) Profano 54 E. Narango corral con Serva La Barri  
 (11) Curiano 53 L. García Bol 6.737 Pag 15.40  
 (12) Muy Dama 53 L. Yáñez Bol 9.534 Pag 10.90  
 (13) Yelcho 54 J. Castillo Bol 15.336 Pag 6.80  
 (14) Zorro Guapo 53 M. Alquinta Bol 1.006 Pag 103.40  
 Total jugado 144.477.

Ganada por 3 1/2 cpes. el 3<sup>a</sup> a cab, el 4<sup>a</sup> a 1 cpo. el 5<sup>a</sup> a 1/2 y el 6<sup>a</sup> a 1/2 cpes. Tiempo 1.12.4/5. Retirado el (12) Psicólogo. Prep. Augusto Breque V. No corrieron (7) Perentino (13) Nagano. Divididos Ganador E 2.80 Plazas E 2.280 y 3.30 Vina E 3.40 3.70 y 4.60.

DESARROLLO: Very Sweet dirigió las acciones. Juego: Plegado el que pasó a la delantera quedando en su silla Ras Club. Very Sweet y Arcobaleno. En tierra derecha, atropelló Arcobaleno y se distanció del grupo para ganar con suma facilidad a Porvenir que atropelló.

DÉCIMA CARRERA. 8<sup>a</sup>. Serie B. 1.200 metros.

- (1) Ironicá 53 por Licurgo e Irmele, del Stud Licanray, jinete Orlando López Bol 15.376.  
 (2) Tatiana 54 D. Meneses Bol 21.631 Pag 7.40  
 (3) Luján 53 D. Muñoz Bol 11.603 Pag 8.90  
 (4) Serva La Barri 54 D. Cerdá Bol 1.654 Pag 16.90  
 (5) Retoque 53 Alt. Salas Bol 9.482 Pag 10.90  
 (6) Rufino 54 P. Herrera Bol 20.188 Pag 5.20  
 (7) Armengol 54 R. Clavería Bol 2.835 Pag 36.70  
 (8) Iturriaga 54 D. Ed. Suárez Bol 11.681 Pag 8.90  
 (9) Vendimador 52 C. Sepulveda Bol 12.906 Pag 4.80  
 (10) Profano 54 E. Narango corral con Serva La Barri  
 (11) Curiano 53 L. García Bol 6.737 Pag 15.40  
 (12) Muy Dama 53 L. Yáñez Bol 9.534 Pag 10.90  
 (13) Yelcho 54 J. Castillo Bol 15.336 Pag 6.80  
 (14) Zorro Guapo 53 M. Alquinta Bol 1.006 Pag 103.40  
 Total jugado 144.477.

Ganada por 3 1/2 cpes. el 3<sup>a</sup> a cab, el 4<sup>a</sup> a 1 cpo. el 5<sup>a</sup> a 1/2 y el 6<sup>a</sup> a 1/2 cpes. Tiempo 1.12.4/5. Retirado el (12) Psicólogo. Prep. Augusto Breque V. No corrieron (7) Perentino (13) Nagano. Divididos Ganador E 2.80 Plazas E 2.280 y 3.30 Vina E 3.40 3.70 y 4.60.

DESARROLLO: Very Sweet dirigió las acciones. Juego: Plegado el que pasó a la delantera quedando en su silla Ras Club. Very Sweet y Arcobaleno. En tierra derecha, atropelló Arcobaleno y se distanció del grupo para ganar con suma facilidad a Porvenir que atropelló.

DÉCIMA CARRERA. 8<sup>a</sup>. Serie B. 1.2

# JOVEN MILLONARIO ESTA REGALANDO SU DINERO

NUEVA YORK, 17 (UPI) — Cuando Michael James Brody hijo, anunció que quería regalar los 25 millones de dólares de su herencia, declaró que deseaba la paz en el mundo.

Sesenta horas después, el joven de 21 años de edad robaba "Déjame dormir, déjeme solo, por favor."

Y tuvo que ocultarse para conseguirlo.

Brody heredó una tercera parte de la fortuna y bienes de su abuelo, John F. Jelke, en el mes

de octubre último y decidió "reparar parte de los daños que los millonarios han causado".

Y miles de personas están ansiosas por ayudarlo a lograr ese objetivo.

La carrera del oro cobró impulso el jueves por la noche cuando Brody dio a conocer públicamente su número de teléfono en la localidad suburbana de Scarsdale y su dirección. También hizo saber la dirección y el número telefónico de su oficina en la ciudad de Nueva York.

Brody declaró que estaba dispuesto a regalar su dinero a los necesitados que enviaran telegramas.

Y miles de personas están ansiosas por ayudarlo a lograr ese objetivo.

El joven Brody huyó con su esposa, Renee. Trató infructuosamente de comprar un avión a reacción de la Pan American Airways para subir a una altura

de más de 10.000 metros y dormir.

Conectar el aparato en "piloto automático" y volar en círculos es la única manera de lograr paz", exclamó después de 60 horas de vigilia.

Cientos de personas llenaron, hasta aborralo, el hogar de Brody en Scarsdale, donde estuvo escribiendo cheques durante toda la mañana de ayer. Colgada de la manija de la puerta había una bolsa de papel de gran tamaño llena de notas en las que se pedía dinero y ayuda a Brody. Decenas de otras bolsas, también de gran tamaño, se hallaban desplegadas en el vestíbulo de entrada.

La oficina de la Western Union recibió en Scarsdale cientos de telegramas. El comunicador telefónico se vio inundado de llamados de toda la nación. Y la policía tuvo por último que impedir la entrada a la casa de Brody.

El millonario, que alquiló un aparato a retropropulsión con capacidad para 140 pasajeros para volver con su esposa de una luna de miel en Jamaica, firmó un contrato de sociedad con Bunny Jones, mujer del barrio de Harlem que produce obras musicales para el teatro. Brody le prometió 350.000 dólares para comprar un estudio de grabación que ofrece oportunidades a los negros jóvenes con talento.

"Es como un ángel de Dios", declaró la Sra. Jones — quien reunió con los Beatles jun- tos rescatarán al mundo.

## Sin Dinero Cubano se Esfuman las Guerrillas Venezolanas

CARACAS, 17 (ANSA) — El total desmembramiento de las guerrillas venezolanas, debido fundamentalmente al cese de la ayuda económica proveniente de Cuba, fue confirmado por cinco ex guerrilleros que decidieron acogerse a la política de pacificación propugnada por el gobierno democrática cristiano.

Las dissensiones en el seno de las guerrillas habían sido anticipadas por distintas versiones de prensa en los últimos días.

Dijeron los ex guerrilleros que "una de las causas principales por las cuales el movimiento se derrumbó fue la carencia de recursos económicos, después que Cuba suspendió su ayuda".

Ellas explicó — según los cinco ex guerrilleros — el surgimiento de los llamados "grupos de expropiación", cuya acción está dirigida principalmente contra los bancos.

Pese a ello — añadieron — los grupos combativos se encuentran en "franca desbandada".

## Envuelto en la Mafia el Actor George Raft

NUEVA YORK, 17 (UPI) — Los nombres del actor de cine George Raft y del presunto alto jefe de la mafia Angelo Bruno, surgieron en las investigaciones sobre el delito organizado. El nombre de Raft fue mencionado en relación con el de otro supuesto gran jefe de la mafia y el de un prominente ejecutivo de Hollywood.

Un jurado investigador obtuvo una orden judicial solicitando la extradición de Bruno de Filadelfia, la base desde la cual presumiblemente dirige las actividades criminales de la zona norte de Pensilvania y la región sur de Nueva Jersey. Bruno se afirma, es miembro del consejo directivo de la Cosa Nostra formado por 12 hombres.

La comisión legislativa conjunta del estado de Nueva York que investiga el bajo mundo escuchó ayer una cinta magnetofónica grabada hace nueve años, de una conversación telefónica en que un hombre ordenaba a otro hacer un cheque por 21.300 dólares a nombre de Raft, aparentemente para pagar una deuda de juego.

## Trasplantado

## Vive con un

## Tercer Corazón

ANN ARBOR (Michigan), 17 (UPI) — Gerald Kenneth Rector respira normalmente hoy, 12 horas después de que un equipo de 37 cirujanos le implantara un segundo corazón en el hospital de la Universidad de Michigan, en esta ciudad.

A pesar de que no se espera un informe médico oficial sobre el estado de Rector hasta más tarde, un vocero del hospital dijo que está respondiendo sin asistencia alguna.

La decisión de operar a Rector una vez más para injertarle un segundo órgano cardíaco se hizo ayer al notar los médicos que el paciente estaba a punto de morir y la familia de una amiga de casa de las cercanías que había fallecido de un ataque cerebral ofreció para trasplantar su corazón y sus riñones.

Uno de los riñones le fue transplantado a un estudiante universitario en el mismo hospital, y el otro a una joven mujer en el Hospital Henry Ford, de Detroit (Michigan).

Rector es la tercera persona en todo el mundo que deja la sala de operaciones de un hospital con un segundo corazón transplantedo en su organismo.

El paciente que lleva óbregro de la construcción y que en la actualidad tiene 45 años de edad, recibió el nuevo corazón en una intervención quirúrgica en vena, a fines del mes que viene o a principios de marzo.

Los funcionarios del nosocomio dicen que el período post-operatorio de Rector será "muy delicado". Rector tiene ahora el órgano cardíaco de una mujer de 35 años, llamada Mildred Judy, que murió en las primeras horas de ayer.

Hizo exactamente 10 meses ayer que los médicos de la Universidad de Michigan habían intentado en el pecho de Rector el primer corazón trasplantado. Ayer, "sacaron ese órgano e injertaron en su lugar el de la señora Judy, porque el primero mostraba todos los indicios típicos de un corazón rechazado".



## Japón Firma Tratado de no Proliferación Nuclear

TOKIO (JIJI PRESS) — El Gobierno de Japón comenzará la semana que viene un ajuste de opiniones sobre el tratado de no proliferación de las Armas Nucleares con intenciones de firmarlo antes de que entre en vigor. Se estima que dicho tratado será puesto automáticamente en vigencia a fines del mes que viene o a principios de marzo.

Funcionarios del Ministerio del Exterior de Japón temen seguir revelaron fuentes autorizadas, que si el Japón no firma el tratado en cuestión antes de que entre en efecto se vea colocado el país en una posición desventajosa tocante al problema de la inspección.

También se ha revelado que el señor Hiroto Tanaka diplomático de carrera a cargo actualmente de asunto de Okinawa será nombrado Embajador a cargo del problema del pacto nuclear.

La joven Louise Barber, estudiante e hija de Anthony Barber, fue acusada de posesión de la hierba y de permitir que se la fumase en un apartamento de esta capital.

NUEVA YORK — El alcalde de Nueva York, John Lindsay, aparece aquí encabezando la Marcha desde la Séptima Avenida al Parque Central, en conmemoración del aniversario del líder pacifista de color, Dr. Martin Luther King, que fuera asesinado hace algún tiempo (RADIOFOTO UPI).

Al llegar a Lima se descubrió que el avión tenía una pérdida de aceite, que se atribuyó a la presencia de un cuerpo extraño en el tren de aterrizaje.

La máquina fue reparada y continuó su vuelo.

Los investigadores tomaron ayer una avioneta y siguieron la ruta de despegue del Jet.

El piloto volvió a abrir el tren de aterrizaje y luego lo cerró con éxito.

Al llegar a Lima se descubrió que el avión tenía una pérdida de aceite, que se atribuyó a la presencia de un cuerpo extraño en el tren de aterrizaje.

Una versión ofrecida por la policía a los diarios de Santo Domingo dice que los agentes fueron agredidos a tiros por una sola persona mientras cubrían servicios en la Avenida Melilla, una de las principales arterias comerciales del país. El agen-

FONCK  
EN SUS  
EXCURSIONES  
LLEVE

**teeFix**

ETIQUETA AZUL

CEYLAN

APETECIDO POR SU FRAGRANCIA Y Sabor · APRECIADO POR SU RENDIMIENTO MAYOR

SUPERMERCADOS AUTOSERVICIOS ALMACENES ROTERIAS FUENTES DE SODA

1966 - 1969  
1966 - 1969  
SUC. NUEVA YORK 58  
Y ARTURO PRAT 253

HOY C.B. 138  
EMISORAS  
CRUZ DEL SUR

EST. 1926 CORTE 25 METROS F. 90.1 Mhz

6.45 MUSICA Y  
NOTICIAS  
12.30 RITMO-  
NOTICIAS.  
14.00 RUGEN LOS  
MOTORES.  
20.00 FIERRO A  
FONDO.  
22.30 VOLANDO  
POR AVIANCA.  
24.00 COMPASES  
AL AMANECER.  
Y TODO EL DIA  
MUSICA Y  
NOTICIAS..

TEL 138 RADIO  
CRUZ DEL SUR

SIEMPRE EN SU HOGAR!

OAKLAND, CALIFORNIA Jim Harris, con un lobo

que es suyo doméstico, charla con periodistas,

a los cuales expuso que pedirá una legislación espe-

cial para esta clase de animales. Las autoridades

de su parte, sostienen que este tipo de animales

fieros, aun domésticos, deben haber

las ciudades (RADIOFOTO UPI).

Israel y El Líbano  
Intercambian Raptos

TEL AVIV, 17 (UPI) — La primera Ministro Golda Meir declaró hoy que Israel ansiaba vivir en paz con el Líbano, pero que el Gobierno de Beirut debe impedir los ataques de guerrilleros que operan desde sus territorios y asumir la responsabilidad si tales agresiones se producen.

El Gobierno libanés debe asumir la responsabilidad por lo que ocurría en su frontera con Israel, declaró la señora Meir en un discurso ante el club de comercio e industria de Tel Aviv. "No podemos absorber de ella"

La señora Meir afirmó que Israel no pierde aceptar el alega-

## Denuncia Intento Golpista en Bolivia

LA PAZ, 17 (ANS) — El Ministro de Gobierno Juan Ayora, afirmó que existe tranquilidad en todo el país. Al confirmar que efectivamente existen preparativos golpistas de grupos interesados en derribar el régimen de Ovando, el Ministro acotó que esos grupos están perfectamente controlados por los organismos de seguridad del estado.

El coronel Ayora, en sus declaraciones a la prensa, no quiso precisar la tendencia política de los grupos golpistas, señalando que en las próximas horas habrá "novedades", por otra parte desmintió que hubiere sido detenidas indicando que en el país no hay presos políticos.

EE.UU. Devuelve Derechos Administrativos de Okinawa

TOKIO (JUJI PRESS) — El Ministro del Exterior Kiichi Ichii y el Embajador de Estados Unidos en Japón Armin Meyer, acordaron el viernes acelerar los preparativos para la devolución de los derechos administrativos de las islas de Okinawa a este país, revisión que se acordó realizar en el año 1972.

Como resultado, el Director General del Buró de Asuntos Americanos del Ministerio del Exterior, Fumihiko Togo, y el Ministro Richard Snider de la

Embajada se reunieron la semana pasada para discutir las conversaciones que se harán sobre el momento de la entrega.

El Embajador Meyer, también celebró la reunión con el Comité Consultivo sobre

Tokio, en un futuro cercano.

La reunión se celebró en la embajada de Japón.

De acuerdo a la información, se acordó que la fecha de la devolución se establecerá en el mes de febrero.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reunión se realizó en la embajada de Japón.

La reun

Acepto condiciones económicas:

## COLO COLO JUEGA EN EL HEXAGONAL INTERNACIONAL

Mauricio Wainer, llegaron a un acuerdo total.

Colo Colo participa en el torneo hexagonal internacional de fútbol que se inicia el próximo miércoles.

Al mediodía de ayer, después de una larga reunión, los presidente Héctor Galvez y

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

Tenis de verano en Viña del Mar:

# Cornejo, Rodríguez, Pinto y Fillo juegan como si fuera Wimbledon

Los partidos se han definido en el dramatismo de cinco sets



PALOMA SAN ANTONIO



MARÍA CLAVERÍA

Nacional Femenino en el Fortín Prat:

## Belleza, Calidad y Emoción, Tónica del Torneo Cestero

VALPARAISO. (Por ARMANDO JORQUERA MÁRQUEZ)

No pudo ser de otra forma. Ha sido la tónica del torneo. El Campeonato Nacional de Básquetbol Femenino no se ha caracterizado por ofrecer atracción e interés permanentes. Los resultados, en la mayoría de los casos se han estructurado sin ninguna sorpresa. Por eso Santiago y Valparaíso llegaron invitados a la definición, luego de imponer superioridad en la rueda final, aunque es evidente que el elemento representativo por argumentos ha sido más completo en idea de juego y en producción ofensiva.

Con estos antecedentes era evidente suponer lo que ocurría en la penúltima jornada. Santiago tenía necesariamente que imponerse a Universidad de Chile. Es decir, tal como aconteció. Con una defensa zonal el elenco capitánado de Gustavo Ortíz se batió para frenar al entusiasta cuadro universitario que, en realidad, no pudo desprendese de una marcación que le impidió concretar bajo los tableros y consecuentemente en los lanzamientos de distancia.

Es más. Si pudieron existir dudas sobre la legítima capacidad de Santiago, quedó solucionado en la impresión razonable que la "U" opuso resistencia hasta promediar el primer período. Hasta ese momento las cifras que los separaron no tuvieron la cuantía que alcanzó en la fracción complementaria. Interesante en todo caso la marcación a presión que su sector ejerció el conjunto de Osvaldo Retamal porque en un principio como que sorprendió a Santiago que carecía de libertad para seguir presionando con la efectividad que lo

estaban haciendo Ismenia Pauchard y María Clavería afianzadas en su estatura, la misma que faltó en la "U" para poder desvelarla a su adversario.

Es por ello que la cuenta de 50 a 29 habla claramente de la diferencia irrefutable establecida en el Fortín Prat. Y también esos 22-14 de los veinte minutos iniciales manifestaron que la "U" en ese lapso pudo en algunos pasajes de la brega luchar casi de igual a igual, circunstancia que fue nada más que un chispazo fugaz.

IRENE Y PUENTE ALTO

En el preliminar también por el grupo de los cinco finalistas, ya disputando los lugares secundarios de la competencia, el quinteto de Puente Alto ganó al de Concepción por 52 a 50, luego de una ventaja de 30 a 25 para los vencedores.

Parecería de cualquier modo que hubo emoción. No fue así. Los equipos ya estaban sintiendo el peso del torneo. Lo que una vez más señala la inconveniencia de efectuar etapas de clasificación porque en el ambiente femenino, en especial la edad se confabula para ofrecer resistencia física. Por mucho que se sostenga que la mujer madura en un instante en que ya muchos han dejado la práctica activa.

El partido, entonces, fue de trámite discreto. Interesante, sin embargo, la actitud sostenida de Concepción de explotar un recurso siempre eficaz en básquetbol: el quiebre. En este sentido, Estela Quezada que fue goleadora de su cuadro orientó atinadamente el juego hacia esa intención que por velocidad

dejó de serlo. Dantes buena persona y excelente entrenador; sólo quería venirme porque mi señora está un poco aburrida de la ciudad nortina. Todo tan tranquilo, tan calmo, tan lento...

¿Cuántos años estuve en La Serena?

"Cinco; llegué cuando tenía 22 años: ahora tengo 27".

¿Qué equipo prefieres para jugar: cuál es el que practica el fútbol que a Ud. le gusta?

"Sin duda que Unión Española y Audax Italiano. Aunque también me agrada como juega Everton de Viña del Mar".

"Tiene su pase en su poder?"

"Exactamente, se lo compré a La Serena: ellos sólo me pagaban el sueldo. El pase es mío y puedo irme a cualquier club".

SERGIO CANTÚ. "Soy dueño de mi pase y quiero jugar en Santiago".

que se cumplió en la cancha 1. Dejó de serlo. Dantes buena persona y excelente entrenador; sólo quería venirme porque mi señora está un poco aburrida de la ciudad nortina. Todo tan tranquilo, tan calmo, tan lento...

¿Cuántos años estuve en La Serena?

"Cinco; llegué cuando tenía 22 años: ahora tengo 27".

¿Qué equipo prefieres para jugar: cuál es el que practica el fútbol que a Ud. le gusta?

"Sin duda que Unión Española y Audax Italiano. Aunque también me agrada como juega Everton de Viña del Mar".

"Tiene su pase en su poder?"

"Exactamente, se lo compré a La Serena: ellos sólo me pagaban el sueldo. El pase es mío y puedo irme a cualquier club".

SERGIO CANTÚ. "Soy dueño de mi pase y quiero jugar en Santiago".

Así de larga tengo la cara de estar tanto tiempo en la apasionante Serena".

VALPARAISO. (Por Armando Jorquera Márquez)

Este es un acontecimiento público de tenis. Las canchas del Club Unión de Viña del Mar apropiadas. Lindo escenario. Mejor aun lo que establecieron y pueden establecer cuatro de los conocidos raquetas nacionales: Patricio Rodríguez, Jaime Pinto, Patricio Cornejo y Jaime Fillo. Todo de una actividad intensa e importante internacionalmente. No habían tenido la ocasión de enfrentarse para resolver en la actualidad quien es el "capo". En la hermosa ciudad jardín se sabrá.

Se trata de un torneo a la americana que resuelve una duda. En la primera reunión ya hubo clima de gran campeonato. Habrá que aguardar hasta el término del certamen para poder expresar una opinión definitiva. Evidente vibrante triunfo de Patricio Rodríguez sobre Jaime Pinto por 6-0, 4-6, 3-6, 6-1 y 6-4.

Muy diferente al pleno que protagonizaron Cornejo - Fillo que se jugó en dos días, después que en dos sets Cornejo anotó 6-1 y 6-4. Igualaban en el tercero a 5 y ambos pidieron la postergación por falta de visibilidad. Aquí primó la velocidad y la fuerza de los dos tenistas. Oponente, entonces, en sus alternativas al presenciado al comienzo.

No ocurre que Pinto malogró su oportunidad porque insistió en el juego, medida que favoreció a "Pato" Rodríguez. Lo de muestra el hecho que cuando se ofuscó cuando buscó la red y aprovechó su fuerte remate sacó ventaja

apreciables. Es decir, cuando se la jugó toda Rodríguez, la verdad, le tiene ganas a la competencia. Por eso anticipó su llegada a Viña del Mar y por eso jugó medido, aunque es algo producto de su temperamento. Excentrico el hombre. Si hasta le molestó el paso apurado de un espectador que buscaba presuroso un asiento cómodo para no perder detalle de lance.

Rodríguez a pesar de todo ofreció recursos fundamentales. Es cierto que Pinto fue hasta cierto punto más variado. Empieza sus errores los paga caro. Mal en algunas devoluciones e inadecuadas su juego inicial rasante donde nunca crece porque "lo mató" la red.

Así se llegó después de dos horas vividas intensamente al cotejo básico del programa. Predominó el juego corto, con una clara disposición Cornejo y Fillo de entablar una lucha apropiada a la ocasión. No hubo tregua, circunstancia que quedó expresada en el tercer set, al igualar en el juego a cinco y pedirse la postergación. A esas alturas ya se había borrado la impresión general de asombro de los espectadores por lo que no podía materializar Jaime Fillo. Lo consiguió a medias. Gano el cuarto set 6-8. Finalmente, Cornejo se adjudicó el decisivo 6-1. No varió en momento alguno el interés Fillo quién recuperó lo perdido. No pudo Cornejo se lo impidió. Realmente hizo el gasto. Lo hizo con mucho esfuerzo. Notable su amor propio. Fillo siempre agresivo. Expusieron los dos lo que han mostrado siempre.

Patricio CORNEJO



PATRICIO RODRÍGUEZ



JAIME FILLO



PATRICIO CORNEJO



JAIME PINTO BRAVO

## Parte Torneo de Campeones

Está tarde, en las canchas del Fortín Prat, se inicia el Campeonato de Fútbol de la Asociación de Campeones, organizado por el Fútbol Amateur de Recluta.

El programa de la fecha es el siguiente:

A las 16.30 hrs. los representantes de las Asociaciones de Campeones de la Asociación Quinta Normal y de la Asociación Zambrano con la serie de los equipos de la Asociación de Recluta.

En el encuentro de hoy se dará la hora de las 18.30 hrs. y se anunciará el entrante. "José M. Carrera" (C) 332-9 Sene de Honor de la Asociación de Recoleta, con Juventud Lanza, Campeón de la Liga Jardín Caro.

Abiertos los inscripciones:

Asoc. "P.A. Cerdanya"

Cursos de Arbitrios y Jurados

ÚLTIMA CATEGORÍA

Abierta y pendiente

Los miembros directivos

Asociación P. Aguirre (332-1312)

sede en la Casa del Deporte (332-1313)

Cisterna (332-2332)

Cerda (332-2344)

la Gran Avenida (332-2110)

organización de los equipos inferiores. Esto en realidad no es consecuencia de la actuación de los cracks, sino que se basa en los planes formulados para el presente año por los directivos de la Asociación Santiago y de la Federación de Ciclismo de Chile, los cuales pretenden prestar especial importancia a la participación de los pequeños y formar con los mejores de ellos un grupo que quedaría en manos de un entrenador, como una forma de ir preparando gente para reemplazar si es posible, en corto tiempo, a los valores nacionales que por diversos motivos no tienen o no pueden desarrollar una actividad continua.

José Manuel López y Raúl Jorquera, dos "ases" del ciclismo metropolitano que estarán presentes en el torneo de Apertura de la Asociación Santiago.

EL PROGRAMA

El programa a efectuarse a las 17 horas es el siguiente:

JUVENILES: 15 Vueltas con 3 llegadas.

INTERMEDIA: Velocidad.

CUARTA CATEGORÍA

AUSTRALIANA: 100 Vueltas con 10 llegadas.

GORIA: Vuelta Lanzada y 30 Vueltas con un punto por cada vuelta.

PRIMERA Y SEGUNDA CATEGORÍA

100 Vueltas con 10 llegadas.

CERDA: 5 Vueltas con 5 llegadas.

ESTACIA: 10 Vueltas con 10 llegadas.

ESTACIÓN: 10 Vueltas con 10 llegadas.</

**Club Hípico**  
Domingo 18 de Enero

PRIMERA CARRERA a las 2.55 P.M. 1.400 mts. (2) Válida para la Apuesta Triple N°1									
1	La Pitilla	53	7	J. M. Aravena	S. Fuentes				
2	Luna Real	53	4	D. Muñoz	R. Bernal G.				
3	Lynn	53	5	C. Pezoa	E. Inda				
4	Marfilia	53	2	A. Poblete	E. Pinchet				
5	Noche de C	53	8	A. Trujillo	A. Casiro				
6	Selina	53	9	L. Albornoz	F. León				
7	Tinogaster	53	1	J. Salinas	O. Silva				
8	Toquilla	53	3	C. Sepulveda	C. Covarrubia				
9	Yuca	53	7	R. Claveria	J. Cavieres A.				

SEGUNDA CARRERA a las 3.20 P.M. 1.000 mts. (2) Válida para la Apuesta Triple N°1									
1	Empio	56	7	N. N.	J. M. Baeza				
2	Estanciero	56	8	J. M. Aravena	M. Muscat				
3	Lucio	56	2	N. N.	L. Herrera				
4	Peruana	56	6	O. Osorio	L. Herrera				
5	San Barka	52	3	L. Toro	Juan Melero				
6	Dialogista	52	5	J. Toro	A. Breque				
7	Geodesia	52	4	G. Jorquera	O. González				
8	Vina Maria	52	1	C. Sepulveda	G. Melej				

TERCERA CARRERA a las 3.50 P.M. 1.000 mts. (2) Válida para la Apuesta Triple N°1									
1	Atentado	56	5	P. Ulloa	C. Tapia				
2	Canto Gaucho	56	7	J. Salinas	M. Rodriguez				
3	Estanquero	56	6	L. Carvajal	F. León				
4	Nangun	56	2	J. Toro	A. Breque				
5	Bolivianita	52	4	O. Osorio	L. Herrera				
6	Masquee	52	1	L. Toro	Juan Melero				
7	Mistale	52	8	C. Garcia	P. Bagu				
8	Pigra	52	3	G. Jorquera	O. González				

CUARTA CARRERA a las 4.20 P.M. 1.400 mts. Handicap?*									
1	Fortunin	55	2	C. Pezoa	E. Inda				
2	Pagora	52	1	D. Muñoz	S. Fuentes				
3	Potenza	52	9	J. Salinas	J. Cavieres A.				
4	Tracy	52	3	C. Sepulveda	A. López				
5	Sebastiao	51	8	L. Hevia	R. López				
6	Soliman	50	5	J. M. Aravena	P. Bagu				
7	Chollino	48	4	C. Garcia	P. Bagu				
8	Boquet	47	7	R. Claveria	S. González				
9	Linda Rubin	47	10	O. Osorio	E. Pinchet				
10	My Buena	47	11	L. Oliva	L. Espinoza				
11	Taita	47	6	L. Toro	F. León				

QUINTA CARRERA. A las 4.00. 1.400 metros. 6* serie B. Carrera válida para la apuesta triple N°2									
1	Insoicable	56	6	C. Pezoa	O. Silva				
2	Chochamul	55	2	J. Gutierrez	M. Velarde				
3	Berro	53	1	J. Toro	A. Valdés				
4	Las Callas	56	10	C. Sepulveda	J. M. Baeza				
5	Lady Lola	52	7	R. Claveria	A. Proschile				
6	Alestadt	51	3	C. Sepulveda	C. Covarrubia				
7	Pinatra	51	5	R. Sagarda	A. Castro				
8	Smirna	51	11	G. Garcia	L. A. García				
9	Spring	49	4	J. Salinas	J. Chamorro				
10	Navazo	49	8	J. M. Aravena	G. Sarmiento				
11	Carabela	47	9	L. Toro	T. Herrera				

SEXTA CARRERA. A las 5.20 P.M. 1.400 metros. Carrera Primera válida para la apuesta triple N°3									
1	Multiplicado	57	2	V. Ubilla	C. Tapia				
2	Principala	54	4	C. Pezoa	J. M. Baeza				
3	Cauquenes	50	5	D. Muñoz	O. Silva				
4	Desafiente	47	3	J. M. Aravena	P. Bagu				
5	Los Maquis	47	1	L. Toro	V. Ramirez				

SÉPTIMA CARRERA. A las 5.50 P.M. 1.000 metros. Carrera válida para la apuesta triple N°3									
1	Comanchero	56	2	E. Gonzalez	M. Velarde				
2	Montalisa	56	3	P. Ulloa	J. Castro R.				
3	Gravaggio	54	10	C. Pezoa	I. Duque				
4	Gorga	54	4	V. Ubilla	J. B. Castro				
5	Derno	54	8	D. Muñoz	F. J. Arcia				
6	Branco	53	1	P. Herrera	L. E. Toledo				
7	Maria Marga	53	6	P. Salinas	H. Gazzmuri				
8	Tver	53	9	N. N.	S. Alamos				
9	La Pila	47	13	L. Rivera	S. Alamos				
10	Pincha	50	5	E. Vásquez	P. Inda				
11	Asteroida	51	11	M. Ramirez	G. Juliá				
12	Rabu	50	7	R. Claveria	E. Beuzenbe				
13	Nutmaster	49	12	J. Duarte	A. Valdés				

SEPTAVA CARRERA. A las 6.20 P.M. 1.000 metros. 5* serie. Carrera Primera válida para la apuesta triple N°3									
1	Chiribiri	57	2	G. Jorquera	O. Gonzalez				
2	Manjur	51	7	P. Salinas	S. Alamos				
3	Fairuz	50	9	R. Claveria	J. Chamorro				
4	Marcita	50	3	A. Nuñez	V. Ramirez				
5	Unionista	50	8	L. Toro					

## BICICLETAS

**GRAN LIQUIDACION** Triciclos de reparto bicicletas chicas y grandes repuestos importados; grandes facilidades liquidez dinero. San Diego 1217, Fono 55117, Matucana 26. D. Importadora Cycles Victoria Reparaciones.

**FABRICAMOS** triciclos de reparto especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzados Ruedas bajas 20 x 225 Alta 26 x 225 Bicicletas de reparto Armadura Internacional Exposición 348, A-21

**BICICLETA** tipo mini familiar adaptable para todos a precio de fábrica reservas para Pascua. Armadura Internacional Exposición 348, A-2

**COMPRO** Auto para taxi E\$ 10.000 de pie ofertas a Antuco Casilla 81 D Santiago

Z-31-1

## JUDICIALES Y LEGALES

En juicio "Cerde-De Groot" nulidad matrimonio. Sexto Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago proveyó lo siguiente: "Santiago ocho de Enero de mil novecientos setenta. A lo principal, por evacuado el trámite de la dupla en rebeldía del demandado, al otro, como se pide. Vistos. Se recibe la causa a prueba y se fija el siguiente hecho sobre el cual deberá recesar. Domicilio o residencia de las partes a la fecha de la celebración del matrimonio y en los tres meses anteriores. Se señala para recibir la testimonial que procede: las cuatro últimas audiencias del probatorio, a las 10 horas, o a las quince si el Tribunal funcionare en el tarde. Se fija el papel del juicio a contar del dos de Enero en curso en E\$ 247. H Espoz Z. Juez Sara Navas B. Secretaria". CONFORME Santiago, 12 de Enero de 1970. Sara Navas Bustamante. Secretaria.

SOLICITO que UO tenga a bien ordenar se publique en el diario de su digna dirección el siguiente aviso: "En los autos caratulados "Fisco con Sucesión Jordan" rol N° 170.905 del 4º Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago, ha quedado fijada en forma definitiva la suma de E\$ 170.800 valor de indemnización que el Fisco debe pagar por la expropriación de la propiedad de Av Italia 968, Comuna de Providencia, lo que se pone en conocimiento de cualquier interesado de acuerdo con lo previsto en el art 919 del C Procedimiento Civil y para los efectos de lo dispuesto en los arts 923 y 924 del mismo código. El Secretario".

**SEGUNDO** Juzgado Civil de Mayor Cuenta de San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Joaquín James Madrid a Zulema del Carmen Duarte Bustamante. Acogida ley 16.271. Secretaria

**QUIEBRA**: José Ducci Claro. Tercer Juzgado Civil. Resolución 9 de enero 1970, ordena notificar fecha cesación pagos fallido propuesta por Síndico el dia 15 de marzo 1967. Secretaria

**C-18-6** QUIEBRA: Sociedad Vinicola Lyon Besa. Notifica Reparto de fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifica a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un tercero Reporto de Fondos de un 9% sobre los créditos Valistas. (Huérfanos 620 of. 816)

**C-20-** EXPROPIACION de terrenos con motivo de la construcción de un pozo de agua en Lampa. Lote 1 Propietario Luis Benito Orellana Villalpando. Superficie en m<sup>2</sup> 288.44. (A) (R), valor Ferial 3.348.07934.11. Valor Total E\$ 428.20. Para reclamar judicialmente de este avalúo, hay un plazo de veinte días contados desde la última de estas publicaciones Jorge Kindermann Fernández Intendente de Santiago.

**A-23-6** HABIENDOSE Extraviado l. Libreta de Cuenta de Ahorros N° 1049365. Queda fijada por haberse dado el visto y corresponte Banco del Estado.

**QUINTO** Juzgado Civil de Mayor Cuenta Santiago Rol N° 45-70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Anselmo Palma Carrasco inmueble de calle Nataniel 118 Ter subterráneo rol N° 440-10 Comuna de Santiago Departamento de Santiago Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 452 m<sup>2</sup> y siguientes deslinde y medidas: según plano de expropiación confeccionado por Empresa de Agua Potable Norte en 28.20 m. con calle Alonso Ovalle Sur en 28 m. con otros propietarios Orientado en 31 m. con Avda. Bulnes Poniente en 38.20 m. con calle Nataniel Cox. Inscripción dominio expropiado a fs. 15441 N° 17953 Registro Propiedades Conservador Bienes Raices Santiago. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en E\$ 280.000 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

**C-17-6** QUIEBRA: Raul Quezada Quezada Primer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Resolución 3 de septiembre 1969, declaró en quiebra a don Raul Quezada Quezada comerciante, domiciliado en calle E. Anillo N° 8666 de Barrancas. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de 30 días al Síndico bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Teste público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario

**C-20-6** RESOLUCION Cuarto Juzgado Trabajo: Día 20 Enero en curso, 16 horas en domicilio ejecutado. Nuble N° 72, ante Martínez Público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuará Remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 54.454 o. Socima S. Carrasco S. A.: Representante Sr. Mario Larre Vásquez. Romana 500 kgrs, equipo cortar oxígeno, ventilador "Sirocco", con motor 6 HP, bomba "Sigmund de 3", con motor "Stomar", 4 HP, N° 3514, cortadoras disco, manual, sin marca ni número visible; ventilador "Sirocco", extractor pinturas tornillo, mecánico "Henry", N° 3.4", canadiense, tornillo, mecánico "Record", N° 5.5", inglesa; tornillo, mecánico 1.50 m, entre centros "Tovaglieri y Cia", N° A-5221, tornillo mecánico 3 m, entre centros, con motor "Asca", 3 HP, KE 11, prensa "Bliss y C", con motor "Allis Chalmers" 7.5 HP, N° 3.8H, de 70 toneladas, taladro columna "S.M.D.M.", francés, con motor "G.E.", 1 HP, N° OF 14602.

En la causa de los menores Paul Calvo sobre suspensión de patria potestad se ha ordenado realizar una audiencia de pacientes para el Lunes 19 de Enero, a las 15 horas, en el Cuarto Juzgado de Menores. El Secretario.

**C-17-6** INDEMNIZACIÓN por expropiación fija de común acuerdo en E\$ 152.700, por ambos inmuebles, suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario C-17-6

En la causa de los menores Paul Calvo sobre suspensión de patria potestad se ha ordenado realizar una audiencia de pacientes para el Lunes 19 de Enero, a las 15 horas, en el Cuarto Juzgado de Menores. El Secretario.

**RENOVACION** de Directorio. El lunes 16 del presente ante el señor inspector del trabajo don Roberto Salidas se efectuó la elección del nuevo directorio del Sindicato Profesional de Empleados Particulares I.T.T.

Comunicaciones Mundiales: por el periodo 1970/1971 resultaron elegidos los siguientes compañeros: Presidente: José Poblete B. reelecto; Secretaria: Ana Arellano A. Tesorero, Sergio Chandia T. Director; Hugo Laverne G., Director; Juan González O. reelecto. Se hace la presente publicación de acuerdo al Artículo 378 del Código del trabajo. El Secretario.

A-18-6

**POR EXTRAVIO** queda nula título N° 669 por 610 acciones intercambiadas orden Felipe Guillot Z.

A-18-6

**NOTIFICACION** Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuenta de Santiago expediente caratulado "Fisco con Arredondo Elena y otros" designación juez arbitrio cita a comparecer a la audiencia del dia 30 de enero de 1970 10 horas con el objeto de designar juez arbitrio que con la calidad de arbitrio de derecho liquide la sociedad conyugal que existió

entre don Blas Arredondo y don María Cid Ávila y práctica la participación o división de la comunidad formada entre el Fisco y sus comuneros. Se cita a las siguientes personas que serían comuneras del Fisco a la audiencia señalada: Elena Arredondo Reyes, Humberto Arredondo Reyes, Raúl Arredondo Reyes, Hilda Dolores Cruzar viuda de Arredondo, María Olga Arredondo, Henriquez, Eduardo Blas Arredondo Henriquez, los herederos de donna Blanca Arredondo Reyes y de los cuales anteriormente nombrados que eventualmente puedan haber fallecido y puedan acreditarse sus derechos hereditarios. La Secretaria.

A-30-6

Habiéndose extraviado cheque Serie F-5 N° 0010875 del Banco del Estado Sucursal Bandera queda nula.

QUIJUZGADO Civil de Mayor Cuenta Santiago rol N° 102-70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Anselmo Palma Carrasco inmueble de calle Nataniel 118 Ter subterráneo rol N° 440-10 Comuna de Santiago Departamento de Santiago Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 452 m<sup>2</sup> y siguientes deslinde y medidas: según plano de expropiación confeccionado por Empresa de Agua Potable Norte en 28.20 m. con calle Alonso Ovalle Sur en 28 m. con otros propietarios Orientado en 31 m. con Avda. Bulnes Poniente en 38.20 m. con calle Nataniel Cox. Inscripción dominio expropiado a fs. 15441 N° 17953 Registro Propiedades Conservador Bienes Raices Santiago. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en E\$ 280.000 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-17-6

**SEGUNDO** Juzgado Civil de Mayor Cuenta de San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Joaquín James Madrid a Zulema del Carmen Duarte Bustamante. Acogida ley 16.271. Secretaria

Z-19-6

**QUIEBRA**: José Ducci Claro. Tercer Juzgado Civil. Resolución 9 de enero 1970, ordena notificar fecha cesación pagos fallido propuesta por Síndico el dia 15 de marzo 1967. Secretaria

C-17-6

**QUIEBRA**: Sociedad Vinicola Lyon Besa. Notifica Reparto de fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifica a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un tercero Reporto de Fondos de un 9% sobre los créditos Valistas. (Huérfanos 620 of. 816)

C-20-

**EXPROPIACION** de terrenos con motivo de la construcción de un pozo de agua en Lampa. Lote 1 Propietario Luis Benito Orellana Villalpando. Superficie en m<sup>2</sup> 288.44. (A) (R), valor Ferial 3.348.07934.11. Valor Total E\$ 428.20. Para reclamar judicialmente de este avalúo, hay un plazo de veinte días contados desde la última de estas publicaciones Jorge Kindermann Fernández Intendente de Santiago.

C-17-6

**QUIEBRA**: José Ducci Claro. Tercer Juzgado Civil. Resolución 9 de enero 1970, ordena notificar fecha cesación pagos fallido propuesta por Síndico el dia 15 de marzo 1967. Secretaria

C-17-6

**QUIEBRA**: Sociedad Vinicola Lyon Besa. Notifica Reparto de fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifica a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un tercero Reporto de Fondos de un 9% sobre los créditos Valistas. (Huérfanos 620 of. 816)

C-20-

**EXPROPIACION** de terrenos con motivo de la construcción de un pozo de agua en Lampa. Lote 1 Propietario Luis Benito Orellana Villalpando. Superficie en m<sup>2</sup> 288.44. (A) (R), valor Ferial 3.348.07934.11. Valor Total E\$ 428.20. Para reclamar judicialmente de este avalúo, hay un plazo de veinte días contados desde la última de estas publicaciones Jorge Kindermann Fernández Intendente de Santiago.

C-17-6

**QUIEBRA**: Sociedad Vinicola Lyon Besa. Notifica Reparto de fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifica a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un tercero Reporto de Fondos de un 9% sobre los créditos Valistas. (Huérfanos 620 of. 816)

C-20-

**EXPROPIACION** de terrenos con motivo de la construcción de un pozo de agua en Lampa. Lote 1 Propietario Luis Benito Orellana Villalpando. Superficie en m<sup>2</sup> 288.44. (A) (R), valor Ferial 3.348.07934.11. Valor Total E\$ 428.20. Para reclamar judicialmente de este avalúo, hay un plazo de veinte días contados desde la última de estas publicaciones Jorge Kindermann Fernández Intendente de Santiago.

C-17-6

**QUIEBRA**: Raul Quezada Quezada Primer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Resolución 3 de septiembre 1969, declaró en quiebra a don Raul Quezada Quezada comerciante, domiciliado en calle E. Anillo N° 8666 de Barrancas. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de 30 días al Síndico bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Teste público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario

C-20-

**RESOLUCION** Cuarto Juzgado Trabajo: Día 20 Enero en curso, 16 horas en domicilio ejecutado. Nuble N° 72, ante Martínez Público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuará Remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 54.454 o. Socima S. Carrasco S. A.: Representante Sr. Mario Larre Vásquez. Romana 500 kgrs, equipo cortar oxígeno, ventilador "Sirocco", con motor 6 HP, bomba "Sigmund de 3", con motor "Henry", N° 3.4", canadiense, tornillo, mecánico "Record", N° 5.5", inglesa; tornillo, mecánico 1.50 m, entre centros "Tovaglieri y Cia", N° A-5221, tornillo mecánico 3 m, entre centros, con motor "Asca", 3 HP, KE 11, prensa "Bliss y C", con motor "Allis Chalmers" 7.5 HP, N° 3.8H, de 70 toneladas, taladro columna "S.M.D.M.", francés, con motor "G.E.", 1 HP, N° OF 14602.

En la causa de los menores Paul Calvo sobre suspensión de patria potestad se ha ordenado realizar una audiencia de pacientes para el Lunes 19 de Enero, a las 15 horas, en el Cuarto Juzgado de Menores. El Secretario.

C-17-6

**INDEMNIZACIÓN** por expropiación fija de común acuerdo en E\$ 152.700, por ambos inmuebles, suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario C-17-6

En la causa de los menores Paul Calvo sobre suspensión de patria potestad se ha ordenado realizar una audiencia de pacientes para el Lunes 19 de Enero, a las 15 horas, en el Cuarto Juzgado de Menores. El Secretario.

C-17-6

**INDEMNIZACIÓN** por expropiación fija de común acuerdo en E\$ 152.700, por ambos inmuebles, suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario C-17-6

En la causa de los menores Paul Calvo sobre suspensión de patria potestad se ha ordenado realizar una audiencia de pacientes para el Lunes 19 de Enero, a las 15 horas, en el Cuarto Juzgado de Menores. El Secretario.

C-17-6

**INDEMNIZACIÓN** por expropiación fija de común acuerdo en E\$ 152.700, por ambos inmuebles, suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario C-17-6

En la causa de los menores Paul Calvo sobre suspensión de patria potestad se ha ordenado realizar una audiencia de pacientes para el Lunes 19 de Enero, a las 15 horas, en el Cuarto Juzgado de Menores. El Secretario.

C-17-6

**INDEMNIZACIÓN** por expropiación fija de común acuerdo en E\$ 152.700, por ambos inmuebles, suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario C-17-6

En la causa de los menores Paul Calvo sobre suspensión de patria potestad se ha ordenado realizar una audiencia de pacientes para el Lunes 19 de Enero, a las 15 horas, en el Cuarto Juzgado de Menores. El Secretario.

C-17-6

**INDEMNIZACIÓN** por expropiación fija de común acuerdo en E\$ 152.700, por ambos inmuebles, suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario C-17-6

En la causa de los menores Paul Calvo sobre suspensión de patria potestad se ha ordenado realizar una audiencia de pacientes para el Lunes 19 de Enero, a las 15 horas, en el Cuarto Juzgado de Menores. El Secretario.

# EL PATO DONALD

de WALT DISNEY®



## TURNO FARMACIAS

### FABRICAS DIVERSAS

### BOMBEROS

SEMANA comprendida entre el 17 al 24 ENERO DE 1970

1er. SECTOR: MAPOCHO—AVDA. BDO. O'HIGGINS—TEATINOS—CERROSANTA LUCIA.

IMPERIO: Estado N° 269, YORK; Compañía N° 1037, FRANCIA; Moneda N° 939, BOSTON; Bandera N° 801, SEPTIEMBRE; Victoria Subercaseaux N° 9.

2º SECTOR: TEATINOS—CATEDRAL—BALMACEDA OCC.—QUINTA NORMAL—CARRASCAL—BLANQUEADO.

FOSTER: San Pablo N° 2808, LABRIN N° 2; Chacabuco N° 433, PROFESIONAL; San Pablo N° 2303, CUMMING; Agustín N° 2299, QUINTA NORMAL; J.J. Pérez N° 4223, NAVIDAD; Miguel de Atero N° 2624, LOURDES; San Pablo N° 4295, KEN Y; Estrella de Chile N° 1283.

3º SECTOR: AVDA. BDO. O'HIGGINS—RAMON FREIRE—POBLACION NOGALES—ZANJON DE LA AGUADA—SAN DIEGO.

ESTEFANIA: Alameda N° 2822, SANTA ANA; Vergara N° 16, SAN ALFONSO; Blando N° 2898, PUDAHUEL; Los Pajaritos N° 5771, Maipú; MODERNA: R. Freire N° 1924, Maipú.

4º SECTOR: AVDA. BDO. O'HIGGINS—FRANKLIN—SAN DIEGO—BUSTAMANTE.

OCTAVA: Compañía de Bomberos de "Providencia". La Unión es fuerza; por orden del señor Director, citó a la Compañía a Sesión Ordinaria para el día Lunes 19 del presente a las 21 horas. Tabla Informe de la Comisión Revisora de Libros y Balance de Tesorería correspondiente al 4º Trimestre de 1969. Elección de Consejero de Disciplina Admisión de Voluntario y otros asuntos de interés para la Compañía.

El Secretario

13a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

14a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

15a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

16a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

17a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

18a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

19a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

20a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

21a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

22a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

23a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

24a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

25a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

26a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

27a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

28a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

29a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

30a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

31a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

32a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

33a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

34a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

35a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

36a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

37a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

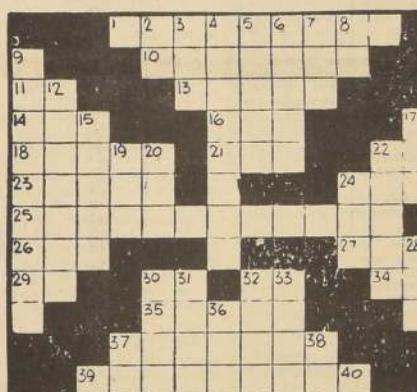
38a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

39a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

40a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

41a: Compañía de Bomberos de "Providencia". De orden del Sr. Director citó a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 20 del presente a las 22 horas. Tabla Informe comisión revisora de libros y balance de tesorería correspondientes al 4º trimestre del año 1969. Reunión de los Ayudantes. Elecciones a que hubiere lugar. Admisión de voluntarios. Plan de trabajo para 1970. Asuntos varios. El Secretario.

## PUZZLE



### HORIZONTALES

- 1-Mecanismo que produce la propulsión en los barcos
- 10-Daña
- 11-Diptongo
- 12-Acierto
- 13-Acierto
- 14-15-
- 16-Primer arribo de un viaje redondo
- 17-Raza linaje
- 18-Comercio donde se expenden bebidas
- 19-Relación de amistad
- 20-Asociación
- 21-Primeros
- 22-Asociación
- 23-Adiposo
- 24-Oficial del ejército turco
- 25-Da forma castellana a una palabra foránea
- 26-Hembra del oso
- 27-Amel, mazamorra
- 28-Consonante
- 29-Símbolo del cobalto
- 30-Pronombre
- 31-Loco
- 32-Mancha de barro
- 33-Profesión de artesano
- 34-Dirigir, gobernar
- 35-Salvado del peligro

### Solución del puzzle anterior



- 1-CAPON
- 2-ISAN
- 3-MES
- 4-OVAL
- 5-POLION
- 6-ACATE
- 7-SE
- 8-BRIOS
- 9-STE
- 10-FAL
- 11-EATA
- 12-KARE
- 13-FA
- 14-IE
- 15-DE
- 16-UUR
- 17-PERDONARIAN
- 18-ZA
- 19-AC
- 20-REN
- 21-VUR
- 22-MIO
- 23-30
- 24-AMAI
- 25-T
- 26-ES
- 27-RIN
- 28-PAR
- 29-DIA
- 30-OJO
- 31-SI
- 32-ARABE
- 33-SO

- 34-LE
- 35-1
- 36-2
- 37-3
- 38-4
- 39-5
- 40-6
- 41-7

**TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS**  
1898-1968  
CRUZ DEL SUR  
PRESTIGIO POR TRADICION  
SUC. NUEVA YORK 58  
Y ARTURO PRAT 253

## MUEBLERIA SALVADOR

MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO

E\$100

## CINE GUIA

SECTOR PLAZA BAQUEDANO

**BAQUEDANO.** Plaza Baquedano. Tel. 31287. Desde las 14 Hrs. Viaje hacia la libertad. Aventuras Mayores 14 años.

SECTOR NUNO PROVIDENCIA-VITACURA

**EMPRESA CHILENA CONDOR CONFIRMA VIENE A CHILE EL FAMOSO TRINI LOPEZ, ACTUARA EN VIÑA Y STGO.**

El Director Artístico del Teatro Caupolicán, Sergio Ventrino Varas, nos ha confirmado hoy la venida a Chile del famoso cantante norteamericano Trini Lopez con su Show de Hollywood para realizar dos días de actuaciones en Chile. El famoso "Rey de la Bamba" llegará a Santiago el Martes 3 de Febrero. Miércoles 5 actuará en Homenaje al próximo Festival de la Canción de Viña del Mar en una única presentación en Noche

a las 10 en la Quinta Vergara de Viña del Mar, bajo el patrocinio de la Ilustre Municipalidad y la Dirección de Turismo de Viña que dirige Carlos Ansaldi. Será una actuación de adhesión al prestigioso festival viñamarino. El Show de Hollywood de Trini Lopez actuará en el Teatro Caupolicán el Jueves 5 en funciones de Vermut a las 7 y noche a las 10; únicas dos funciones para continuar su gira a Mar del Plata el Viernes 6 de Febrero.

## CINE DICENCIAS

**AUDITORIUM.** Bandera 236. Tel. 84888. Desde las 10.30 Hrs. "La Guerra de los Monstruos". Ciencia ficción. Aventuras. Mayores y Menores.

**ASTOR.** Estado 257. Tel. 392112. Desde las 10.15 Hrs. "Olimpiada en México". Deportes Colores Mayores y Menores.

**BANDERA.** Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10 Hrs. "Viaje hacia la libertad". Oliver Reed. Acción. Guerra. Aventuras. Mayores 14 años.

**CITY.** Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10.30 Hrs. "Los Temerarios". Burr Lancaster. Acción. Guerra. Mayores 18 años.

**CENTRAL.** Huérfanos 930. Tel. 33555. Desde las 11 Hrs. "Bambi". Walt Disney. Dibujos animados. Colores. Mayores y Menores.

**CERVANTES.** M. Cousiño 134. Tel. 381894. Desde las 10.30 Hrs. "Justine". Dirk Bogarde. Anouk Aimée. Michael York. Mayores 21 años.

**CINELANDIA.** Puente 540. Tel. 65932. Desde las 14 Hrs. "Cómo pescar un marido". "Corazón Salvaje". Mexicanas. Colores. Mayores.

**CAPRI.** Monititas 825. Tel. 392414. Desde las 10 Hrs. "Fantasia". Walt Disney. "El fantasma de barbanegra". Dibujos animados y Musical.

**CONTINENTAL.** Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 13 Hrs. "Los Invencibles". Cowboy. Menores.

**DUCAL.** Agustinas 777. Tel. 35375. A las 14.30-16.25. 19 y 22 horas. "Busco mi destino". Peter Fonda. Dennis Hopper. Mayores 18 años.

**ESPANA.** Estado 337. Tel. 398488 A las 14. 16.30. 19 y 21.30 Hrs. "Una Chica para dos". Española Musical. Colores. Menores.

**FLORIDA.** Estado 226. Tel. 34289. Desde las 10.30 Hrs. Con los minutos contados". Sidney Poitier. JoAnna Simkus. Mayores 18 años.

**GRAN PALACE.** Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 15. 18.45 21.45 Hrs. "Julio Cesar". Marlon Brando. James Mason. Debora Kerr. Mayores 15 años.

**HUELEN.** Huérfanos 779. Tel. 31801. Desde las 10.30 Hrs. "Bambi". Walt Disney. Dibujos animados. Menores.

**HUERFANOS.** Huérfanos 930. Tel. 36707. A las 11.14. 16.30 19 y 22 Hrs. "Esta calle es nuestra". Aventuras. Drama. Colores. Menores.

**IMPERIO.** Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10 Hrs. "Controlé". Doctor. Inglesa. Cómica. Mayores 14 años.

**KING.** Huérfanos 840. Tel. 32838. Desde las 10 Hrs. "El mago de los sueños". Dibujos animados de la familia Telerin. Menores.

**LIDO.** Huérfanos 680. Tel. 34366. Próximo estreno. "Hello Dolly". Com. Barbra Streisand.

**MAYO.** Monititas 879. Tel. 391201. Desde las 10 Hrs. "Turno para la muerte". Claudio Brook. Daniela Bianchi. Mayores 18 años.

**METRO.** Bandera Unión Central. Tel. 83361. A las 16. 19 y 21.45 horas. "Turno para la muerte". Claudio Brook. Daniela Bianchi. Mayores 18 años.

**NILO.** Monititas 879. Tel. 392078. Desde las 10 Hrs. "Nuevo festival de Dibujos animados". Tom y Jerry. Colores. Menores.

**PARAMOUNT PACIFICO.** Huérfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10.30 Hrs. "Eres una vez en el oeste". Henry Fonda. Claudia Cardinale. Charles Bronson. Mayores 18 años.

**PLAZA.** Compañía 1068. Tel. 34714. Desde las 10 Hrs. Los Invencibles". John Wayne. Rock Hudson. Cowboy. Mayores y Menores.

**REAL.** Compañía 1040. Tel. 65555. Desde las 10 Hrs. "La máscara del demonio". Suspense. Mayores 18 años.

**REX.** Huérfanos 735. Tel. 31143. Desde las 11. Hrs. La Lastragale. Horst Buchholz. Marlene Jobert. Mayores 21 años.

**RIO.** Monititas 743. Tel. 33550. Desde las 11 Hrs. "Fuiste mía en verano". Leonardo Favio. "Quiero llenarme de ti". Sandro il Musical. Menores.

**RITZ.** San Antonio 50. Tel. 380613. Desde las 11 Hrs. "Tres Historias Extraordinarias". Alain Delon. Terence Stamp. Jane Fonda. Brigitte Bardot. Mayores 21 años.

**RIVIERA.** O. Cervantes 602. Tel. 36093. Desde las 13 Hrs. "Triángulo prohibido". Rolf Steiger. Inacabable en el amor. Drama. Mayores.

**ROXY.** Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 Hrs. "Nuevo festival de Dibujos animados". Tom y Jerry. Colores. Menores.

**SAN MARTIN.** B.O Higgins 776. Tel. 35357. Desde las 10.30 Hrs. "Nuevo festival de Dibujos animados". Tom y Jerry. Colores. Menores.

**SANTA LUCIA.** A. B. O Higgins San Isidro. Tel. 34718. A las 15. 18.30 y 22. Hrs. "La última aventura". Robert Shaw. Robert Ryan. Jeffrey Hunter. Cinerama. M.G.M. Mayores.

**SANTIAGO.** Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 Hrs. Las Olímpidas de México. Deportes. Colores. Menores.

**SAO PAULO.** Merced 772. Tel. 397946. Desde las 13 Hrs. "El mago de Oz". Musical. Siete novias para Siete hermanos. Aventuras. Mayores y Menores.

**TIVOLI.** Huérfanos 757. Tel. 30611. Desde las 13 Hrs. "Rumbo al patíbulo". Raymond St. Jacques. Dana Winter. Mayores 18 años.

**TOESCA.** Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 Hrs. "Bullit". Steve McQueen. Faye Dunaway. "Espera en la oscuridad". Suspense. Mayores 14 años.

**VICTORIA.** Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 10.30 Hrs. "Los Invencibles". John Wayne. Rock Hudson. Cowboy. Mayores y Menores.

**WINDSOR.** Moneda 1035. Tel. 89761. A las 14.30 horas. 16.15. 18.50 y 21.55 horas. "Contigo pan y caviar". Claudia Cardinale. Rock Hudson. Mayores 18 años.

**YORK.** Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10.30 Hrs. "El graduado". Drama. E.E.U.U. Mayores 18 años.

**ANDES.** Avda. Irarrázaval 1435. Tel. 392749. Desde las 14 Hrs. Viaje hacia la libertad. Aventuras. Mayores.

**CALIFORNIA.** Irarrázaval 1568. Tel. 498061. A las 19 y 22 Hrs. Rumbo al patíbulo. Suspense. Mayores.

**DANTE.** Washington 26. Tel. 494359. A las 16.15. 19.15 y 22 Hrs. "Bambi". Walt Disney. Menores.

**EGANA.** Plaza Egaña. Tel. 271026. Desde las 15 Hrs. Pinocho y la ballena del espacio. Las 500 milafas.

**HOLLYWOOD.** Irarrázaval 2900. Tel. 42389. Desde las 13 Hrs. Tarzan en el gran río. Misión Imposible. El peligro camina a milado.

**MONEDA.** Avda. Apoquindo-Noruega Tel. 484067. A las 19 y 22 Hrs. Viaje hacia la libertad. Aventuras. Mayores.

**MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES.** Apoquindo 3384. Tel. 480532. Teatro del Colegio. Presenta a las 19 Hrs. "Bajo el signo de Cain".

**OPERA.** Huérfanos 837. Tel. 30176. Cia de Revistas Bim-Bam. Bum a las 19. 21.40 y 23.15 Hrs. "Bonsai Lido". Con Nélida Lobato.

**PICARESQUE.** Recoleta 343. Tel. 372606. Cia de Revistas Strip Tease a las 19.30 y 23 Hrs. "El rey no se la puede".

**PETIT REX.** Huérfanos 735. Tel. 31143. Cia de los cuatro a las 19.30 Hrs. "Recordando con Ira".

## CARTELERA TEATRAL

**ANTONIO VARAS.** Morande 25. Tel. 61200. Departamento del teatro de la Universidad de Chile. Martes a Domingo, a las 19 y 20 Hrs. "El Evangelio según San Jaime", de Jaime Silva. De Jue. a Viernes a Domingo, a las 22 Hrs. "Tartufo", de Moliera (E. libre).

**CARLOS CARIOLA.** San Diego 246. Tel. 99359. Próximo estreno "Láronda".

**CAPOLICAN.** San Diego 840 Tel. 85912. Hoy solamente dos funciones. Vermut 19 y Noche 22 horas. "Holiday On Ice". Se está despidiendo con mucha éxito. Patinaje internacional en Hielo.

**LA COMEDIA.** Merced 349. Tel. 391523. ICTUS Presenta a las 19 Hrs. "Los Angeles ladrones". Comedia Musical infantil de Jorge Diaz.

**MARU.** San Antonio 249. Tel. 397907. Cia de Lucho Córdoba y Olívito Leguía a las 19.15 Hrs. "En los tiempos de don Arturo" de Lucho Córdoba.

**MONEDA.** Moneda 920. Tel. 715451. Cia de Comedias de Pury. Durante Américo Vargas a las 19.30 Hrs. "El precio" de Arthur Miller.

**MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES.** Avda. Apoquindo 3384. Tel. 480532. Teatro del Colegio. Presenta a las 19 Hrs. "Bajo el signo de Cain".

**OPERA.** Huérfanos 837. Tel. 30176. Cia de Revistas Bim-Bam. Bum a las 19. 21.40 y 23.15 Hrs. "Bonsai Lido". Con Nélida Lobato.

**PICARESQUE.** Recoleta 343. Tel. 372606. Cia de Revistas Strip Tease a las 19.30 y 23 Hrs. "El rey no se la puede".

**PETIT REX.** Huérfanos 735. Tel. 31143. Cia de los cuatro a las 19.30 Hrs. "Recordando con Ira".



1. Desde Buenos Aires al Operario Nélida Lobato y su Compañía Teatral "Bonsai Lido de Paris".



2. Estrellas en escenas del "Holiday On Ice". Mucho éxito ha tenido el Patinaje Internacional.

sus programas mas nítidos en un GELOSE

TELEMUNDO

SANTANDER: MONICA PAZ RECIENTE 2001 GIRONELLA PESCARA AVILA AV. 810 MARZO 1989 CALAMA SOTONITOS 801 ANTIGUA CALAMA SOTONITOS 801 VAUPAS COCHOL 1989 LA LIBERTAD 1989 PIAZA PUNTA ARENAS: BRUGGEMAN 1989 GARANTIA Y SERVICIO PERMANENTE DE LA FABRICA RECOLETTA 9355 - FONO 37475

18.00 Un par de tontos

18.30 Reino Salvaje

19.00 Hondo

20.00 Jerry Lewis

21.00 Este Domingo

21.30 Teleitorio

22.00 Platea en casa

23.30 Deportes

12.00 Dibujos animados

12.30 El Virginiano

14.00 El Observador

14.30 La Desideria In

15.00 Disneylandia

17.30 Aventuras de Cachorro

18.00 Tarzán

19.30 Viaje a las estrellas

20.00 Goles y Marcas

20.30 Nueva Generacion

21.30 El Continental

21.50 Mannix

22.50 Escenario 70

23.50 Cierre

13.30 Dr. Misterio

14.00 Panorama Italiano

14.15 Domingos en el 13

15.30 Matinée en el 13

17.35 Daktari

# FAVIO: "SIEMPRE QUIERE CANTAR"

Nota de Oscar Gallo, especial para "La Nación"

... Que dónde está en este momento? Se encuentra en Buenos Aires luego de regresar desde los Estados Unidos solo el viernes. Fue a presentarse al Madison Square Garden y también a afinar futuras presentaciones.

... Que si nunca descansa? Leonardo descansa cuando compone. Su vida está en ir de un lugar a otro creando, diagramando cosas. Se levanta muy temprano y trabaja hasta muy tarde de la noche. En su mente tiene una organización entera.

... Que si es verdad que es empresario? En la actualidad dirige una empresa llamada LYFSA. Allí se hace cine, televisión, espectáculos de alta calidad. Dentro hay trabajando un equipo muy grande.

... Que le apasiona? Todo lo que hace. Le gusta todo lo que sus colaboradores crean. El cine, cantar, componer son su vida.

... Por qué no ha venido a Chile? Muy sencillo, se interesó en promoverse en Centro América y Europa. Sus discos son "boom" en todo Centro América, y por allí por Atria, España le espera. Será presentado en "El Pato", un lugar que lo lleva como artista exclusivo.

"Cuando se le pregunta: ¿cuando vas a Chile? él responde: cuando me inviten. En el mes de Marzo vendremos hasta Mendoza para filmar una película que llevará el título de "Ellas y Yo", a la mejor cruce los Andes y se da una vuelta por estos lados."

El quiere venir a un lugar donde tenga más contacto con el pueblo. La vez anterior, su número fue presentado en un teatro donde la entrada era muy alta. Leonardo no pudo estar junto al pueblo como a él le



Favio: camisa arremangada, un pantalón campero, sin zapatos y bajo: un puente. La vida misma. (Foto exclusiva de "La Nación")

## HABLADO

Por favor me dice la hora?  
Van a ser las cinco... Parece que no viene, no?  
Hoy, no... Pero ya va a venir...

## CANTADO

Con pollera roja  
y la blusa blanca  
Vendrás caminando  
por la vieja plaza...  
Sobre el pasto verde  
Flores amarillas...  
Con sol de verano...  
Con una sonrisa...  
Ah... Ah...

Yo estaré esperando  
en la misma esquina  
fumando un cigarro  
bendiendo la brisa.  
Desde la distancia  
miraré tu cuerpo  
en tu paso lento  
llegando a la cita...

Jazmín y rosas  
salomás al viento  
un sillo en la tarde  
Hoy estoy contento,

## CORO Y FIN

agradá. El "quiere darle desquite" al padre, a la madre, al hermano, que aquella vez no estuvo viéndolo. A lo mejor podría hacer una gira por todo Chile".

¿Que quien lo acompaña en "Ellas y Yo"? Ella es un "chiquita" nueva. Que por primera vez ingresa al mundo de las estrellas. Salió de entre sus admiradoras en un concurso que se hizo y cuya nacionalidad es paraguaya. Ella será su acompañante.

... ¿Que si es cierto que quiere filmar en Chile? Muy cierto, y ello lo comprueba que, en este momento, tiene en esta tierra a un muchacho que está estudiando las costumbres, el folklore, la idiosincrasia del chileno.

"Hace algunos días, Leonardo, completó su trigésimo segundo single, "De Chiquilina y Canta Alegres Cantares"; en cuatro días vendió 28 mil placas. Volvió al disco con mucha calidad y éxito".

"La próxima semana viene a Chile el hermano de Leonardo, Jorge Zuhair Juri, que es el exitoso autor de "El Dependiente". Vendrá también para estudiar en el terreno mismo lo de la película".

... ¿Que como se llama? Algo así como "Un Payasito en la Alameda". Es una historia humana. Un mensaje social. Representa al cine que quiere hacer Leonardo. Una cinta muy en serio".

N. de la R.: Esta nota ha sido escrita especialmente para "La Nación" por Oscar Gallo, amigo y compañero de trabajo de Leonardo Favio. Son confesiones. Oscar Gallo trabaja en Fusti Mia Un Verano al lado del astro y es, justamente, su amigo Carlos.



Fedra y Maximiliano, que también cifran buenas esperanzas en su debut dentro del Show de Variedades del XI Festival de la Canción y que serán la contrapartida de la pareja argentina Bárbara y Dick (ya disuelta) que se presentó en el pasado Festival

## Festival de Viña del Mar:

# TRES MIL CANCIONES HA COMPUESTO HATTORI

VÍA DEL MAR (Por Sara Vial, Correspondiente)

Gatica es el único jurado chileno que participará en el tribunal que discernirá las mejores canciones del Festival de la Canción de Viña del Mar 1970. Así lo confirmó el propio Lugo en mañana del Miércoles en llamado desde México a la Municipalidad viñamarina. El cantante viene, por cierto, con su inseparable Mapita y se encuentra feliz de tomar parte en este evento de la música popular en Chile que alcanzó ya excelente renombre internacional. Los otros jurados, como informamos en crónica anterior, serán Miguel de los Santos (España), Raúl Velasco (Méjico), Kiki Ledgard (Perú), José Pagá (Venezuela), Ambrosio García Leo (Argentina) y Augusto Marcagao (Brasil).

## CONTACTOS INTERNACIONALES

El Festival de la Canción de Viña del Mar se encuentra actualmente incorporado a la Federación Internacional de Organizaciones de Festivales. (FIDOFI) cuya sede mundial está en la ciudad de Split en Yugoslavia y cuenta con 43 países afiliados. Esta importante garantía recientemente lograda por el Festival viñamarino, ha posibilitado numerosas vinculaciones que están favoreciendo especialmente a los trovadores del certamen en nuestro país, ya que año a año aumentan los Festivales extranjeros con los cuales se realiza un intercambio. Es así como este año, el ganador del Festival chileno podrá viajar a los Festivales de Venezuela, Benidorm y otros de Europa, con todos los gastos pagados.

## ESCRITORIO NATURAL

La belleza del escenario natural que emmarca al Teatro al Aire Libre de la Quinta Vergara, donde durante quince días se desarrolla el Festival, ha contribuido a la celebridad lograda por este concurso ya que es el único en el mundo que posee una ubicación tan hermosa, según declaraciones de periodistas y jefes extranjeros. Los bosques que rodean con sus altos pinos y eucaliptos el Teatro, son obras del arquitecto Hernán López y año a año se renueva el decorado del escenario ubicado frente a espejos de agua y luces multicolores en todos los jardines.

## DIRECTORES DE ORQUESTA

La personalidad de los ganadores, foráneos, en el género internacional y que este año presentarán a Japón, Francia y Brasil compitiendo con cuatro autores nacionales coincide en los varones, el japonés Ryoichi Hattori y el francés (de ascendencia noble) Caravelli, en que ambos son directores de orquesta y figuras de gran relieve en sus respectivos medios artísticos. Hattori, nacido en Osaka en 1907, es autor de 3.000 canciones (Nada menos) y dirige la orquesta Nipón Columbia Company Ltda., siendo miembro de la industria musical Toshiba y miembro de la Junta Directiva de la Sociedad Japonesa de autores y compositores. Componer música para películas y shows de televisión. Por su parte, Caravelli, nació en Venise, Francia, en 1930, debe su formación clásica en la música al Conservatorio de París y pertenece a una familia de músicos. Es aficionado al jazz y a la música de variété. Su anhelo fue convertirse en director de orquesta. La suya es famosa actualmente y muy popular son sus "violins magiques". En 1950 trabajó como acompañante en piano de vedettes internacionales, totalizando 500.000 kilómetros de tournées y en la actualidad la orquesta Caravelli interpreta todos los sucesos franceses

## LUCHO GATICA, EL ÚNICO JURADO CHILENO

## Hijo de Melina Mercouri interpretará el tema de Caravelli

## No viene Sandro al festival de Viña del Mar

vez, acompañando al autor de la canción japonesa concursante, Ryoichi Hattori.

## BRAZUCA

Pensábamos que "Brazuca" que figuró como intérprete de las canciones enviadas desde Brasil, "Teletama" y "Porque hoy es domingo" de Mavny y Rodríguez, sería una cantante, pero se trata de un conjunto brasileño que tiene una cantante que será la que cantará ambos temas. Se nos informa que también es un número que gustará al público chileno.

## SHOW DE VARIEDADES

En el show de Variedades confeccionado para este año figuran, finalmente, el cantante español Joan Manuel Serrat, que se ha hecho célebre cantando las poesías de Antonio Machado, con música compuesta por él. En un tiempo sólo quería "cantar en catalán", hace furor en Europa actualmente. También es un suceso la cantante Miria, venezolana, que une una impresionante cantidad de premios y que ganó el Festival de Benidorm último, con el tema de Manuel Alejandro, "Ese día llegaré". Tiene tres "Guacamayo de oro", lazos 61, 64 y 65 y cuanto "de oro" se haya entregado en nueve años. "La aqua de oro", "El disco de oro" y dos "Mara de oro" (premios en su mayor parte como "la mejor cantante del año"). Sin contar el que le dieron en el "Festival de la voz de oro de Venezuela" el 68. Premiada en cuatro festivales de Venezuela, logró segundo lugar en el IV Festival Internacional de Mallorca y sabemos que Manuel Alejandro la tiene elegida como una sucesora de Raphael, en versión femenina. Como dato exclusivo, queremos contarte que Miria grabará la canción de un muchacho chileno (y PORTERO) que resultó sobrante en el Festival de la Canción de Viña del año pasado, muy amigo nuestro y que pronto les presentaremos. (?) Ella graba para Penélope, en Madrid. (No tiene "na que ver" con Miria, (con tí) que vino el año pasado al X Festival y que era también venezolana.

El resto del show, ya se conoce Piero, con su piel que nunca se cansa de la tarde. Los británicos, "Tremellos", Ennio San Gustavo, Fedra y Maximiliano, Los Frontoneros, Raúl Lewie, Germán Freytes, y para "hacerles la pelea" se busca a valores chilenos, aun no confirmados. Pero que podrían ser el Maijope, Los Quincheros, El Clan 93.

De Sandro, parece que no viene. Cobra muy caro. Y de gastos, el festival tiene muchos.

## Disconotas

### EXCELENTE ESTUVO CE

lia en su presentación en la "Peña de Los Parras". Cecilia es una artista que está evolucionando con demasiada seriedad.

\*MELLO, LLEAMO

"Pato Renán por teléfono. Me dejó el encargo que había llegado y que está en órbita.

en la capital. \*MARCO

AURELIO sacó un nuevo disco.

Bastante bueno. Con su ex

muy guardado. \*ESTA

SONANDO se incorpora

a la era de la buena m

úsica. Disockey, libret

istas, discotecas y un as

sor musical buscan lo me

jo, lo que más me gus

ta y lo que pide el públi

co. \*ALBERTO CORTEZ

ROBERTO YANEZ dos buenos

melódicos argentinos, han

mejorado realizar varios te

mas juntos. \*LOS DIARIOS

ARGENTINOS hablan de es

pectaculares e imponentes

las exequias de Azucena

### GRANDE ENTRE LOS GRANDES

\*LOS PATRICIOS irá a Viña del Mar con cuen

tas de Sofanor Tobar. Irán a

cantar su tema tal como lo

quería el compositor.

MARCELO está preparando

un buen conjunto de cancio

nes para su presentación en

Concepción. Gustavo Ariaga

debutó escuchando el tema

especial para él y todo

mucho bien. \*RADIO

MAGALLANES se incorpo

ra a la era de la buena m

úsica. Disockey, libret

istas, discotecas y un as

sor musical buscan lo me

jo, lo que más me gus

ta y lo que pide el públi

co. \*PAOLO

SALVATORE está en Viña del Mar. Se fue a animar las veladas del Cap Ducal. Se asegura

una buena voz. \*LLEGO

CARTA de la bella Sandy Ha

ble que le prolongaron el

contrato que se quedará

algunos días. También ha

blido el interés que hay en

Panamá por los artistas chi

lenos. \*MAGNIFICA ES LA

versión de Fausto Papetti

para el tema "Yo Te amo Yo

tampoco. Una versión de

gran calidad y de mucho gu

sto. \*UN TEMA QUE

PEGARA es el lanzado es

ta semana por RCA con la voz

de Jimmy Cliff y que tiene

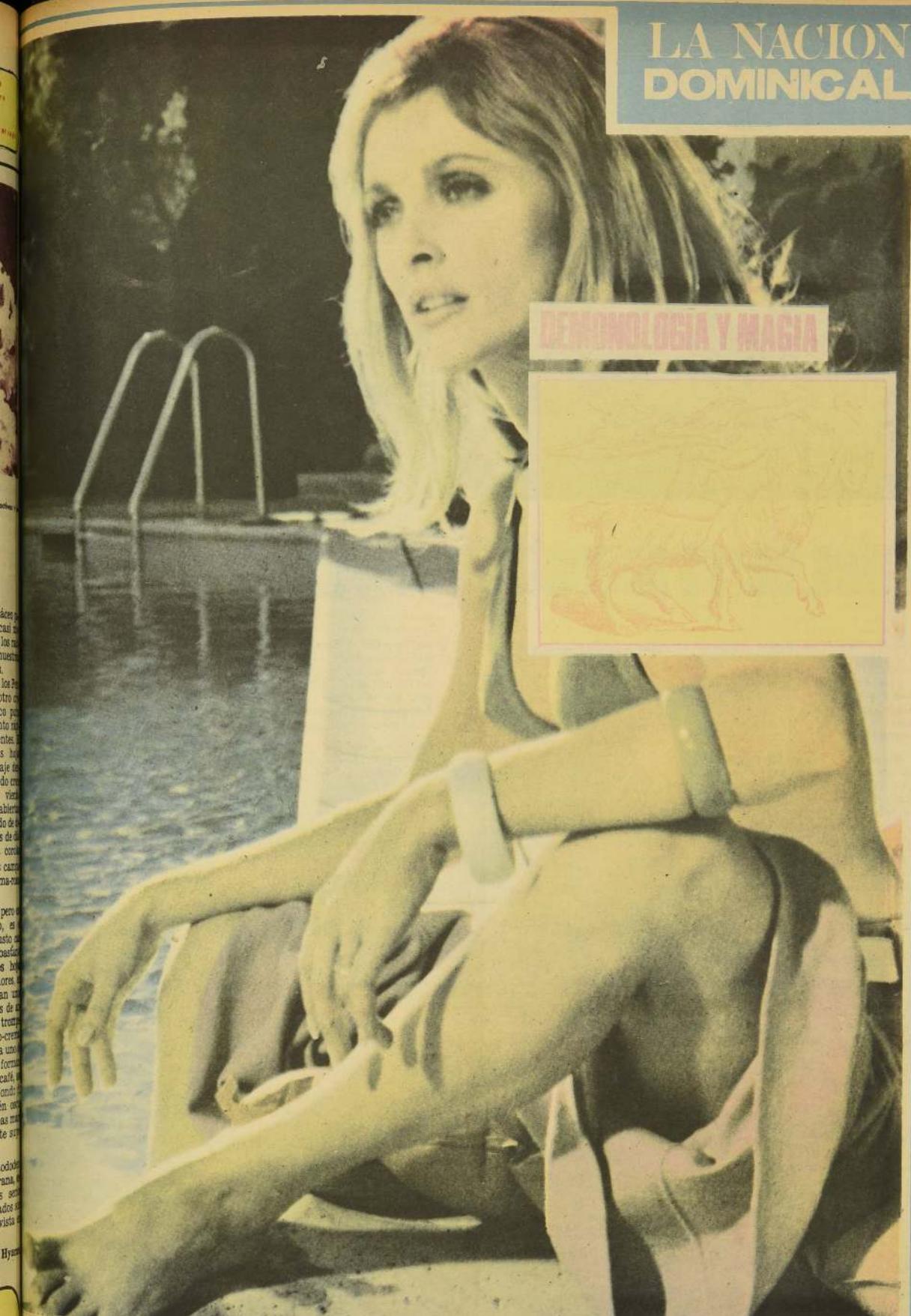
un ritmo superpega

dor.



# LA NACION DOMINICAL

TECNOLOGIA Y MAGIA



Inches

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19



da activa como cajero de un banco. Al igual que Thomas, su poesía frecuentemente religiosa en sus controladas y en ocasiones tan vividas como las costas de Gower, don vivió.

Alun Lewis, muerto en la India en 1944, desapareció quizás demasiado joven para realizar una valiosa aportación de su obra, tanto como escritor de cuentos como poeta. Pero en ambos medios como poeta de un artista con sensibilidad.

Hoy en día, la poesía de R.S. Thomas, sacerdote gales que vive en Aberdaron, Norte de Gales, ha recibido el aplauso mundial, no tanto por su significado religioso sino por su perceptible retrato de la vida del granjero en las colinas y sus eternas luchas por la subsistencia.

Menos conocida es la voz del autor, poeta y crítico David Jones, cuyos servicios al arte fueron reconocidos por la National Eisteddfod y Port Talbot en 1966, con una medalla de oro. Jones, que vive apartadamente en Harrow-on-the-Hill, cerca de Londres, había sido anteriormente nombrado Comendador de la Orden del Imperio Británico (CBE) en su siglo inglés por sus contribuciones al arte y a la cultura. Su obra literaria probablemente alcanzó su cénit a finales de la década de 1930 con "The Parenthesis", por la que obtuvo el premio Hawthorn.

La obra está basada en experiencias personales dentro del decimocuarto batallón de Fusileros Galeses durante la Primera Guerra Mundial, y en la que asocia



# Gales, tierra de poetas y escritores

A lo largo de la historia del pueblo galés corre una clara tendencia al cariño por la palabra escrita. Tierra de contrastes, pintorescas montañas y austeras minas unidas a zonas siderúrgicas, Gales ha dado a numerosos escritores de gran talla literaria.

Su obra, en ocasiones reflejo de las amargas injusticias sociales de siglos pasados, y en otras manifestando la belleza del país, ha enriquecido la literatura y la poesía mundiales.

Incluso si, como el profesor Gwyn Jones sostiene, el período anglo-gales dentro de la literatura galesa no llegó hasta la publicación del libro de Caradoc Evans' "My People" en 1915, probablemente la primera novela anglo-galesa apareció unos 100 años antes.

Las "Adventures and Vagaries of Twm Shon Catti" de Thomas Jeffrey Llewellyn Prichard, un escritor-actor viajero, fueron publicadas en 1828, cuatro años antes de la Ley de Reforma, tan contenciosa políticamente, y seis años antes de la igualmente desastrosa Ley sobre los Pobres; ambas con espíritu de reforma, pero que en definitiva dieron lugar a no pocas miserias y sufrimientos.

Pero no tardaría en surgir una gran protesta en Gales, los tumultos Rebecca, rebelión muy extendida contra el abuso que representaban los derechos de peaje. La osadía de su dirigente (un hombre disfrazado de mujer) captó el interés de muchos escritores desde entonces.

Alexander Cordell, que ha vivido en Gales durante muchos años, escribió su "Hosts of the Rebecca" tras el éxito de "Rape of the Country", historia de los grandes magnates del hierro en Gales del Sur.

## Técnica revolucionaria

Con el título de "Rebecca's Daughters", Dylan Thomas realizó un guión cinematográfico producto de un deseo primitivo, proporcionar al lector común una impresión visual clara de una película de palabras como nueva forma literaria.

Su historia "The Doctor and the Devils" reveló una destreza imaginativa similar, consiguiendo, de un destacado crítico, el calificativo de revolucionario en la técnica de escribir la novela.

En la actualidad parece ser que el público está más familiarizado con los aspectos espectaculares de su vida que con su pericia como guionista o poeta, transcurrida casi en su totalidad en Boat House, Laugharne, Camarthenshire.

Esta antigua ciudad, única corporación en la Gran Bretaña que mantiene en vigor disposiciones de su cédula de 1307, inspiró profundamente la obra de Thomas, al igual que lo había hecho con otros anteriormente. Entre ellos, Edward Thomas, Charles Morgan y Richard Hughes, que vivió con su familia durante muchos años.

Hughes se dio cuenta muy pronto de las posibilidades teatrales de la radio y escribió la primera obra para transmisión para la BBC. En la actualidad vive en Talsarnau, Norte de Gales, donde escribe una trilogía, "The Human Predicament". El primer volumen, publicado en 1961, fue "The Fox in the Attic".

## El panorama industrial

Si bien Hughes ha escrito muy poco sobre el mismo Gales, el ambiente industrial y su gente han sido explorados perfectamente en

las novelas de Jack Jones, escritor nacido en Merthyr, y cuyos libros manan de sus propias experiencias en las minas de carbón. Ahora, pasados los 80 años, Jones continúa escribiendo activamente, entre otras cosas su autobiografía.

Algunas de las primeras novelas de Rhys Davies, oriundo del corazón del Valle de Rhondda, tratan sobre su explotación sufrida por la limitada sed de carbón. Richard Llewellyn, autor de "How Green Was My Valley", fue menos amargo, pero su prosa descriptiva fue profundamente evocativa del final de siglo XIX.

Aunque la versión cinematográfica de su obra realizada por Hollywood fue un trastorno total de la vida en los valles mineros y un desborde de exageración sobre el mismo libro de Llewellyn, quizás sirvió para que el público conociese por primera vez la dureza y las luchas de sus gentes.

A raíz de la Segunda Guerra Mundial, donde sirvió de capitán en la Guardia Galesa, Richard Llewellyn vivió en Cottlywd, una romántica casa de campo por encima de la pequeña ciudad costera de Newport, Pembrokeshire, que en la actualidad es la residencia del pintor filósofo alemán Frederick Konekamp. Tras escribir allí "Flowers for Shiner", se marchó a vivir a Sudamérica.

## Variedad de poetas:

En ningún momento de su historia le han faltado poetas a Gales. Tres de las voces más inspiradas, Dylan Thomas, Alun Lewis y Vernon Watkins, han fallecido ya. Watkins fue muy amigo de Thomas. Ambos murieron en América. Watkins, durante una gira de conferencias tras su retiro de la vi-



W.H. Davies, fallecido durante la Segunda Guerra Mundial, conservó la mente del público como "poeta vagabundo". La sencillez de su obra transmite belleza y tristeza.

... del soldado moderno en el...  
... de trinchera con el guerrero...  
... histórico e incluso el más remoto.  
... romano. Por definición,  
produce la aproximación de  
ciudades.

...una aproximación de identidad...  
... se produce entre las confidencias...  
... líneas de David Jones y la...  
... de los poemas de W.H. Davies.  
Nacido en Newport, Davies...  
... conquistar la mente del público...  
... como el "poeta vagabundo".  
... durante la Segunda Guerra...  
... social admirado por los lectores...  
... levando sus palabras hasta el...  
... encuentran tiempo para...  
... poesía y meditar", leer su poesía...  
... descubrir tanto la belleza como...  
... tranquilidad filosófica del verso

... poco contenido bello en los...  
... poemas, estilo baladas,...  
... Davies, minero del valle de...  
... que pasó a ser maestro de...  
... en Londres. Sus palabras...  
... transmitían un mensaje mordaz de...  
... arrancado de la experiencia...  
... personal del desempleo y la...  
... anterioridad. Murió en 1953 y quizás sea...  
... mejor por sus "The Angry...  
... (Cymru) y "Tonymandy".

La locura amargura fue el papel principal...  
... de Caradoc Evans, nacido en...  
... y aprendiz en el oficio...  
... de tapicería, del que salió tras la...  
... para pasar al campo del...  
... esismo.

... libros, especialmente la obra...  
... (1925), fueron recibidos...  
... por parte de algunos...  
... galeses al atacar ciertas...  
... características nacionales. Pero...  
... muerte en Aberystwyth, en



Richard Llewellyn, excelente escritor narrativo, habló de la sed de carbón y de la desfiguración que por su causa sufría su amada tierra en "Qué verde era mi Valle", que posteriormente se realizó en versión cinematográfica. Hace algunos años se fue a vivir a Sudamérica.

1945, se había reconocido la destreza de Evans como escritor de narraciones cortas.

Su técnica, pero sin la amargura inherente, la sigue Glyn Jones en sus cuentos. Poeta y novelista que emplea la más vivida caracterización en su prosa descriptiva.

Entre otros escritores contemporáneos importantes destacan Gwyn Thomas (novela cómica con ciertas vetas satíricas) y Emrys Humphries, cuyos caracteres buscan el acuerdo con la sociedad que los ha creado.

Para escritores de lengua galesa, el año 1902 fue significativo. T. Gwynn Jones logró liberarse de la influencia moralizadora de los poetas del siglo XIX en su poema épico "Ymada-wiad Arthur". A continuación le siguieron los poetas jóvenes y surgió una nueva poesía con R. Williams Parry, W.J. Gruffydd, T.H. Parry-Williams y D. Gwennall Jones, que falleció recientemente.

#### Mayor público

En la pasada década, aproximadamente, mientras la poesía "casera" ha continuado manteniendo su reconocimiento popular, poetas como Euros Bowen y Gwyn Thomas han reflejado las complicaciones del País de Gales contemporáneo y la radio y televisión han conseguido para el teatro galés mayores públicos.

Una traducción de la obra de Saunders Lewis "Esther" ha sido

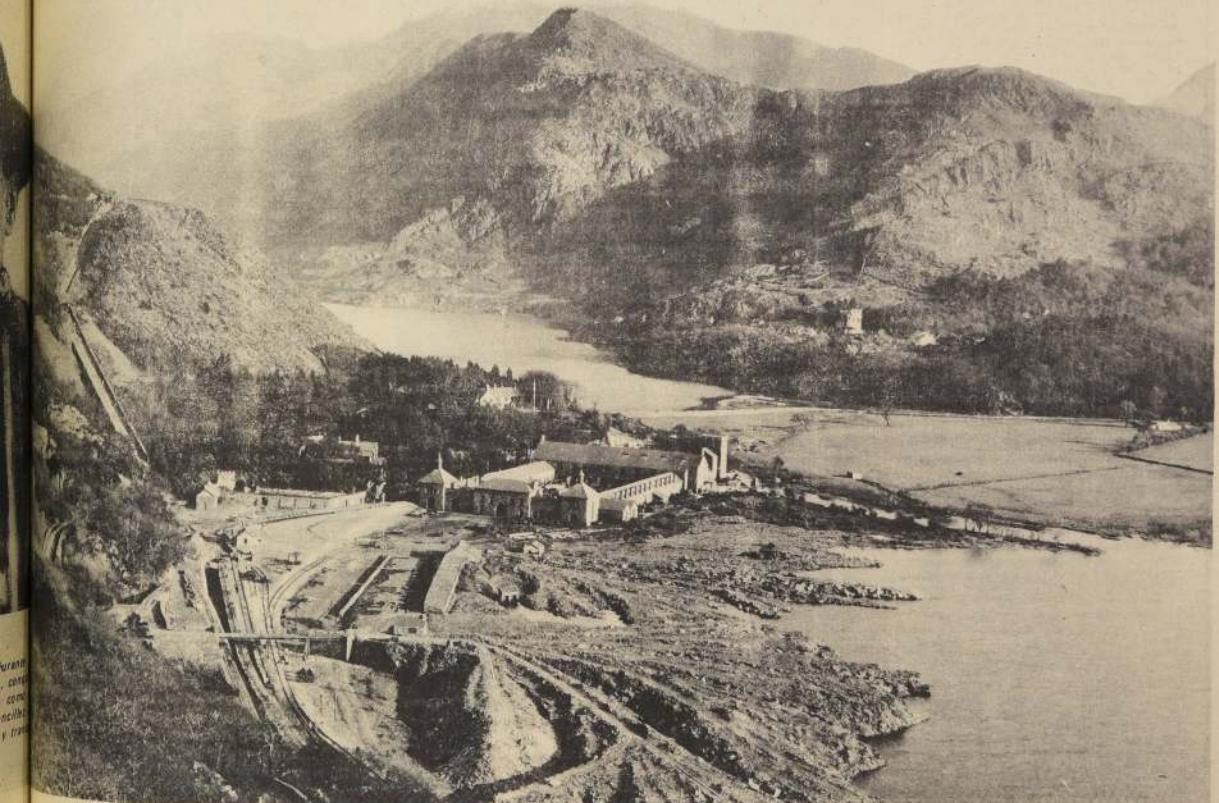
representada y transmitida por la radio israelí. Habiéndose efectuado también traducciones de las obras de John Gwilym Jones y Huw Lloyd Edwards. Los escritores modernos, como Gwenlyn Parry, manifiestan la influencia de Beckett y Pinter.

Pero es en el campo de la novela y las memorias donde los escritores galeses contemporáneos parecen encontrar su más prolífica forma de expresión. Hasta el final de la Primera Guerra Mundial no había nada más que las novelas de Daniel Owen en este campo, y éstas eran de carácter vitoriano aunque más cálidas y humanas.

Cuando comenzó a escribir sus cuentos y narraciones Kate Roberts en la década de los 20, la tradición sobre la que tuvo que construir era muy escuálida. Bajo la influencia de Chekhov y Katherine Mansfield, pronto logró alcanzar su propio estilo.

En nuestros días la novela galesa puede exhibir una gama de escritores, desde T. Rowland Hughes, Islwyn Elocw Elis, Caradog Prichard, Rhiannon Davies Jones hasta los más jóvenes escritores experimentales como John Rowlands y Eigia Lewis Roberts.

Las narraciones breves recientemente publicadas de Harri Pritchard Jones, sobre Irlanda, han mostrado que los escritores galeses pueden revelar las condiciones humanas en cualquier parte, al igual que Kate Roberts y D.J. Williams lo hicieron limitando su prosa a la zona local.



8  
 7  
 6  
 5  
 4  
 3  
 2  
 1  
 0  
 Indias  
 1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19

En mi época, lejos aún de cumplir el siglo una antigüedad para ser curiosa, debía cargar a cuestas, por lo menos, una centuria. Ahora no. Le sobran diez años. En los últimos cincuenta el mundo ha caminado de carrera. Hay mucha distancia de la marcada por los calendarios entre los tiempos de una luna para la noche de los enamorados y esta luna de hoy expuesta a recibir opaca y resignada, la huella de los pies humanos. Se envejece de prisa. Por eso, si las cuatro fotos de esta página, tomadas hace poco más de un lustro, parecen muy viejas, no me extrañaré. No hay en ellas minifaldas ni maquillaje cadavérico, ni la fachadura de una cabellera muerta. Y la señorita de los retratos era, en mil movimientos circunstancia y siete, una sencilla, humana y frágil muchacha recién salida del Liceo y que en una humorada de colegiala se encaramó a las tablas. Es la pequeña Aránguiz González. Sus apellidos no dicen nada especial. Lo diré por ellos. Correspondían a una buena alumna a la antigua, con gran facilidad para los idiomas y un excepcional timbre de voz lucido, desde los tres años, en fiestas infantiles. Después, siempre diminuta y alegre, se acostumbró a ir con su uniforme de estudiante a acompañar a su padre, músico del conjunto animador de un restaurante centro. Una tarde faltó la lady-chaperone y la chica, a solicitud de los compañeros del papá, se decidió, primero a tarsear y luego a cantar, con graciosas solturas. "Té para Dos" Tenía catorce años, catorce de ese entonces, cuando las niñas no sabían de píldoras ni marihuana... En su linda carta, de sana sonrisa no asomó ni un gesto de orgullo por la ovación recibida. A lo mejor, no alcanzó a sospechar que era ese el momento inicial de una carrera brillante. El público le exigió cantar diez y ocho canciones y el propietario del local le ofreció un contrato, en horarios privilegiados en consideración a su edad. Luego solicitada para un festival en el Caupolicán, cometió un error, paradójicamente, beneficioso. Acatando el consejo de alguien, dio, al público bravo, una aria de ópera. El rechazo fue total. Sin desmoronarse por los golpes, se enfrentó al auditorio con ese desplante increíble, que nunca la abandonó y le pidió permiso para interpretar algo liviano. Fue el zamba "Brasil Moreno", cantado y bailado con tal soltura como para exigirse le nueve canciones extras. De allí obtuvo proposiciones para debutar en radios y conferencias del centro. Había nacido CAMILA. La protagonista de esta crónica, breve, porque es la crónica de una vida breve. Perfeccionada por las clases del maestro Fuentes Pumarino, se hace profesional. La presentan Goyescas, el Humoresque y el teatro. Ópera y todos los lugares nocturnos de categoría. Ese mismo año, en un concurso para elegir a la mejor cantante, es postergada a un segundo plano pero, mientras la voz del primer lugar parece eclipsada, la de CAMILA asciende. Su voz es lírica, de excepcional calidad. Posee un amplio registro, de rara afinación, capaz de superar los altos agudos de una Yma Sumac. Siendo de la pasta de las grandes cantantes operáticas, ha preferido el varié, más de acuerdo con su espíritu en buen humor permanente. Quienes la escuchan entretanto figura falsa empeñada en cantar sin voz, le agradecen su decisión por el género ligero. Y no sólo en Chile. Es en América, en Buenos Aires, Caracas, Bogotá, Panamá. La lista ocuparía un espacio del cual no dispongo. En todo el continente se la ha bautizado "El Ruisenor de Chile" como la anuncia la propaganda en los países que visita. Los mejores Nights Clubs sudamericanos la ofrecen en rango estelar. Recortes de prensa y fotografías lo atestiguan. Su retrato y su nombre encabezan elenco de primer orden. Es necesario insistir en esto, para ubicar las cosas en su sitio. Hay otros artistas de menor categoría, a quienes enaltecen sus amigos de la prensa inventándoles actuaciones representativas muy listas para contabilizar los éxitos difíciles de comprobar. Los programas de CAMILA, sus entrevistas, las fotos de los locales donde trabaja son auténticos. Los grandes avisos y las mayúsculas letras iluminadas que la anuncian sobre las marquesinas, corresponden al tamaño de su realidad. En los originales carteles del lujoso "Kas Bah Club" de Acapulco, luce sola. Casada con un integrante del dúo de excentríficos musicales "Los Clayton", es hoy señora de Calatrava. Con su esposo, ha hecho largas temporadas en México. En Buenos Aires participó en programas de privilegio, tales como el de Nini Marshall y el "Special". Podría decir mucho más de ella si contara con otra página... Artista de escenarios, honrados por la fama de un Vitorio Gasman, ha merecido parratos en que, textualmente, se dice: su actuación en el "Michoacano", vale la pena servirlo con respeto y religioso silencio. Y de una nota del conocido cronista Carmelo Santiago, extraigo: "Camila, el ruisenor chileno, la cantante de más éxito en su patria, vino a Buenos Aires por cuatro programas de televisión en Teatreras, del Canal 9 y se quedó seis meses. Camila responde a las más puras tradiciones del buen canto". Y es verdad. Su voz, de cristal, transparencia, sorprende y entusiasma. Yo, a manera de opinión personal, declaro haber-



TEXTO Y FOTOS  
MOLINA LA-HITTE

le aplaudido, con absoluta sinceridad. "Las Virgenes del Sol" y "Granada", dos composiciones a las que soy alérgico. Pero CAMILA lo transforma todo. Tiene escuela y tiene, además, un "ángel" de niña buena, una sencillez no contaminada por el estrellato repentino. Este pequeño ruisenor chileno se apronta, ahora, a emprender vuelo a Europa. A sus alas le pesan la cantidad de premios recibidos. Los va obteniendo en todas partes para agregarlos a los "Laureles de Oro", con los que se le consagró, en Chile, por dos años consecutivos: 1960 y 1961. A ella no la enfatúa nada. De dos aplausos, en vez de abrumador orgullo, saca aire para volar. No creo lejos el día en que noticias extranjeras den cuenta de cómo las noches de las grandes capitales de Europa se llenan de trinos viajeros.

## VUELA UN RUISEÑOR

nos un sueño. Irrealidad pura. Nosotros no lo veamos ni podamos comprenderlo. Sin embargo, los científicos no dudan. El siglo XXI será poblado de "superhombres" que vivirán un promedio de 100 años con plena capacidad de trabajo.

El biólogo y pensador Jean Rostand ha sido el autor de esta denominación humana. Dice que estos seres estarán dotados de una inteligencia superdotada, serán más curiosos, avanzados y con una mayor fuerza espiritual, biológica y física. Vivirán sumergidos en un mundo de constantes cambios y descubrimientos maravillosos impulsados por la extraordinaria evolución tecnológica que es el sello característico de nuestra época.

Hasta el momento no ha encontrado, sin embargo, en amplios sectores de la cultura humana, la comprensión de su significado. Pese a todo, los científicos creen que los computadores, que son máquinas electrónicas, en una palabra, una máquina, ha sido creada por el hombre teniendo como fin el hombre. Es así que su empleo viene a los gobiernos resolver problemas políticos, sociales y económicos que aquejan a su población. Siempre que la información pase a la máquina sea la que sea. En otras palabras, la máquina podrá resolver situaciones de injusticias siempre que el hombre esté empapado de ideas justas.

#### OOMBRE Y LA MÁQUINA

Los pueblos han comenzado a ocuparse con mayor detenimiento de este fenómeno tecnológico, así como las Universidades han realizado simposiums, mesas redondas y seminarios, con el fin de averiguar de qué manera los productores de la alta categoría de los países industrializados y desarrollados podrán beneficiar a naciones pobres y dependientes.

Mucho en la Universidad de Concepción se realizó un seminario "El Computador y su rol en el desarrollo de la cultura Moderna", que organizaron la Universidad de Concepción y la Escuela de Artes de esta Casa de Estudios.

Aldunate Phillips, ingeniero y ensayista científico, vino y vino con humor, del bueno.

Los avances del hombre se apodera hasta nuestros días, entre algunas interrogantes flotando y, fueron la base de la conversación sostenida entre cronista con el científico que transcribimos a continuación.

Polyfáctico en sus ideas, obtuvo en 1964 el Premio otorgado por la Universidad de Concepción por su obra "Los

que tienen a Dios en su corazón". La actualidad se encuentra en un nuevo libro en el que titula "La conquista del espacio: construcción de estaciones de la visita a Marte en el decenio". Su título: "Los Azules", que son para él, metafóricamente, los que con los que en un día no el Hombre viajará a otros planetas.

Este libro fue casi un monólogo en sus respuestas, compitió, para que no quedara duda acerca de su optimismo en el comportamiento de las personas.

que estamos en la "era de las computadoras". Su papel es fundamental en la medicina, las comunicaciones espaciales, en las ciencias, en labores gubernamentales, etc.

— ¿Significará este reemplazo de funciones una desalinación del hombre y un mayor impulso a sus estímulos creatores?

— Mi posición, basada en lo que piensa gente de mucha caldad y yo demuestra que la máquina debe ser la que libere al hombre de una serie de trabajos rutinarios.

Trabajos que producen tensión y que hacen que vivamos en una sociedad llena de incertidumbres. Por consiguiente, tomando la máquina sobre si estos trabajos, permitirá al hombre desarrollarse intelectualmente, espiritualmente, y dedicarse a ser entonces no ya el Homo Faber, gente que no sabe siquiera lo que está haciendo cuando va a la fábrica, sino un Homo Sapiens, y tenga la oportunidad, precisamente porque las máquinas tomarán el papel de los antiguos esclavos, de desarrollarse conforme le corresponde.

— Ud., como escritor que se ha

preocupado del mundo del futuro, ¿Cómo ve al hombre en el siglo XXI y qué habita este Continente?

— Creo que se va a encontrar el medio de liberarlo de los trabajos rutinarios. Actuará en una sociedad mucho más organizada, tendrá un mejor manejo del medio en el cual actúa y, por lo tanto, se aprovechará mejor los materiales que entrega la Tierra. De esta manera, la gente no sólo podrá tener un nivel de vida, material, fisiológico, mejor, sino que un nivel cultural, intelectual y de educación mucho más alto. Esto, indudablemente, lo pueden producir las máquinas. Y que con la ayuda de éstas, contra lo que mucha gente cree, tengo la esperanza de que pueda resolver sus problemas y vivir un mundo de más justicia y de más paz.

— Un filme, "2001 Odisea del Espacio", que provocó polémicas y diversas interpretaciones, muestra la lucha

entre un computador, cerebro de la nave, y el astronauta. Vence este último en la lucha directa. Pero, a la larga, pierde el control de la nave y va hacia lo desconocido. ¿Significa esta situación la dependencia excesiva que muestra el hombre con respecto a la máquina y que el rechazo de esta unión puede llevar a la civilización hacia una peligrosa aventura?

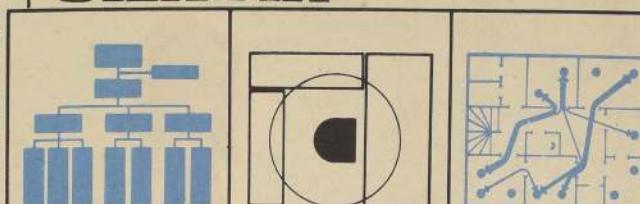
— Que la civilización esté abocándose a una peligrosa aventura, no por razón de la máquina, sino por razón del hombre mismo, no cabe ninguna duda. Esta discusión entre el computador y el hombre me parece artificial. Puede ser entre un computador y un hombre, pero no entre el computador, genéricamente hablando, y la especie humana, genéricamente hablando. ¿Por qué? Porque el computador es construido por el hombre, el computador está organizado por el hombre, revive las necesarias informaciones de parte del hombre y enseguida recibe las instrucciones de qué fin buscar. De manera que si en el día de mañana resultara que los computadores trabajan en contra de la especie, es porque el hombre así lo ha instruido. Los computadores no tienen voluntad, no tienen deseo de perjudicar, los computadores no tienen conciencia ni piensan. Si se desencadena una guerra nuclear, porque existe un sistema de computación para estos casos, no le echemos la culpa a los computadores. Sencillamente, es el hombre quien ha dispuesto las cosas para que, en determinadas circunstancias, esto se produzca. Por consiguiente, la responsabilidad será de quien de esta manera estableció el sistema y puso las condiciones para que los computadores hicieran los movimientos que conectaran los equipos necesarios para esta destrucción.

— Existe un desconocimiento entre la gente común acerca de la trascendencia de los computadores, cerebros electrónicos, en el desarrollo económico y social de nuestros pueblos. ¿En qué forma, positivamente, puede influir en el cambio de vida de grandes sectores marginales de nuestro continente?

— Desde luego, para resolver los problemas sociales, de salud pública, que tratan de solucionar los gobiernos. ¿Cómo se resuelven los problemas en nuestra América? Las informaciones que se reciben son generalmente incompletas; la capacidad de las personas que tienen que estudiar estas informaciones, no es, ni tecnológicamente ni, muchas veces, culturalmente, suficiente para poder apreciar, para resolver qué es realmente lo que corresponde hacer. Ahora, el computador, principalmente, puede recibir las informaciones, mucho más que las que recibe el modesto hombre, guardarlas en su memoria donde no se equivocan; después, organizarlas, sacar conclusiones y luego recomendar, en este sistema en que vive el hombre, lo que hay que hacer. Soluciones que se obtendrán sin la influencia de orden sentimental, político o de interés personal. Así que yo tengo el convencimiento de que el uso apropiado de las informaciones, ordenadas a través de los computadores, encuadrados a través de sistemas de decisión apropiados, va a permitir enfrentar y resolver los grandes problemas indispensables y urgentes de nuestro continente de mejor manera.

Abel Brevis Azócar.

# CIENCIA



## ¿SUPERTICIÓN DEL SIGLO XX?



8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
Inches  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19



## PLAYA Y JUVENTUD

Ya es pleno verano. Época de sol, de playa, de descanso. Es el momento de disfrutar la vida, ese joie de vivre francés, esa sana alegría de gozar de los dones naturales.

Una playa, un grupo juvenil como el que aquí vemos con la maravillosa Anne Margaret, en plena efervescencia de vida.

Es comprensible que el viejo paganismos helénico diera tanto realce a la belleza física y a la juventud. Una foto como ésta, en donde todo parece juntarse: sol, mar, aire puro, playa, gente joven, hermosa, alegre, y alegra a todo el mundo. Es la hermosura de la juventud, es el lado bueno que tiene la vida y que debe ser mirado y mirado con alegría.



# DEMONOLOGIA Y MAGIA



El asesinato tan extraño y sanguinario de la actriz Sharon Tate y de sus acompañantes por una banda de poseídos (drogas u otro elemento desconocido) y el hecho de que estos personajes se hagan llamar discípulos de Satán ha puesto sobre el tapete una vieja historia que ha llenado páginas y páginas de la historia de la humanidad: la Demonología, que siempre va unida al problema de la hechicería y que ha dado amplio tema para escribir una gran biblioteca. En esta época escéptica, en donde el agnosticismo es rey, se ha mirado la demonología como una simple superstición, pero estudiosos de ella han creído encontrar en sus formas de expresión algo más serio, más profundo y muchas veces aterrador. Cualquiera que haya leído, el ya clásico libro de Sir James Frazer "The Golden Bough", o "The Devils of Loudun" de Aldous Huxley, o "From Magic to Science" de Charles Singer, o los trabajos sobre simbología comenzados por Carl Gustav Jung, en donde la demonología toma parte importante, no podrá mirar un hecho como éste como algo simple y superficial porque el hacerlo de este modo resultaría ser simple y superficial.

## LOS PODERES DE LAS TINIEBLAS

En su libro "The Domain of Devils", Eric Maple dice: "Los principios del Bien y del Mal son probablemente más viejos que el hombre, se han expresado en formas simples, esperanza y temor, y esto sucede en las más bajas formas de vida. Un animal joven mira cada nuevo objeto con curiosidad y temor hasta que se ha familiarizado con él y se ha asegurado que no le provocará daño, y este instinto de supervivencia ha permanecido através de la historia como un factor dominante en el acercamiento humano hacia toda nueva cosa."

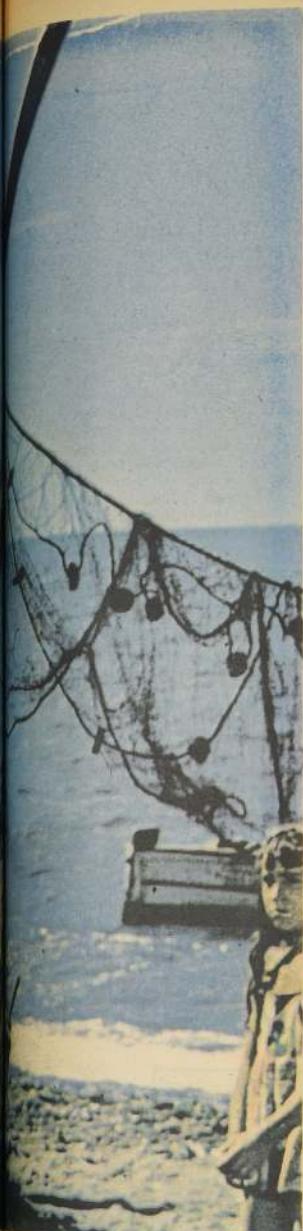
El temor, es sin embargo, esencial para el bienestar humano, y es también la fuente de nuestra concepción del mal. Esta es la razón por qué la humanidad ha estado permanentemente plagada por malos espíritus de una u otra forma y es también la fuente de aquel Super Espíritu, Satanás. Aun el mal tiene cierto carácter relativo. Para los habitantes del Norte de Europa, el Infierno, el hogar del Demónio está-

ba situado al Norte, un reino muy amargo consumido absolutamente por el frío, mientras que para la gente del sur era un horno de fuego líquido, en donde se multiplicaban por mil las agonías que produce el sol tropical. La Naturaleza muestra dentro de sí un doble aspecto de bien y mal. La lluvia que fertiliza los campos secos y casi desiertos, es una bendición; la inundación que arrastra, dejando tras de si cadáveres en un valle siempre verde, es una maldición.

A los ojos de nuestros antepasados toda la naturaleza estaba manejada por fuerzas espirituales invisibles y a veces visibles y en sus manos quedaba el porvenir del mundo. Los espíritus bondadosos en el proceso del tiempo se convirtieron en dioses y un largo tiempo después se fue formando la idea de un Dios supremo. Las fuerzas hostiles de la naturaleza, al revés, se fueron convirtiendo paulatinamente en espíritus malos hasta llegar en el correr del tiempo a ser el supremo Demónio".

Esta es una explicación, y que sin duda, la gente de hoy acepta más gustosamente. El Demónio parece ser un ente pasado de moda, inexistente, una superstición más. Sin embargo, Cristo y los primeros cristianos (y toda la teología cristiana católica, ortodoxa, anglicana no pone en duda la existencia del Maligno), creían en el Demónio. Cristo lo nombra. Habla del Poder de las Tinieblas. Habla del Infierno o Gehena en múltiples partes. En el Evangelio de San Mateo cuenta de las tentaciones del Demónio a Cristo. San Pedro, en una epístola nos dice: "Hermanos, permaneced firmes (en la fe) y vigilante, porque nuestro adversario, el Diablo, anda rondando como león rugiente buscando a quien devorar."

Es curioso que en todo el mundo y en todas las épocas se presentan manifestaciones demoniacas, envueltas en símbolos universales descifrables como tales. Las prácticas de hechicería demoniacas son aun comunes en tribus africanas y también lo han sido en países tan civilizados como es Inglaterra, cuyas regiones del sur son famosas por su dedicación a la hechicería y Misas Negras.



Inches

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

# DEMONOLOGIA Y MAGIA



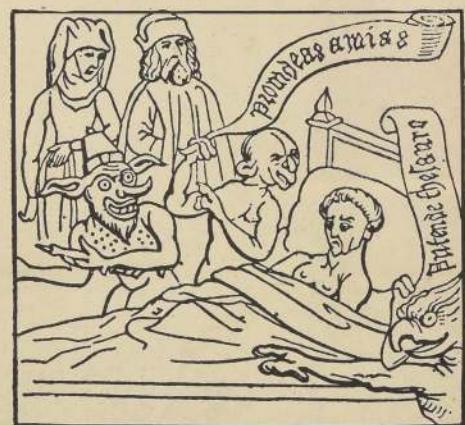
EN EL NUMERO PASADO PUBLICAMOS EN ESTAS PAGINAS, A EXPRESA PETICION DE LA SEÑORA MATILDE LADRON DE GUEVARA, SUEGRA DEL ESCRITOR "PERUANO JOSE MARIA ARGUEDA, UN ARTICULO DEL SEÑOR MANUEL ZAMORANO TITULADO "REQUIEM PARA ARGUEDA". DESGRACIADAMENTE, POR UNA LAMENTABLE FALLA TECNICA, EL NOMBRE DEL AUTOR SE DESPRENDIO DE LA PAGINA Y EL ESCRITO APARECIO SIN EL NOMBRE DEL ARTICULISTA LA DIRECCION.

## (VIENE DE LA VUELTA)

En todo esto, encontramos un rasgo común, una maldad inherente, irresponsabilidad de los participantes que están en forma de poseídos) y sacrificio humano. El mismo canibalismo — cuando no es un medio de subsistencia — tiene este rasgo. Una ceremonia en donde la sangre humana desempeña un papel preponderante. ¿La contrapartida a la sangre salvadora del Cordero Pascual israelita y cristiano?

### EL MAGO

Ahora, en lo relacionado con el Mago — y en cierto sentido representante de estas fuerzas del Mal — es interesante hacer un resumen de lo que de él comentan los tratados de magia y aún los cuentos tradicionales. Desde un punto de vista estrictamente psicológico podemos llegar a una conclusión: que no todo el que quiera ser mago, puede serlo, sino sólo el que puede lograrlo. ¿Y quién es este? En primer término, predisponen a la potencia oculta los caracteres físicos y mentales raros y anormales: las taras de todo orden. Debemos agregar las virtudes individuales eminentes o sociales (el jefe de grupo). Todo lo que sea extraño, misterioso, enigmático, inquietante; las gentes profesionales ligadas a los campos mágicos: médicos, sepultureros, verdugos, barberos, que manejan desperdicios humanos, pastores que contemplan los astros. En este grupo de fronteras mal definidas, la magia recluta sus oficiantes. ¿Cómo lo hace? Por revelación. Se supone que el futuro mago — o él mismo se lo imagina — ha recibido delegación de las potencias ocultas. Una multitud de mitos describen éxtasis y desdoblamientos, en el curso de los cuales el predestinado recibe la visita de los espíritus. Por consagración, además, en el transcurso de ceremonias complejas, el mago en ejercicio inicia al postulante. Por tradición, finalmente, enseñanza escrita en el antiguo Egipto, en Asiria. Siempre en todas partes esas iniciaciones presentan un carácter solemne y sagrado, a la manera de las infracciones religiosas con las cuales, por otra parte, frecuentemente se confunden.



Por E.A.

Una vez consagrado, el mago se integra dotado de ciertos poderes que debe mantener con ritos ascéticos. Poder sobre los demás, de toda su gente, emanar fuerzas de imantación, para su servicio a los espíritus y las rosas. Poderes sobre sí mismo, su cuerpo se heruta a la gravedad, su alma se desprende del cuerpo; él se transforma en animal, lo posee y con frecuencia es poseído por el animal y conserva la marca (piel hendida), lengua perforable. Para llegar a esta desencarnación el novicio en iniciación lo mismo que el mago confirmado debe evitar casi todos los actos característicos de la vida ordinaria, y someterse a ritos ya negativos (abstinencia, continencia, inmovilidad en los cuales hay que ver sin duda Durkheim, el origen de la inacción religiosa), ya positivos (servicios corporales) que parecen tener doble efecto: liberar lo sagrado del contacto con las cosas profanas y despojar al mago de los caracteres profanos que le impiden penetrar en la zona de lo sagrado.

Todas estas prácticas — tanto más numerosas, evidentemente, y más sencillas, cuanto menos la magia se establecen en el funcionamiento oficial de la religión de Estado — desatan casi con total seguridad fenómenos neurotíticos. Predispuesto ya con frecuencia para su función por su nerviosismo su inestabilidad, al término de tales pruebas el mago está maduro para la alucinación y las crisis histéricas.

Eminentemente contagiosos en el ambiente crédulo, los ritos del mago agrupan a su alrededor un círculo de espectadores prontos actores ellos mismos, el público mágico. Como en el culto religioso los fieles se unen al sacerdote, así la excitación histórica las alusiones se apoderan de los asistentes, los ritos mágicos y se refuerzan en cada uno con la adhesión de todos. Comienza así la ceremonia mágica, la cual Sharon Tate y sus acompañantes fueron las víctimas propias tonas e inmoladas para Satán. Un舍ón histórico, drogado, peron por ex-menos demoniaco.

**LA NACION  
DOMINICAL**

DIRECCION: Eugenio Araya.  
DIAGRAMACION: Orlando Cabrera y Leopoldo Cabrera.  
DIBUJO: Alejandro Burgos y Franklin Mandilla.  
COORDINACION: Jaime Agusti V.

DIARIO "LA NACION", Agustinas 1269  
Telefono 82222  
Casilla 81, Santiago de Chile

# NOVELA FRANCESA



**Françoise Sagan**  
**Françoise Sagan**

Analicemos, pues, su importancia, sin olvidar sus límites.

Conviene primero subrayar que se trata de una verdadera escritora. Las circunstancias inauditas de su aparición permitían ponerlo en tela de juicio: muchacha prodigo, prurito de escándalo, éxito universal; todo ello podría atribuirse también a hábil publicidad del editor, más

que a talento auténtico.

## DESPUES DE BONJOUR

*Tristes* (1954), se esperaba a FRANCOISE SAGAN en su segunda novela y todos se preguntaron si ésta aparecería realmente. Y apareció. Fue *Un Certain Sourire* (1956). Y fue buena, de la misma vena que la primera. Desde entonces, casi cada dos años, aparece un SAGAN y siempre, cuando menos, distrae. La verdad es que no tenemos siempre derecho a una obra maestra; por lo demás, ¿a qué autor se podría exigir? Sin embargo, cabría pedirle algo más que esas historias un tanto fútiles, con temas afines y sólo dos o tres personajes. SAGAN se ha hecho eco de este deseo. Ha intentado doblar el número de sus personajes con una novela. En otra (*Aimez-vous Brahms...* 1959) ha estudiado a una mujer de edad madura, en lugar de las muchachas de dieciocho a veinte años, que eran sus personajes predilectos. Digamos, pues, que FRANCOISE SAGAN no es ni un mito publicitario ni un genio incomparable. Es, simplemente una escritora que conoce su oficio. ¿A qué se debe, pues, su importancia? A que ella es (o ha sido) la expresión más perfecta de un momento de la sensibilidad francesa: exactamente aquel en que la juventud se ha encontrado sobre las ruinas sociales, intelectuales y morales de la generación que la precedió. Todo el esfuerzo del pensamiento francés desde hace medio siglo ha sido el de denunciar la injusticia de las posiciones adquiridas y la mentira de las ideas recibidas. Los escritores han llevado a cabo valientemente esta obra. Con frecuencia tenían razón, pero luego, a fin de cuenta, no ha quedado nada. Las mentiras desaparecieron; pero la verdad en orden al pensamiento y la acción ¿qué era? Ya nadie lo sabía; habíase identificado con la libertad. Pero la libertad

que ya no tiene trabas que romper, acaba por anularse a sí misma, por reducirse a su última expresión. Se convierte en ocio e indiferencia. Tal es el mundo en que viven todas las heroínas de FRANCOISE SAGAN, tales son los componentes de su carácter: No tienen nada que hacer en esta vida, no sólo porque poseen dinero en abundancia sino, sobre todo, porque no creen en nada. También pueden hacerlo todo porque no reconocen ninguna ley moral. Buscarán entonces la satisfacción de todos sus placeres más elementales: amarán, beberán, se entregará a la holgazanería... en un eterno "¿para qué?" y en un constante "¿por qué no?". Este es el lado desolador y pernicioso de las novelas de SAGAN. Ha dado una expresión concreta y veraz de un estado real de espíritu, sin indicar los medios para salir de él. Al contrario, ha dado a entender que aquí está la última verdad a la que hay que llegar.

Empero, ¿Queda con esto dicho todo? ¿Permanecerá FRANCOISE SAGAN encerrada en este mundo? Algunas veces, por ciertos indicios, es llevado uno a esperar que no será así y que sabrá salirse de él. Véase cómo Dominique de *Un Certain Sourire* sufre al no poder encontrar el amor auténtico profundo y duradero, soñado por ella; cómo se disimula tras una "máscara" para hurtarse a la pena que le causa tener que renunciar a él. Presiente claramente que podría haber otra cosa más digna de vivienda que esta vida desolada. Luego se vuelve contra esa que llama la peor ilusión y acaba por aceptar la agradable vacuidad en que viven sus compañeras. ¿Quién va a decirle, pues, que efectivamente existe otra cosa que hacer y en qué creer, y quién logrará convencerla de ello?



en cambio, los efectos de la violencia, como ser el dolor, son subrayados solamente diez veces de cada día. La violencia es en su mayoría, pese a todo, lo que aparece, pues, no sólo para alcanzar fines, sino como la cosa más libre de dramatismos de la vida real. Los efectos aceptables. Los efectos de los espectáculos se revelan cuando llegan a examinarse las cifras. Los efectos cuando llegan a examinarse, suelen ser algunos. Exclusión de todos los dibujos que ilustren violencia sin comedia, y reducción de horas dedicadas a los programas policiales y films de aventuras violentas en los programas de televisión. O, en concentración de los mismos en horarios en que están ya acostados. Se también el cambio del concepto de que la violencia se presenta de vez en cuando, y por lo tanto, se aconseja prolijamente más los estudios científicos. Se pide ayuda oficial para canales de televisión y se brindan más programas culturales.

Algunos sociólogos afirman que la violencia es norteamericana. El Cherrypie (la torta de manzana popular en este país) según parece, es una abundante y consumida en otros países.



## Sociólogos y la violencia

Las cifras sobre la delincuencia de menores y los estudios de un comité norteamericano demuestran que hay una fuerte relación entre delitos y violencia vista en las pantallas de cine y TV.

NUERA YORK. (ANSA) Los sociólogos no están de acuerdo entre sí sobre las relaciones que pueden registrarse entre las escenas de violencia que se presentan en las pantallas cinematográficas y televisivas y la conducta de los espectadores en la vida real. Las diversas teorías al respecto se pueden clasificar en tres grandes corrientes: según algunos, la violencia que se ve en el cine y la televisión estimula y provoca actitudes agresivas en la vida diaria; según otros, en cambio, tiene un efecto benéfico, una función de catarsis, porque "absorbe" las tendencias agresivas de los espectadores, descargándolas en una participación puramente visual en escenas violentas; para otros, finalmente, siendo el cine y la televisión instrumentos demasiado recientes para poder sacar conclusiones seguras, es imposible decir si hay una relación entre los dos aspectos de la violencia, la que aparece en la pantalla y la que se expresa en la vida real.

Un informe al respecto ha sido publicado en estos días por el comité norteamericano que investiga las causas y los modos de prevención de la violencia. Es un comité formado inmediatamente después del asesinato de Robert Kennedy. El informe sostiene la primera teoría en forma absoluta, o sea, que ciertos programas de cine y televisión pueden contribuir a desencadenar las violencias. El problema es serio y las conclusiones del comité han sacudido profundamente a la opinión pública, cada vez más preocupada por el aumento de la criminalidad, trayendo sobre la cuestión la atención de los sociólogos de todo el mundo.

Desde diversas partes, y sobre todo en los Estados Unidos, se está pidiendo reiteradamente que los programas de televisión y cine tengán en cuenta lo que ocurre y se reformen convenientemente.

La última investigación hecha por el "F. B. I." revela datos significativos sobre todo en lo que atañe a los jóvenes, quienes, más que otros, sienten las influencias de los estímulos televisivos. Entre 1960 y 1968, las detenciones por delitos graves aumentaron en los Estados Unidos en un 78 por ciento, mientras en el mismo período el número de personas del grupo de edad tomado en consideración, o sea, entre los 10 y los 17 años de edad, aumentó solamente en un 25 por ciento. En 1968, frente al año anterior, teniendo tam-

bien en cuenta el aumento de la población, hubo un aumento de las víctimas de la criminalidad de un 16 por ciento. Sería absurdo, según algunos criminólogos, establecer una relación directa entre el aumento de la criminalidad y la producción de cine y televisión, y contra semejante tentación, el informe sobre la violencia hace una advertencia cuando sostienen que no existe una única causa de la violencia, como no existe un único remedio para combatirla. Planteadas estas reservas, sin embargo, el informe compilado por un grupo de expertos parte de la constatación de que el 95 por ciento de las casas norteamericanas tienen por lo menos un televisor que permanece prendido seis horas por día. Surge entonces la pregunta: "Los que miran televisión, ¿qué ven?" Y la pregunta vale para todos, para el Nuevo y para el Viejo Mundo; vale para toda sociedad donde hay un incremento de la criminalidad. El norteamericano medio dedica 5 horas por día a los medios de comunicación de masas y media a la televisión, dos horas de radio (y ésta la escucha fuera de casa) y media hora a la lectura de diarios. Los periódicos (revistas ilustradas sobre todo) y el teatro ocupan una mínima parte de su tiempo. A medida que se desciende en la escala social y en las ganancias (y esto vale para otros pueblos), el tiempo que absorbe la televisión aumenta, hasta alcanzar, en los barrios más pobres, de cinco a seis horas por día. Los niños y los adolescentes, según su condición social, pasan de una cuarta parte a la mitad de su día frente a la pantalla de la televisión (o sea, más del tiempo pasado en la escuela). En los Estados Unidos, ocho programas sobre diez contienen (en la televisión y el cine) secuencias de violencia. En general, además, los medios violentos de acción constituyen en la mitad de los casos la clave del éxito, el "medio" real para obtener lo deseado.

Estos actos de violencia se desarrollan por lo general, sin testigos, y cuando los testigos están presentes, prefieren adoptar una actitud pasiva. Esta manera de narrar historias es algo que ya pertenece al pasado de todos aquellos pueblos en que, de un modo u otro, por motivos de política y de economía, por ejemplo, consideran a los Estados Unidos como una especie de ejemplo. Y, en todas partes, la programación que se hace para el cine y la televisión, se da en forma similar.

En lo que se refiere a las detenciones y los procesos, éstos son presentados como lógica consecuencia de la violencia solamente en dos casos sobre diez, mientras que,

MILLONARIOS.- Se ha calculado que había 50.000 millonarios en Estados Unidos, de los cuales 13.500 procedían del estado de California. Se estima que en 1967 los millonarios en ese país sobrepasaron el número 100.000.

MILLONARIAS.- La más rica de las mujeres del mundo ha sido la Princesa Wilhelmina Pauline María de Orange-Nassau (1962), ex Reina de Holanda (de 1930 a 1962), cuya fortuna se estimaba sobre 50 millones de dólares.

La fortuna más grande que haya tenido alguna mujer ha sido la de la avadora Hetty Howland Green (cuyo apellido de boda era Robinson) y dejó 95 millones de dólares. En un solo banco tenía sobre treinta y un millones cuatrocientos mil dólares. Su testamento se encontró en una caja de latas junto a un pañuelo de jabones. Era tan avara que se perdió una pierna (se la amputaron) debido a una demora en la que ella tuvo buscando una clínica. Ella misma vivía comiendo solamente lo que quería, porque era demasiado económica para calentarla.

La persona más joven que logró hacerse millón de dólares fue la niña actriz Shirley Temple (nacida el 23 de abril de 1928) y actualmente Mrs. Charles Black. Llegó a justificarse una fortuna de un millón de dólares antes de cumplir los 10 años.

FAMILIAS MAS RICAS.- En noviembre de 1957 se estimaba que 4 miembros de la familia Mellon: Mrs. Ailsa Mellon Bruce, su marido, Richard K. Mellon y la difunta Margaret Mellon Scaife, tenían cada uno de ellos una fortuna que fluctuaba entre 400 y 700 millones de dólares. Una estimación hecha en 1968 daba a esta familia una fortuna de 2 mil millones de dólares.



¿Sabe Ud?



que en  
ados. Un  
lej asta  
los m  
num  
s mila  
sema  
ssua  
1890  
e de  
milia  
  
haya  
señorita Pi me ha dejado un recadito  
dicho para usted. Perdóneme si no le invito a  
pero la señorita Pi no quiere que  
a hombres solos a horas en que ella  
se encuentra.  
  
deberíacías, gracias. es usted muy  
sabio. La señorita Pi me dice siempre  
tenga mucho cuidado con las galan-  
tías de los hombres.  
  
Shrifel  
328) bueno, bueno, no insista.  
a justicia me dijo que le dijera, que la  
una vez que le toca a usted venir,  
y se lave los pies y si le que-  
poquitico de tiempo se recorte y  
las uñas. Que no olvide lavarse la  
mano, algo fresco y agradable, para  
momentico que usted tiene que pa-  
en ella sea felicísimo. No sé si me di-

jo algo sobre la cabeza, pero por si acaso  
yo usted me la lavo también. Se me olvi-  
daba lo más importante, pero que no sé cÓmo  
decirselo, tengo tanta pena. La seÑo-  
rita Pi siempre me aconseja tener, mu-  
cha en estos casos; ella dice que ustedes  
los hombres no le tienen pena a nada.  
Bueno, al grano, ella me dijo que le dije-  
ra, que se lavara usted allá abajo, porque  
dice que no puede soportar más la peste;  
que cohibirse le da dolor de cabeza y que  
tiene que pasarse todo el día tomando  
pastilla tras pastilla, allá en la oficina y  
que eso como es natural, la hace perder  
mucho tiempo. Eso es todo. Así que sea  
bueno y lávese completo, mire que la  
última vez que le di el mismo recadito,  
usted no lo cumplió y la señorita Pi se  
puso furiosísima conmigo.

por ROLANDO RIGALLI

# EL RECADITO

Inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
Incínes 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19



## MARCELLO MASTROIANI, EL "FIACA" DEL CINE

Marcello Mastroianni apareció por primera vez en la película junto a María Schell y Jean Marais. El film se llamaba "Puente entre dos vidas". Una adaptación de la famosa novela del inmortal ruso Fiodor Dostoyevski "Las Noches Blancas".

Mastroianni fue quizás el primer anti-héroe famoso. Con él comenzó un tipo de actor cinematográfico diferente hasta el que habíamos visto. Algo desgarbado, descuidado, mejor dicho: de hablar tranquilo, quejumbroso. Su figura algo boñosa quedó fijada.

Poco a poco comenzaron a llegar nuevos filmes de Mastroianni. Un Mastroianni plurifacético. Un periodista frívolo en "La Dolce Vita", que se mete movido por una inercia abúlica en todos los pormenores de la vida romana comenzando en el famoso "Café de

París" de Vittorio De Sica. Luego vimos en otras extraordinarias como "Divorcio a la italiana" y "El Belo Antonio", además de variadas junto a la hermosa Sofia Loren

En Cinecittà Mastroianni es conocido un actor simpático. A diferencia de Totino Testa y Alberto Sordi a los que se basa en la vida real de ser extraordinariamente antipáticos. Y para qué decir del insopable Vittorio Gassman, verdadera pesadilla de los cronistas de cine italiano.

Mastroianni tiene un defecto: para defecto simpático es un "fiachini" de siete suelas. Su forma abúlica corresponde a una realidad. Los que lo ven de cerca así lo aseguran, pero no subrayan la simpatía del actor. Es un rematado, ¡pero qué gran artista!